



CITROËN C-ZERO

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

CRÉATIVE TECHNOLOGIE

Online kezelési útmutató

Kezelési útmutatója online megtekintéséhez válasszon a következő lehetőségek közül.

Gépjárműve kezelési útmutatójának online változata a legfrissebb információkat is tartalmazza, melyek az érintett oldalakon elhelyezett piktogram segítségével könnyen azonosíthatók:



MyCITROËN

Gépjárműve kezelési útmutatója a CITROËN honlapján keresztül is elérhető, a „MyCITROËN” menüpont alatt.

Ez a teljes egészében testre szabható oldal lehetőséget nyújt a márkával való közvetlen kapcsolattartásra.

Ha az Ön országában a CITROËN honlapján a „MyCITROËN” menüpont nem áll rendelkezésre, gépjárműve kezelési útmutatója az alábbi címen érhető el:

<http://service.citroen.com/ddb/>

Megtekintéséhez válassza ki:

- › a kívánt nyelvet,
- › a gépjárművet és annak karosszériaváltozatát,
- › kezelési útmutatója kiadási dátumát, mely az első forgalomba helyezés időpontjának felel meg.

Kezelési útmutatója közvetlen eléréséhez olvassa le a kódot.



Az útmutató a kínálat összes rendelkezésre álló felszerelését bemutatja.

A felszereltségi szinttől, a modellváltozattól és a forgalmazó országtól függően gépjárműve a jelen dokumentumban ismertetett felszereléseknek csak egy részét tartalmazza.

A leírások és ábrák tájékoztató jellegűek. Az Automobiles CITROËN fenntartja a műszaki jellemzők, a felszerelések és a tartozékok változtatásának a jogát anélkül, hogy a jelen útmutatót frissítenie kellene.

Az útmutató a gépjármű tartozéka. Ha eladja autóját, ne felejtse el ezt is átadni az új tulajdonosnak.

Jelmagyarázat



biztonsági figyelmeztetés



kiegészítő információ



környezetvédelem

A CITROËN valamennyi földrészen
gazdag gépjárműválasztékot kínál ügyfeleinek,
mely a legújabb technológiákat és a folyamatos megújulást tartja szem
előtt,
és az autózás korszerű és kreatív megközelítését tükrözi.
Köszönjük a bizalmát és gratulálunk választásához.

Új gépkocsija volánjánál a berendezések,
vezérlógombok és beállítások
teljes körű ismerete
kényelmesebbé és kellemesebbé teheti
utazásait.

Jó utat kívánunk!

Általános áttekintés ■

Ökövezetés ■

Nyílászárók

Távírányító kulcs	25
Ajtók	28
Csomagtartó	29
Ablakemelők	30
Töltőnyílások	31

2

Világítás és tájékozódás

Világításkapcsoló	53
Világítás automatikus bekapcsolása / kikapcsolása	55
Fényszórók beállítása	56
Ablaktörlő-kapcsoló	56
Plafonlámpák	57

4

Fedélzeti műszerek

Műszercsoport	10
Visszajelzések	11
A fő akkumulátor töltésjelzője	19
Energiafogyasztás/előállítás-jelző	20
Összkilométer-számláló	21
Napi kilométer-számláló	21
Megvilágítás-szabályozó	22
Karbantartásjelző	22
Hatótávolság-jelző	24

1

Ergonómia és kényelem

Első ülések	32
Hátsó ülések	34
Visszapillantó tükrök	36
Belső kialakítás	38
Szellőztetés	41
Fűtés	43
Légkondicionáló	43
Első pára- és jégmentesítés	46
Hátsó szélvédő pára- és jégmentesítése	46
Távírányító	47

3

Biztonság

Általános biztonsági ajánlások	58
Elakadásjelző	59
Féklámpák automatikus bekapcsolása	59
Kürt	59
Gyalogosfigyelmeztető hangjelző rendszer	60
Sürgősségi vagy assistance hívás	61
Fékrásegítő rendszerek	63
Úttartás-ellenőrző rendszerek	65
Motorfék-korlátozás visszajelzője	66
Biztonsági övek	67
Légzsákok	70
Gyermekekülések	74
Utasoldali frontlégzsák semlegesítése	77
ISOFIX gyermekülések	83
Biztonsági gyermekzár	86

5

Vezetés

6

Vezetési tanácsok	87
A gépjármű indítása - leállítása	88
Parkolófék	89
Fokozatválasztó kar	90
Keréknyomás-ellenőrző rendszer	92

Üzemzavar esetén

8

Segédakkumulátor	113
Ideiglenes gumibroncs-javító készlet	117
Pótkerék	121
Hóláncc	125
Izzócsere	126
Biztosítékcseré	134
A gépjármű vontatása	139

Audio- és telematikai berendezések

Autórádió / Bluetooth	145
KENWOOD - KDC-X7000DAB	163

Gyakorlati tudnivalók

7

A fő akkumulátor töltése	97
Motorháztető	106
Első szerelvénytér	107
Hátsó szerelvénytér	108
Folyadékszintek ellenőrzése	109
Ellenőrzések	111
Ablaktörlő lapát cseréje	112
A gépjármű mosásával kapcsolatos óvintézkedések	112

Műszaki adatok

9

Motor és fő akkumulátor	140
Tömegadatok	141
Méretek	142
Azonosító elemek	143

Betűrendes tárgymutató

Kívül

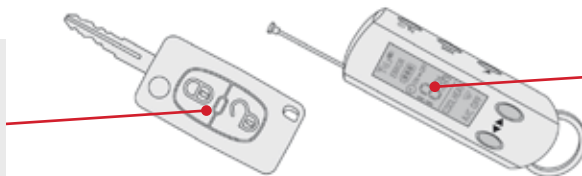
Távírányítós kulcs	25-27
- kulcs kihajtása/behajtása	
- gépjármű kireteszelése/reteszelése	
- lopás elleni védelem	
A gépjármű indítása/leállítása	88

Izzócsere	131-133
- hátsó lámpák	
- kiegészítő féklámpa	
- rendszámtábla-világítás	
- ködlámpa	

Ablaktörlő	56-57
Ablaktörlő lapát cseréje	112

Csomagtartó	29
- nyitás/zárás	

ABS, REF, AFU, ASR, ESP	63-65
Gumiabroncsok nyomása	143
Keréknyomás-ellenőrzés	92-95
Kerékcseré	121-124
Hólán	125



Távírányító	47-52
-------------	-------

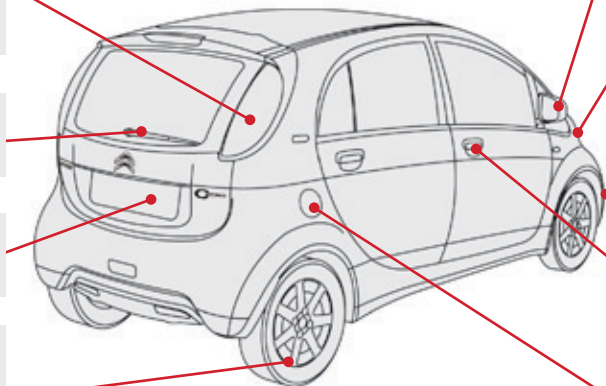
Külső visszapillantó tükrök	36
-----------------------------	----

Világítás	53-55
Fényszórók beállítása	56
Izzócsere	126-131
- fényszórók	
- ködfényszórók	
- nappali lámpák	
- ismétlő irányjelzők	

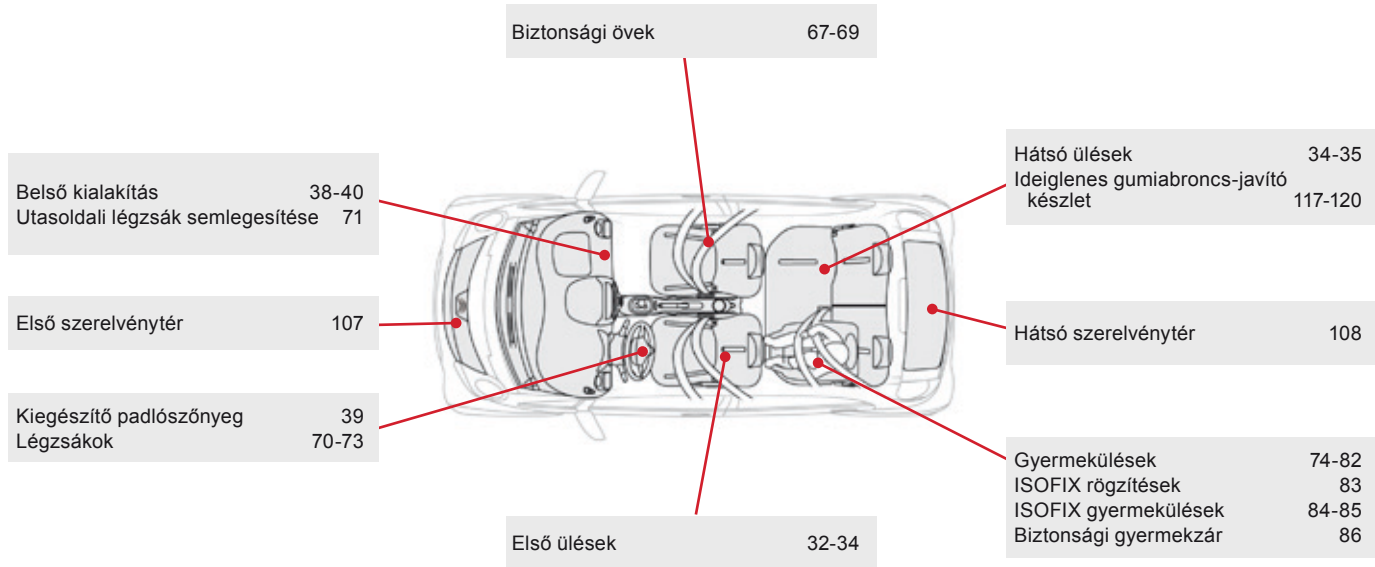
Vontatás	139
----------	-----

Ajtók	28
- nyitás/zárás	
Ablakemelő	30

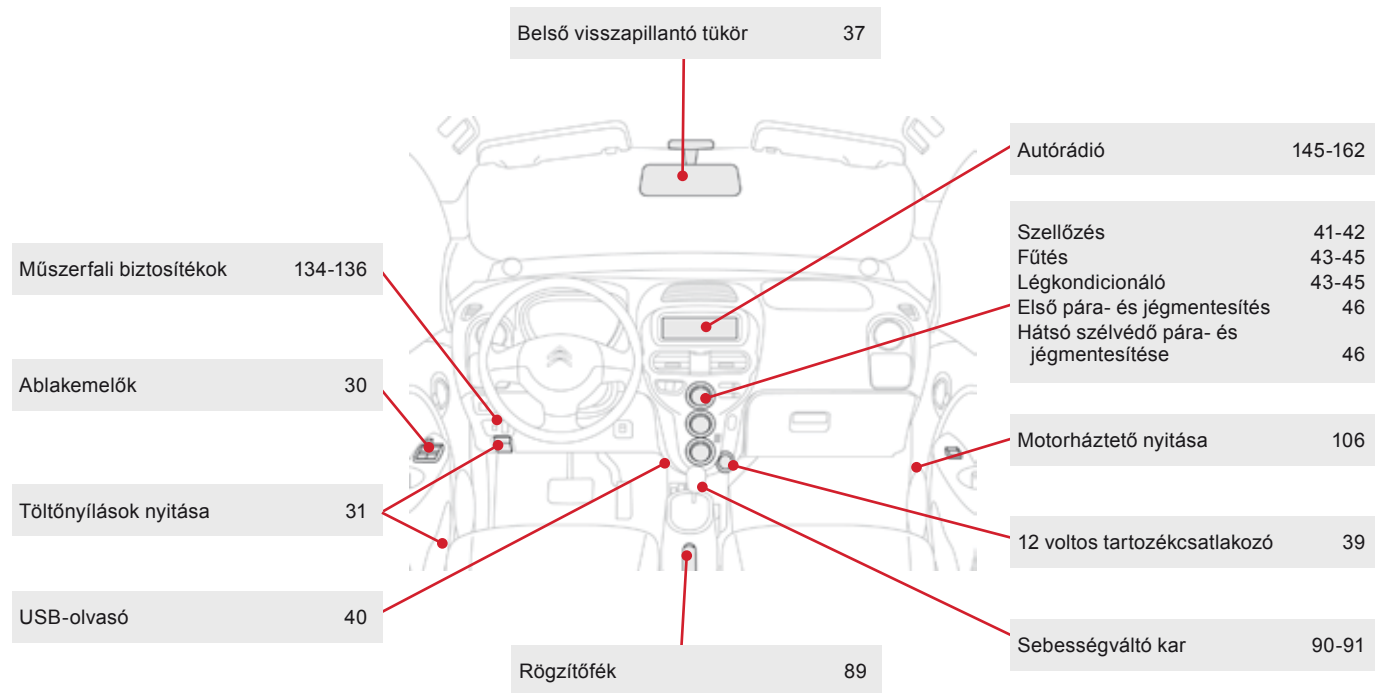
Töltőnyílások	31
Fő akkumulátor töltése	97-105
- normál töltés	
- gyorsöltés	



Belül



Vezetőhely



Műszaki jellemzők - karbantartás

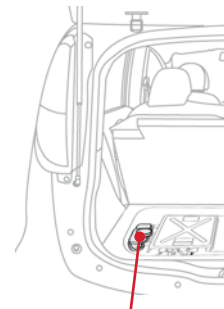
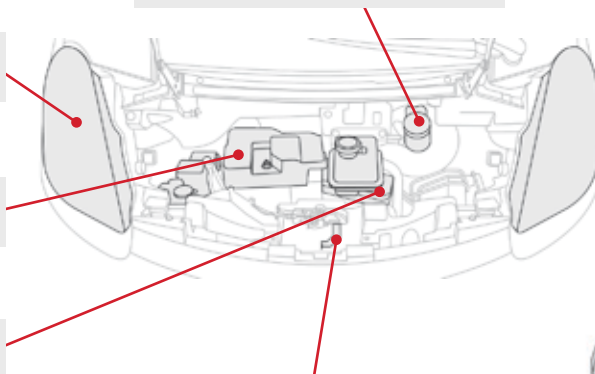
Első szerelvénytér	107
Folyadékszintek ellenőrzése	109-110
- segédakkumulátor elektrolitszintje	
- fékfolyadék	
- fűtőrendszer-folyadék	
- ablakmosó folyadék	
Ellenőrzések	111

Izzócsere elől 126-131

Segédakkumulátor 113-116

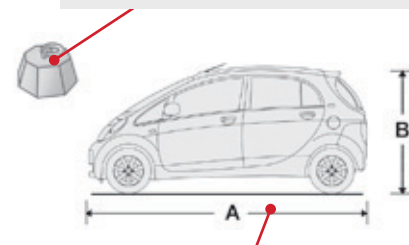
Első szerelvénytéri biztosítékok 134, 137-138

Motorháztető nyitása 106
Motorok 140



Hátsó szerelvénytér 108
Hűtőfolyadékszint-ellenőrzés 110

Tömegadatok 141



Méretek 142
Azonosító elemek 143

Az energiatakarékos vezetés és a nagyobb hatótávolság biztosítása érdekében

Az alábbiakban praktikus tanácsokat talál arra nézve, hogy az akkumulátor kímélésével hogyan biztosíthatja gépjárműve optimális hatótávolságát a mindennapokban.

Vezessen kiegyensúlyozottan

A gépjármű áramfogyasztása nagyban függ a választott útvonaltól, a vezetési stílustól és a gépjármű sebességétől.

Mindig a rugalmas, kiegyensúlyozott vezetési stílust részesítse előnyben.



Igyekezzen az energiafogyasztás/visszatermelés-jelző „Eco” (Takarékos vezetés) tartományában maradni: hirtelen mozdulatok nélkül, fokozatosan gyorsítson, és lehetőség szerint egyenletes tempóban, mérsékelt sebességgel haladjon.

Próbáljon minél több energiát visszanyerni

Egy kis odafigyeléssel energiát nyerhet és növelheti gépjárműve hatótávolságát.



Amikor csak lehet, használja az energiafogyasztás/visszatermelés-jelző „Töltés” tartományát: készüljön fel a lassításokra, és ha lehet, fékezés helyett inkább engedje fel a gázpedált.

Ne vigye túlzásba az elektromos berendezések használatát

A fűtés és a légkondicionálás a fő akkumulátorról kapja a működéséhez szükséges energiát.

Túlzott használatuk jelentősen csökkenti a gépjármű hatótávolságát. A kívánt komfortszint elérését követően ne felejtse el kikapcsolni őket, és induláskor mindig ellenőrizze a beállításokat.

A páramentesítés, jégmentesítés és ülésfűtés funkciókat is csak mértékkel használja.

Szüntesse meg a túlfogyasztás lehetséges okait

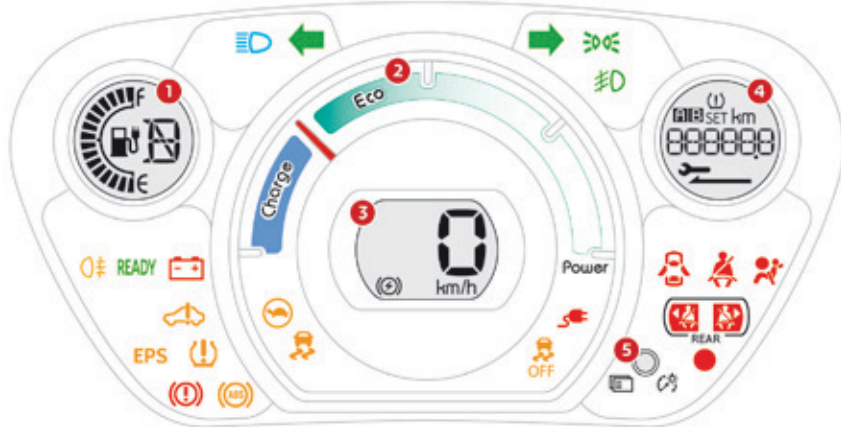
Mint minden más gépjárműnél, ügyeljen a túlterhelés elkerülésére és a légellenállás minimálisra csökkentésére (50 km/h felett nyitott ablakokkal közlekedés, tetőrudak, tetőbox stb.).

Tartsa be a karbantartási előírásokat

Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását, és a karbantartási tervnek megfelelően végeztesse el a CITROËN által előírt karbantartási műveleteket.

Műszercsoport

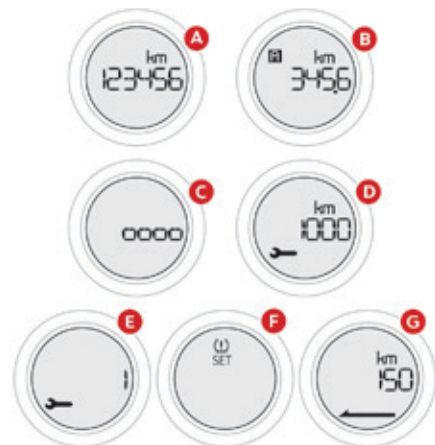
A gépjármű működéséről tájékoztató műszereket és visszajelzéseket tartalmazó kijelző.



Műszerek

1. Fő akkumulátor töltésjelzője
Sebességváltó kar helyzetének
kijelzése
2. Energiafogyasztás/visszatermelés-jelző
3. Sebességjelző
Motorfék átmeneti korlátozásának
visszajelzője

4. Kijelző
Egymás után kijelzi a különböző funkciókat.
Lenullázza a kiválasztott funkciót
(napi kilométer-számláló vagy
karbantartásjelző).
5. Kijelzőkezelő gomb
Beállítja a műszerfal-világítás fényerejét.



Kijelző

- A. Összkilométer-számláló
- B. Napi kilométer-számláló (A vagy
B útvonal)
- C. Műszercsoport
megvilágításszabályozója
- D. Karbantartásjelző (hátralévő távolság)
- E. Karbantartásjelző (hátralévő idő)
- F. Keréknyomás-ellenőrzés
- G. Hátralévő hatótávolság

Visszajelzések

A vizuális jelzések egy adott rendszer bekapcsolásáról (működési visszajelzések), illetve rendellenes működéséről (figyelmeztető visszajelzések) tájékoztatják a gépjármű vezetőjét.

A gyújtás ráadásakor

A gyújtás ráadásakor egyes figyelmeztető visszajelzések néhány másodpercre kigyulladnak.

Ugyanezek a visszajelzések néhány pillanat múlva kialszanak.

Ha valamelyik figyelmeztető visszajelzés mégis tovább világít, olvassa el az adott visszajelzésre vonatkozó bekezdést.

Kapcsolódó figyelmeztetések

Egyes visszajelzések kigyulladását hangjelzés kíséri.

A visszajelzések folyamatos fénnnyel világítanak vagy villognak.



Egyes visszajelzések mindkét módon működhetnek. Az, hogy normális jelenségről vagy rendellenes működésről van-e szó, kizárólag akkor dönthető el, ha tudja, hogy az adott működési mód (folyamatos fény vagy villogás) a gépjármű milyen működési állapotával áll összefüggésben.

Működési visszajelzések

A következő visszajelzések kigyulladásáa a műszercsoporton az adott rendszer bekapcsolásáról tájékoztat.

Visszajelzés	Visszajelzés állapota	Ok	Teendők / megjegyzések
 Bal oldali irányjelző	Hang kíséretében villog.	A világításkapcsolót lefelé állította.	
 Jobb oldali irányjelző	Hang kíséretében villog.	A világításkapcsolót felfelé állította.	
 Elakadásjelző	Hang kíséretében villog.	A műszerfalon elhelyezett elakadásjelző gomb be van kapcsolva.	A jobb és bal oldali irányjelzők, valamint a kapcsolódó visszajelző lámpák egyszerre villognak.
 Helyzetjelző és/ vagy tompított világítás	Folyamatosan világít.	A helyzetjelző és/vagy a tompított világítás be van kapcsolva.	
 Távolsági fényszóró	Folyamatosan világít.	A világításkapcsolót maga felé húzta.	Ha vissza akar térni a tompított világítás használatához, húzza meg ismét a kart.
 Ködfényszórók	Folyamatosan világít.	A ködfényszórók be vannak kapcsolva.	A ködfényszórók kikapcsolásához fordítsa kétszer hátrafelé a kapcsolón található gyűrűt.
 Hátsó ködlámpa	Folyamatosan világít.	A hátsó ködlámpa be van kapcsolva.	A hátsó ködlámpa kikapcsolásához fordítsa hátrafelé a kapcsolón található gyűrűt.

Visszajelzés		Visszajelzés állapota	Ok	Teendők / megjegyzések
READY	Ready (kész)	Hangjelzés kíséretében kigyullad, majd folyamatosan világít.	A gépjármű indulásra kész: gázt adhat.	A jelzőlámpa kigyulladás a gépjármű feszültség alá helyezésének idejétől függ.
	Rögzítőfék	Folyamatosan világít.	A rögzítőfék be van húzva, vagy nincs megfelelően kiengedve.	A visszajelzés kikapcsolásához engedje ki a rögzítőféket; ehhez helyezze a lábát a fékpedálra. Tartsa be a biztonsági előírásokat. A rögzítőfékről bővebben lásd a megfelelő részt.
	Fő akkumulátor töltése (normál vagy gyorstöltés)	Folyamatosan világít.	A fő akkumulátor töltése folyamatban van.	A töltés végeztével a visszajelzés kialszik.
		Villog.	A töltőkábel rá van kötve a gépjármű csatlakozójára, de a fő akkumulátor nem töltődik.	Ellenőrizze a töltőkábel csatlakoztatását.

A kikapcsolás visszajelzései

A következő visszajelzések valamelyikének kigyulladásra a megfelelő rendszer szándékos kikapcsolását igazolja vissza.

A visszajelzés kigyulladását hangjelzés kísérheti.

Visszajelzés		Visszajelzés állapota	Ok	Teendők / megjegyzések
	Utasoldali légzsákrendszer	Folyamatosan világít a középkonzolon.	A kesztyűtartóban található kapcsoló „OFF” helyzetben van. Az utasoldali frontlégzsák ki van kapcsolva.	Az utasoldali frontlégzsák bekapcsolásához állítsa a kapcsolót „ON” helyzetbe. Ilyen esetben ne helyezzen az ülésre gyermekülést a menetiránynak háttal. A gépjármű indítását megelőzően mindig ellenőrizze a kapcsoló állapotát.
	ESP/ASR	Folyamatosan világít.	A műszerfal bal alsó részén található ESP/ASR semlegesítő kapcsoló be van nyomva. Az ESP/ASR rendszer ki van kapcsolva. ESP: menetstabilizáló. ASR: kipörgésgátló.	Az ESP/ASR rendszer bekapcsolásához nyomja meg a gombot. Az ESP/ASR rendszer a gépjármű indításakor automatikusan működésbe lép.

Figyelmeztető visszajelzések

Járó motornál az alábbi visszajelzések valamelyikének kigyulladásra olyan működési rendellenességet jelez, amely a vezető beavatkozását teszi szükségessé.

Figyelmeztető visszajelzés kigyulladás esetén kiegészítő diagnosztikára van szükség.

Forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.

Visszajelzés		Visszajelzés állapota	Ok	Teendők / megjegyzések
	Férendszer	Folyamatosan világít.	A fékkör folyadéksintje jelentős mértékben csökkent, vagy a fékrásegítő működésében rendellenesség lépett fel.	Azonnal állítsa le a gépjárművet a lehető legbiztonságosabb körülmények között. Végezze el a feltöltést a CITROËN által rendszeresített folyadékkal. Ha a probléma továbbra is fennáll, ellenőriztesse a fékkört a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben.
 		Az ABS jelzőlámpával együtt, folyamatosan világít.	Az elektronikus fékerőelosztó (REF) működési zavara.	Azonnal állítsa le a gépjárművet a lehető legbiztonságosabb körülmények között. Ellenőriztesse a rendszert a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben.
	Blokkolásgátló rendszer (ABS)	Folyamatosan világít.	A blokkolásgátló rendszer működési rendellenessége.	A gépjármű hagyományos fékrendszere továbbra is működik. Csökkentett sebességgel, óvatosan közlekedjen, és haladéktalanul forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.

Visszajelzés		Visszajelzés állapota	Ok	Teendők / megjegyzések
  +  OFF	Dinamikus menetstabilizáló és kipörgésgátló rendszer (ESP/ASR)	Villog.	Az ESP/ASR szabályozás működésbe lépett.	A rendszer optimalizálja a meghajtást és javítja a gépjármű menetstabilitását. Ennek megfelelően vezessen, és mérsékelje a sebességét.
		Folyamatosan világít.	Az ESP/ASR rendszer működési rendellenessége.	Ellenőriztesse a rendszert a CITROËN hálózaton vagy egy szakszervizben.
EPS	Elektromos kormány szervó	Folyamatosan világít.	Az elektromos kormány szervó működési rendellenessége.	Vezessen óvatosan, mérsékelt sebességgel. Ellenőriztesse a rendszert a CITROËN hálózaton vagy egy szakszervizben.
	Segédakkumulátor töltése	Folyamatosan világít.	A segédakkumulátor töltőkörének működési zavara (koszos vagy kilazult saruk, a konverter működési rendellenessége stb.).	A visszajelzésnek a motor indításakor ki kell aludnia. Ha nem alszik ki, forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.
	Nyitott ajtó(k)	Hangjelzés kíséretében, folyamatosan világít.	Egy ajtó vagy a csomagtartó nyitva maradt.	Zárja be az adott nyílászárót.

Visszajelzés	Visszajelzés állapota	Ok	Teendők / megjegyzések
	Lapos kerék	Folyamatosan világít.	A nyomás egy vagy több kerékben nem megfelelő.
	Villog, majd folyamatosan világít.	A rendszer meghibásodott és/vagy legalább az egyik keréken nincs érzékelő.	Mielőbb ellenőrizze a gumibroncsok nyomását. Az ellenőrzést lehetőleg hideg gumibroncsokon kell elvégezni. A rendszert minden gumibroncsnyomás-kiigazítás vagy kerékcseré után újra kell inicializálni. A keréknyomás-ellenőrzésről bővebben lásd a megfelelő részt.
	Be nem csatolt vagy kicsatolt első biztonsági öv	Folyamatosan világít, majd hangjelzés kíséretében villog.	A vezető és/vagy az első utas nem csatolta be vagy kicsatolta a biztonsági övét.
	Kicsatolt jobb hátsó biztonsági öv	Folyamatosan világít.	A jobb hátsó utas kicsatolta a biztonsági övét.
	Kicsatolt bal hátsó biztonsági öv	Folyamatosan világít.	A bal hátsó utas kicsatolta a biztonsági övét.
			Húzza meg a hevedert, majd helyezze a csatot a reteszelőelembe. Húzza meg a hevedert, majd helyezze a csatot a reteszelőelembe.

Visszajelzés		Visszajelzés állapota	Ok	Teendők / megjegyzések
	Légzsákok	Ideiglenesen világít.	A gyújtás ráadásakor a visszajelzés néhány másodpercre kigyullad, majd kialszik.	Ha nem alszik ki, forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.
		Folyamatosan világít.	Valamelyik légzsákrendszerénél vagy a biztonsági övek pirotechnikai övfeszítőinél működési hiba lépett fel.	Ellenőriztesse a rendszert a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben.
	A fő akkumulátor védőrendszere	Folyamatosan világít.	A fő akkumulátor töltésszintje túl alacsony vagy a hőmérséklete nem megfelelő.	Csökken a rendelkezésre álló motorteljesítmény. Haladéktalanul töltsse fel a fő akkumulátort. Ha a visszajelzés nem alszik ki, forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.
	A fő áramkör öndiagnosztikai rendszere	Folyamatosan világít.	A fő áramkör működési rendellenessége.	Azonnal álljon meg. Ellenőriztesse a rendszert a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben.
	Motorfék-korlátozás	Villog.	A fő akkumulátor teljesen fel van töltve, ezért a motorfék átmenetileg csak korlátozottan áll rendelkezésre.	Időben készüljön fel a fékezésekre: lassításhoz és a gépjármű megállításához használja a fékpedált.

A fő akkumulátor töltésjelzője

Kijelzés



A fő akkumulátor töltésszintje folyamatosan látható a műszercsoporton.

Alacsony energiaszintre történő figyelmeztetés

Ha a fő akkumulátor energiaszintje túlzottan lecsökken, az alábbi négy figyelmeztetés jelenik meg egymás után:

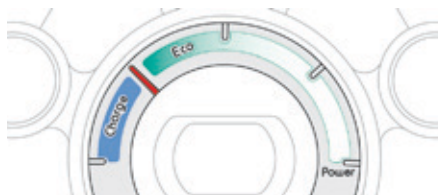
- Kigyullad, majd villogni kezd az energiaszint-jelző 2 négyzete a műszercsoporton: a gépjármű elérte a tartalékszintet.
- Az energiaszint-jelző utolsó négyzete is villogni kezd.
- Az energiaszint-jelző utolsó négyzete eltűnik: a hatótávolság kijelzése megszűnik, a fűtés és a légkondicionáló kikapcsol.
- A műszercsoporton megjelenik ez a visszajelzés: fokozatosan csökken a rendelkezésre álló motorteljesítmény.



Energiafogyasztás/visszatermelés-jelző

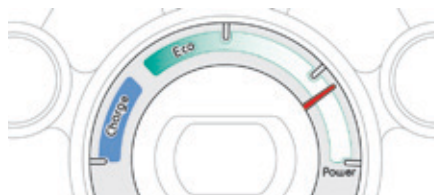
A rendszer a fő akkumulátor energiafogyasztásáról, illetve -termeléséről tájékoztatja a vezetőt.

Alaphelyzet



A gyújtás ráadásakor a gépjármű elektromos hajtáslánca nem fogyaszt és nem is termel energiát: a mutató ilyenkor alaphelyzetben van (feltéve, hogy a fűtés és a légkondicionáló ki van kapcsolva).

Energiafogyasztás



A mutató a gépjármű energiafogyasztásával arányosan tér ki jobbra.

„Charge” (töltés) tartomány



A mutató a lassításkor és fékezéskor visszanyert (és a fő akkumulátor töltésére fordított) energia mértékével arányosan tér ki balra.

„Eco” (takarékos vezetés) tartomány



A mutató mérsékelt áramfogyasztást és ezzel optimális hatótávolságot biztosító vezetés esetén tartózkodik ebben a tartományban.

i Hideg időben a fékezéssel előállított energia kisebb mértékű.

Megjelenítés a műszercsoporton

„ON” helyzetbe állított gyújtáskapcsoló mellett az **A** gomb többszöri megnyomásával a következő információkat jelenítheti meg a kijelzőn.

Összkilométer-számláló

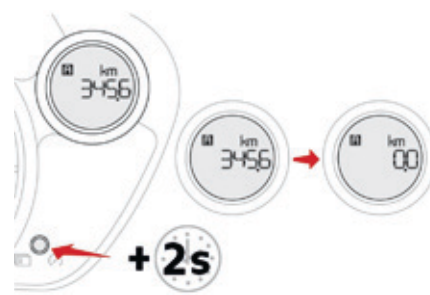


A gépjármű teljes élettartama alatt megtett távolság mérésére szolgál. Nyomja meg az **A** gombot. A megtett kilométerek száma megjelenik a kijelzőn.

Napi kilométer-számláló (A vagy B útvonal)



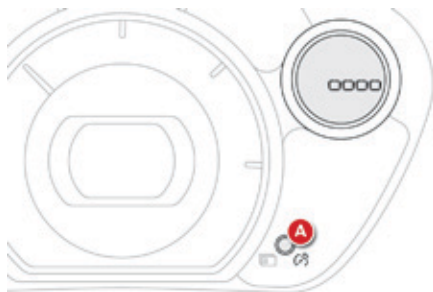
A két adat a kilométer-számláló legutóbbi nullázása óta megtett távolságot mutatja. A kívánt útvonalhoz tartozó információ megjelenítéséhez nyomja meg az **A** gombot.



Nullázás

Ha a kijelzőn az **A** vagy a **B** útvonal látható, ráadott gyújtásnál nyomja meg 2 másodpercnél hosszabban a gombot.

Megvilágításszabályozó



A vezetőhely megvilágításának a külső fényviszonyokhoz alkalmazkodó, manuális beállítását teszi lehetővé.

Bekapcsolt vagy kikapcsolt világításnál a funkció kiválasztásához nyomja meg az **A** gombot, majd a vezetőhely megvilágításának „nappali” vagy „éjszakai” fényviszonyoktól függő beállításához tartsa lenyomva.

Az **A** gomb minden újabb megnyomásával erősödik a megvilágítás.

Amikor a megvilágítás fényereje eléri a maximumot, a minimumszintre való visszatéréshez nyomja meg ismét a gombot.

Amikor a megvilágítás fényereje eléri a kívánt szintet, engedje fel az **A** gombot.

Amikor felengedi az **A** gombot, a beállítás rögzítésre kerül, és a gyújtáskapcsoló OFF helyzetbe állításakor a rendszer tárolja azt.

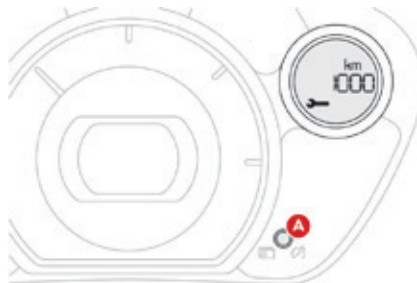
Karbantartásjelző

A rendszer a gyártó ütemterve szerint soron következő karbantartás esedékességéről tájékoztatja a gépjármű vezetőjét.

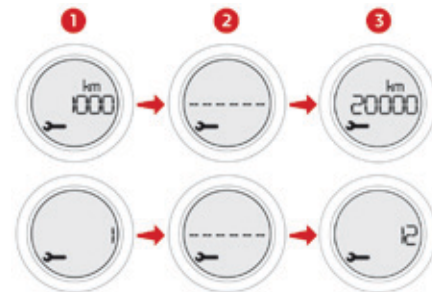
Az esedékesség kiszámítása a karbantartásjelző legutolsó nullázásától kezdődik.

A soron következő karbantartásra kétféle módon figyelmeztethet a rendszer:

- a következő átvizsgálásig megtehető kilométerek számának kijelzésével,
- a következő átvizsgálásig hátralévő hónapok számának kijelzésével.



A gyújtás ráadásakor nyomja meg többször az **A** gombot, amíg a karbantartásjelző információja a kívánt mértékegységben meg nem jelenik.



Működés

1. A kijelző azt jelzi, hogy a következő átvizsgálásig még 1000 km vagy 1 hónap van hátra.
2. A kijelző azt jelzi, hogy a gépjármű átvizsgálása esedékessé vált. A gyújtás ráadását követően a karbantartási műveleteket szimbolizáló kulcs néhány másodpercre kigyullad, hogy Önt a hamarosan elvégzendő karbantartásra figyelmeztesse.
3. A karbantartás elvégzését követően a következő átvizsgálásig megtehető távolság vagy az addig hátralévő hónapok száma jelenik meg ismét.

A karbantartásjelző nullázása



A karbantartásokat követően a karbantartásjelzőt le kell nullázni.

Ehhez a következőképpen járjon el:

- ☞ Vegye le a gyújtást (a kapcsoló LOCK vagy ACC helyzetben).
- ☞ Nyomja meg többször az **A** nullázógombot, amíg a karbantartásjelző meg nem jelenik.
- ☞ Nyomja le, majd egészen addig tartsa lenyomva a karbantartásjelző nullázógombját, amíg a karbantartást szimbolizáló **kulcs villogni nem kezd**.
- ☞ Amikor a kulcs villog, nyomja le a nullázógombot, hogy a „---” kijelzés helyén a **„CANCEL”** (Törlés) felirat jelenjen meg. Ezután újra a következő átvizsgálásig megtehető kilométerek száma (hátralévő idő) látható.

i Bizonyos távolság megtétele vagy bizonyos idő eltelte után a karbantartás esedékességére figyelmeztető „---” jelzés automatikusan újrainicializálódik. A kijelzőn ezt követően a következő átvizsgálásig hátralévő idő látható.

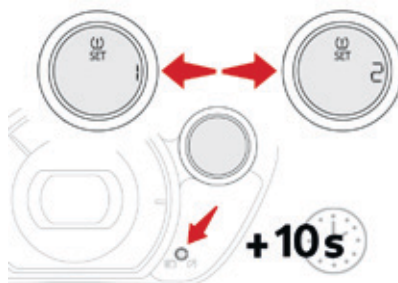
Keréknyomás-ellenőrzés



A keréknyomás-ellenőrző rendszert mindig újra kell inicializálni a keréknyomás kiigazítását, ill. egy vagy több kerék cseréjét követően. Ehhez az alábbiak szerint kell eljárni.

- ☞ A funkció kiválasztásához nyomja meg az **A** gombot.
- ☞ Nyomja meg az **A** gombot és tartsa benyomva **legalább 3 másodpercig**.

Hangjelzés hallható, és a keréknyomás-ellenőrző rendszer figyelmeztető visszajelzése lassan villog az újrainicializálás befejezéséig.



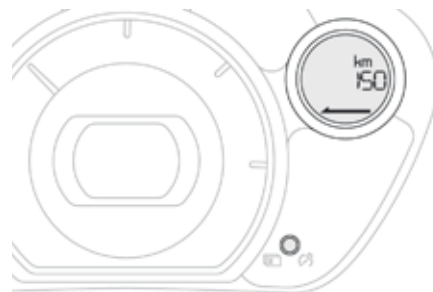
Felszerelt gumiabroncs-garnitúra kiválasztása

Amennyiben korábban regisztráltatt egy második, érzékelővel ellátott gumiabroncs-garnitúrát, a cserét követően ki kell választania a képernyőn a megfelelő garnitúrát.

Ehhez az alábbiak szerint járjon el:

- ☞ A funkció kiválasztásához nyomja meg az **A** gombot.
- ☞ Nyomja meg az **A** gombot és tartsa benyomva **legalább 10 másodpercig**, amíg a rendszer átáll az 1-es gumiabroncs-garnitúráról a 2-esre, ill. fordítva.

Hatótávolság-jelző



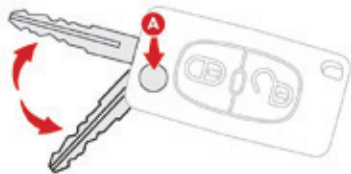
Ez a funkció az aktuális használati körülmények (vezetési stílus, fűtés és légkondicionáló használata stb.) függvényében jelzi a gépjárművel megtehető kilométerek becsült számát.

i Ha a hatótávolság nagyon lecsökken, a műszercsoporton a „- -” jelzés látható.

Távirányítós kulcs

A rendszer a gépjármű központi reteszelését és kireteszelését teszi lehetővé a záruk használatával vagy távirányítással. Egyben a gépjármű indítását, illetve lopásvédelmét is biztosítja.

A kulcs kihajtása/behajtása



- ☞ A kulcs ki- vagy behajtásához nyomja meg az **A** gombot.

A gépjármű kireteszelése

Kireteszelés a távirányítóval



- ☞ A gépjármű kireteszeléséhez nyomja meg a „nyitott lakat” jelű gombot.

A sikeres kireteszelést a kb. 15 másodpercre bekapcsoló belső világítás és az irányjelzők **kétszeri** felvillanása jelzi. Ezzel egy időben - modellváltozattól függően - a külső visszapillantó tükrök is kihajlanak.

Kireteszelés a kulccsal

- ☞ A gépjármű kireteszeléséhez fordítsa jobbra a **vezetőoldali ajtó** zárjába helyezett kulcsot.

A sikeres kireteszelést a kb. 15 másodpercre bekapcsoló belső világítás és az irányjelzők **kétszeri** felvillanása jelzi. Ilyenkor a külső visszapillantó tükrök nem hajlanak ki.



Az utasoldali ajtó zárjával a gépjármű többi ajtaja és/vagy a csomagtartó nem nyitható és zárható.

A gépjármű reteszelése

Egyszerű reteszelés a távirányítóval



- ☞ A gépjármű reteszeléséhez nyomja meg a „zárt lakat” jelű gombot.

A sikeres reteszelést az irányjelzők **egyszeri** felvillanása jelzi. Ezzel egy időben - modellváltozattól függően - a külső visszapillantó tükrök is behajlanak.

Egyszerű reteszelés a kulccsal

- ☞ A gépjármű reteszeléséhez fordítsa balra a **vezetőoldali ajtó** zárjába helyezett kulcsot.

A sikeres reteszelést az irányjelzők **egyszeri** felvillanása jelzi. Ilyenkor a külső visszapillantó tükrök nem hajlanak be.



30 másodperc elteltével a gépjármű automatikusan visszareteszelődik, kivéve, ha az egyik ajtó vagy a csomagtartó nyitva maradt. A funkció révén elkerülhető a gépjármű véletlen kireteszelése.

Lopásvédelem

Elektronikus indításgátló

A kulcsban egy egyedi kóddal rendelkező chip található. A gyújtás ráadásakor a sikeres indításhoz a rendszernek ezt a kódot fel kell ismernie.

A gyújtás ráadását követően néhány másodperccel az elektronikus indításgátló blokkolja a motor ellenőrzőrendszerét, és megakadályozza a motor erőszakos behatolást követő beindítását.

Meghibásodás esetén, ha gépjárműve nem indul, haladéktalanul forduljon a CITROËN hálózathoz.

A távirányító meghibásodása

A távirányító meghibásodását követően a gépjármű nyitása, illetve zárása is lehetetlenné válik.

- ☞ A gépjármű nyitásához vagy zárásához először illessze be a kulcsot a vezetőoldali ajtó zárjába.
- ☞ A továbbiakban ellenőriztesse a CITROËN hálózatban a távirányító működését, és szükség esetén cseréltesse ki az elemet.

! A kulcsok elvesztése

A gépjármű forgalmi engedélyével és saját személyes okmányaival keresse fel a CITROËN hálózatot.

Az újragyártáshoz szükséges kulcs- és transzponderkód beszerzéséről a CITROËN hálózat gondoskodik.

Távírányító

A nagyfrekvenciás távírányító érzékeny készülék; ne nyúljon feleslegesen a zsebében lévő távírányítóhoz, mert előfordulhat, hogy nagy távolságról, tudta nélkül kireteszeli a gépjárművet.

A gépjárműtől látó- és hatótávolságon kívül kerülve ne nyomogassa feleslegesen a távírányító gombjait, mert előfordulhat, hogy működésképtelenné válik.

A távírányító nem működőképes, amíg a gyújtáskulcs a gyújtáskapcsolóban van, még levett gyújtás esetén sem.

A gépjármű zárása

A reteszelt ajtókkal történő közlekedés sürgős esetekben megnehezítheti a bejutást az utastérbe.

Biztonsági okokból (gyermekek az autóban) még a gépjármű rövid időre történő elhagyása esetén is vegye ki a gyújtáskulcsot.

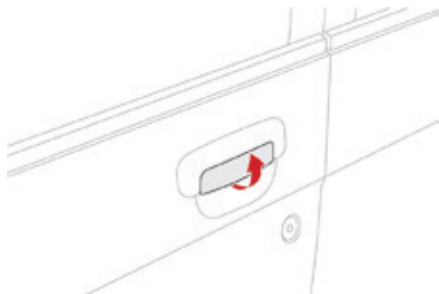
Indításgátló

Az esetleges meghibásodások elkerülése érdekében az elektronikus indításgátló rendszeren semmiféle módosítást ne hajtson végre.

Használt gépjármű vásárlásakor

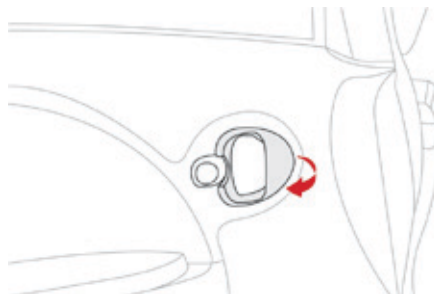
Annak érdekében, hogy biztos lehessen abban, hogy a gépjármű kizárólag a tulajdonában lévő kulcsokkal indítható el, memorizáltassa a kulcsokat a CITROËN hálózatban.

Ajtók Nyitás



Kívülről

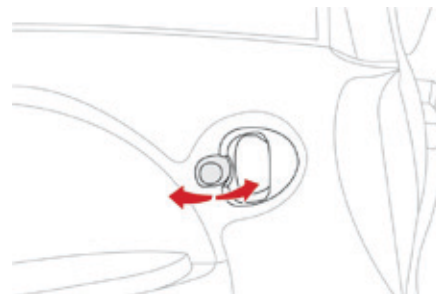
- A gépjármű távirányítóval vagy kulccsal végrehajtott kireszelését követően húzza meg az ajtó kilincset.



Belülről

- Az első, ill. hátsó ajtók nyitásához húzza meg az ajtók nyitókarját.
- Ha az ajtók reteszelve vannak:
- a vezetőoldali ajtó nyitása kireteszeli a többi ajtót,
 - mielőtt kinyitná őket, az utasoldali és a hátsó ajtókat manuálisan ki kell reteszelni a nyitókarokkal.

Reteszelés / kireteszelés belülről



- A gépjármű teljes reteszeléséhez nyomja a vezetőoldali ajtó gombját előre, kireteszeléséhez pedig hátra.

! Az utasoldali ajtó és a hátsó ajtók gombjaival csak az adott ajtó reteszelésére, ill. kireteszelésére van lehetőség.

Zárás



Ha az egyik ajtó vagy a csomagtartó rosszul lett becsukva, a műszercsoporton látható visszajelzés addig világít, míg az adott ajtót vagy a csomagtartót be nem csukja.

Csomagtartó

Nyitás



- ☞ A gépjármű távirányítóval vagy kulccsal történő kireteszelését követően nyomja meg az **A** fogantyút, és nyissa fel a csomagtartót.

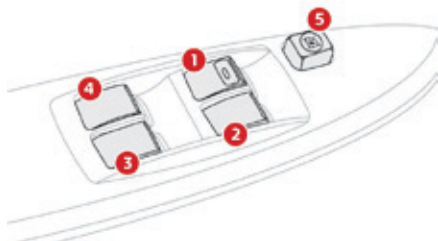
Zárás



- ☞ A **B** fogantyú lefelé húzásával csukja le a csomagtartót,
- ☞ majd a csomagtartó zárásához engedje el a fogantyút, és nyomja meg finoman a csomagtartó fedelét.

Ablakemelők

Az ablakok kézzel vagy automatikusan történő nyitását és zárását szolgálják. A hátsó kapcsolók nem rendeltetésszerű használatának megakadályozását szolgáló semlegesítő rendszer kapcsolódik hozzájuk.



1. Vezetőoldali elektromos ablakemelő
2. Utasoldali elektromos ablakemelő
3. Jobb hátsó elektromos ablakemelő
4. Bal hátsó elektromos ablakemelő
5. Utasoldali és hátsó ablakemelő-kapcsolók semlegesítése

Működés

Rádott gyűjtásnál:

- ☞ Nyitáshoz nyomja meg, záráshoz húzza meg a kapcsolót az ellenállási pont átlépése nélkül. A kapcsoló elengedését követően az ablak mozgása azonnal megáll.

Automatikus üzemmód (vezetőoldalon)

- ☞ Nyitáshoz nyomja meg a kapcsolót az ellenállási ponton túl. A kapcsoló elengedését követően a vezetőoldali ablak teljesen kinyílik.
- ☞ A kapcsoló újabb megnyomása megállítja az ablak mozgását.

i Az ablakemelő-kapcsolók a gyűjtás levételét követően még kb. 30 másodpercig működőképesek. A vezetőoldali ajtó bezárását követően az ablakok nem zárhatók, ill. nyithatók.

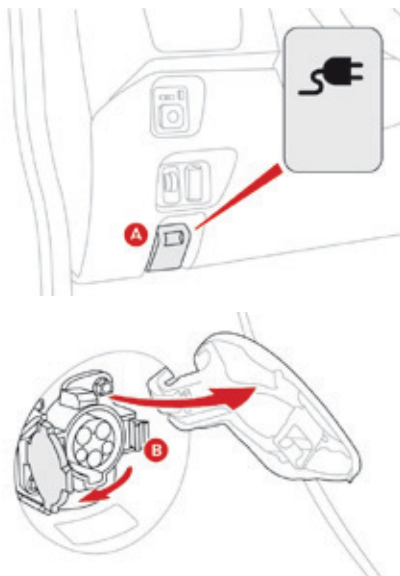
Utasoldali és hátsó ablakemelők semlegesítése

- ☞ Gyermekai biztonsága érdekében az utasoldali és a hátsó ablakemelők kapcsolóit - azok állásától függetlenül - az 5-ös gomb megnyomásával semlegesítheti.
- Benyomott gombnál a kapcsolók semlegesítése aktív.
Felhúzott gombnál a kapcsolók működőképesek.

! Mindig vegye ki a gyűjtáskulcsot, még akkor is, ha csak rövid időre hagyja el a gépjárművet.
Ha az ablakemelő működtetése közben becsípődés történik, változtassa meg az ablaküveg mozgási irányát. Ehhez nyomja meg a megfelelő kapcsolót.
Ha a gépjárművezető működteti az utasoldali ablakemelő-kapcsolókat, meg kell győződnie arról, hogy senki nem akadályozza az ablaküveg megfelelő záródását.
A gépjárművezetőnek ellenőriznie kell azt is, hogy az utasok megfelelően kezelik-e az ablakemelőket.
Vigyázzon a gyermekekre az ablakemelők működtetése közben.

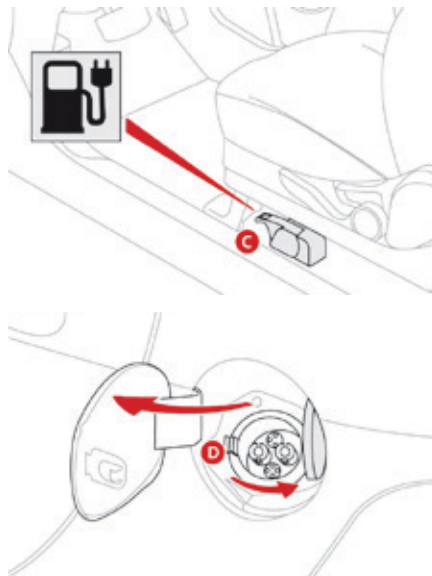
Töltőnyílások

Normál töltés



- ☞ A töltőnyílás kireteszeléséhez húzza meg a vezetőoldalon, a műszerfal alsó részén található **A** kart.
- ☞ Nyissa ki a gépjármű jobb oldalán található töltőnyílást.
- ☞ A csatlakozó fedelének nyitásához nyomja meg a **B** reteszt.

Gyorstöltés*



- ☞ A töltőnyílás kireteszeléséhez húzza meg a vezetőülés ajtó felőli része alatt található **C** kart.
- ☞ Nyissa ki a gépjármű bal oldalán található töltőnyílást.
- ☞ A csatlakozó fedelének nyitásához nyomja meg a **D** reteszt.

i A fő akkumulátor töltéséről bővebben lásd a megfelelő részt.

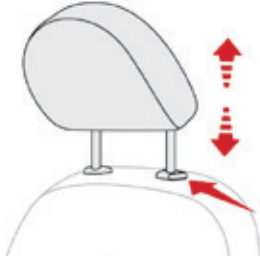
* Felszereltségtől függően.

Első ülések

Kézi beállítások

1. **Állítható fejtámla**
2. **Háttámla dőlésszögének beállítása**
A kar előre- vagy hátrahúzásával állítsa be a megfelelő dőlésszöget.
3. **Vezetőülés ülőlapmagasságának beállítása**
Többször egymás után húzza felfelé vagy nyomja lefelé a kart a megfelelő helyzet eléréséig.
4. **Ülés hosszanti beállítása**
A szabályozókar segítségével csúsztassa az ülést előre vagy hátra.





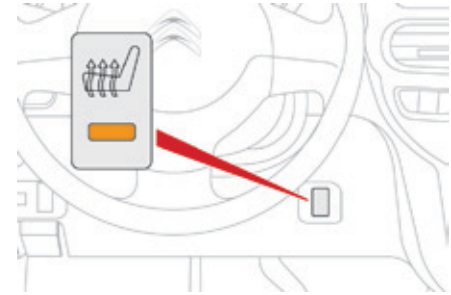
Fejtámla magasságának beállítása

- ☞ Felemeléshez húzza felfelé.
- ☞ Leengedéshez tolja lefelé, miközben benyomva tartja a magasságállító gombot.
- ☞ Kiemeléshez állítsa felső helyzetbe, majd emelje ki, miközben benyomva tartja a magasságállító gombot.
- ☞ Visszahelyezéshez illessze be a fejtámla szárait a nyílásokba, miközben benyomva tartja a magasságállító gombot.



Soha ne közlekedjen az utastérben elhelyezett fejtámlákkal, mivel erőteljes fékezésnél elszabadulhatnak és sérülést okozhatnak. A fejtámlák legyenek mindig a helyükön, megfelelően beállítva. A fejtámla beszerelését követően ellenőrizze, hogy a magasságállító gomb megfelelően reteszelt-e. A beállítás akkor megfelelő, ha a fejtámla felső széle a fejtető magasságában húzódik.

Ülésfűtés-kapcsoló



3

Nyomja meg a kapcsolót a műszerfalán a vezetőülés fűtésének bekapcsolásához. A kapcsoló visszajelzése kigyullad. A hőmérséklet szabályozása automatikus. Az ülésfűtés a gomb ismételt megnyomásával kapcsolható ki.

! Ne használja a funkciót, ha az ülésen nem utazik senki.
Amint lehet, csökkentse a fűtés intenzitását.
Amikor az ülés és az utastér hőmérséklete elérte a megfelelő szintet, kikapcsolhatja a funkciót: az alacsonyabb áramfogyasztás alacsonyabb üzemanyag-fogyasztást tesz lehetővé.

Érzékeny bőrűek számára a maximális beállításon történő tartós használat nem javasolt.

Megváltozott hőérzékelésűek számára (betegség, gyógyszeresedés stb.) égésveszély áll fenn.

Hőszigetelő tulajdonságú anyag (párna, ülэшuzat) használata esetén a rendszer túlmelegedhet.

Ne használja a funkciót:

- ha nedves ruhát visel,
- beszerelt gyermekülések esetén.

A fűtőréteg épségének megóvása érdekében:

- ne helyezzen az ülésre súlyos tárgyakat,
- ne térdeljen és ne álljon rá az ülésre,
- ne használjon éles tárgyakat,
- ne öntsön rá folyadékot.

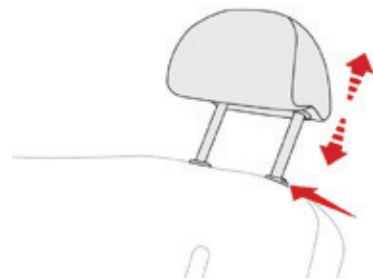
A rövidzárlat megelőzése érdekében:

- ne használjon folyadékot az ülés karbantartásához,
- ne használja a funkciót, ha az ülőlap nedves.

Hátsó ülések

Két állítható, ledönthető üléstámlából és egy fix ülőlaptól álló ülőlap.

Hátsó fejtámlák



Felső (komfort és nagyobb biztonság) vagy alsó (jobb kilátás hátra a vezető számára) helyzetbe állíthatók.

A fejtámlák kivételéhez:

A fejtámla kivételéhez:

- ☞ húzza meg a fejtámlát ütközésig felfelé,
- ☞ majd nyomja meg a reteszt.

! Ha utasokat szállít a hátsó üléseken, ne közlekedjen kiszerelt fejtámlákkal; ügyeljen arra, hogy a fejtámlák mindig legyenek a helyükön, felső helyzetbe állítva.

Háttámla dőlésszögének beállítása



A háttámla beállításához:

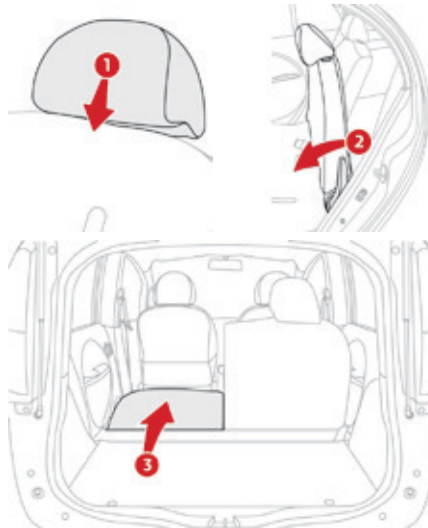
- ☞ húzza előre a kart a háttámla kireteszeléséhez,
- ☞ állítsa be a háttámlát, majd engedje el a kart.

A háttámla hét különböző helyzetbe dönthető.



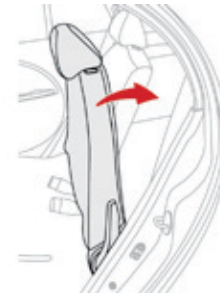
Ügyeljen arra, hogy a háttámla megfelelően rögzítve legyen.

Háttámla lehajtása



1. Szükség esetén helyezze alsó helyzetbe vagy vegye ki a fejtámlákat,
2. a háttámla kireteszeléséhez húzza előre a kart,
3. döntse előre a háttámlát.

Háttámla visszaállítása



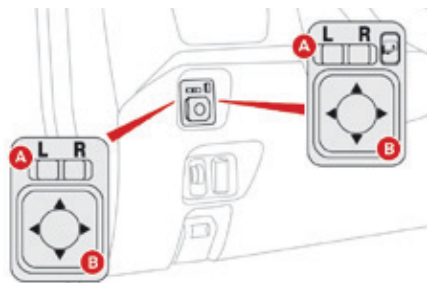
- ☞ Hajtsa fel a háttámlát és reteszelje,
- ☞ emelje fel vagy tegye a helyükre a fejtámlákat.



A háttámla visszaállításakor ügyeljen arra, hogy a biztonsági övek ne csípődjenek be.

Visszapillantó tükrök

Külső visszapillantó tükrök

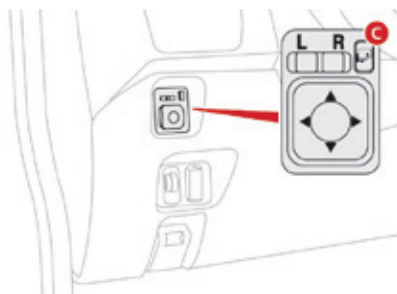


Beállítás

A beállítás csak akkor lehetséges, ha a gyújtáskapcsoló „ON” vagy „ACC” helyzetben van.

- ☞ Az **A** gomb jobbra vagy balra húzásával válassza ki a megfelelő visszapillantó tükröt.
- ☞ A tükör beállításához mozgassa a **B** gombot a négy irányba.

A beállítás elvégzését követően a kapcsolót állítsa vissza középső helyzetbe (**A**).



A visszapillantó tükrök kézzel is behajthatók.

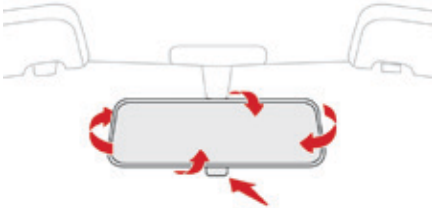
Kihajtani viszont soha nem szabad őket kézzel, mert félő, hogy menet közben nem maradnak a helyükön. A visszapillantó tükrök kihajtásához mindig a **C** kapcsolót használja.

Elektromos be- és kihajtás*

- ☞ „ON” vagy „ACC” helyzetben lévő gyújtáskapcsolóval: a visszapillantó tükrök kihajtásához nyomja meg a **C** kapcsolót.
- ☞ „LOCK” helyzetben lévő gyújtáskapcsolóval: a tükrök behajtásához **30 másodpercen belül** nyomja meg a **C** kapcsolót.

* Változattól függően.

Belső visszapillantó tükör



Állítsa be a tükröt fel-le és/vagy jobbra-balra mozgatással.

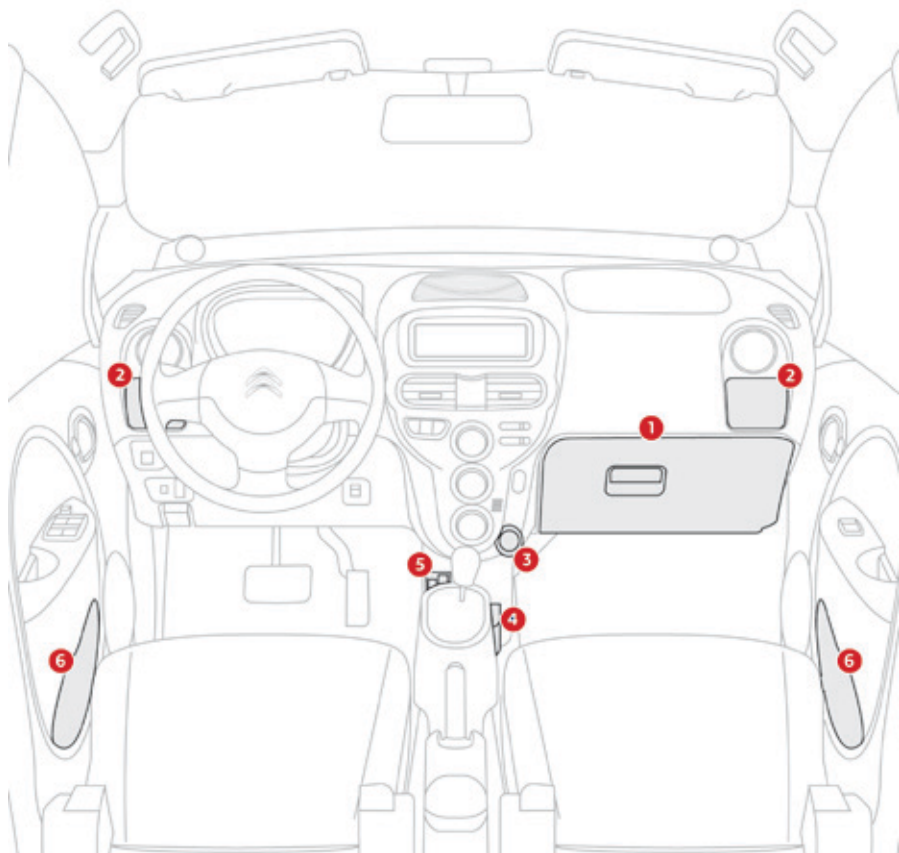
A belső visszapillantó tükör két helyzetbe állítható:

- nappali (normál),
- éjszakai (vakítás ellen).

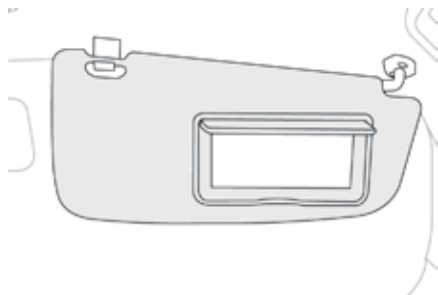
A helyzetek közötti váltáshoz nyomja meg vagy húzza meg a visszapillantó tükör alsó peremén található kapcsolót.

Belső kialakítás

1. **Kesztyűtartó**
2. **Elrejtető pohártartó**
A pohártartó nyitásához nyomja meg a fedelet.
3. **12 voltos tartozékcsatlakozó (120 W)**
Ügyeljen a maximális teljesítmény betartására, mert a készülék megrongálódhat.
4. **Nyitott tárolóhely**
5. **USB-olvasó**
6. **Ajtózseb**

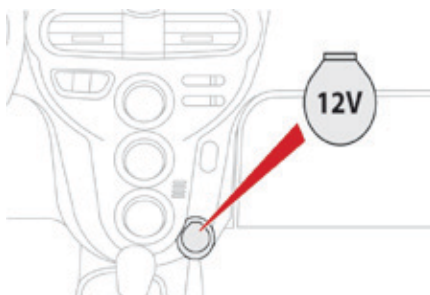


Napellenző



A napellenzők előre, ill. - kiakasztva - oldalra is le-, ill. kihajthatók.
Sminktükör és jegytartó található rajtuk.

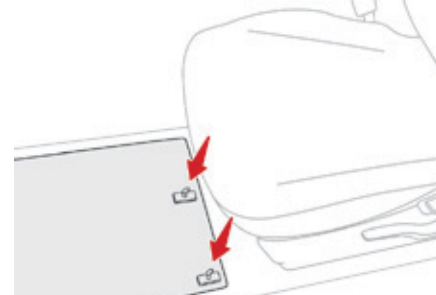
12 voltos tartozékcsatlakozó



☞ Ha 12 voltos (max. teljesítmény: 120 W) tartozékot kíván csatlakoztatni, távolítsa el a dugót, és helyezze be a megfelelő adaptert.

i A CITROËN által nem jóváhagyott elektromos berendezés csatlakoztatása (pl. USB-csatlakozós töltő) működési zavart okozhat a gépjármű elektromos rendszerében (rossz rádióvétel, a képernyőkijelzés zavara stb.).

Kiegészítő padlószőnyeg



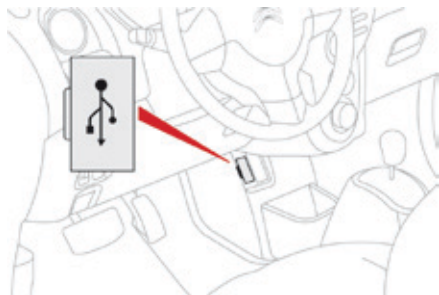
A vezetőoldali kiegészítő padlószőnyeg eltávolításakor tolja az ülést teljesen hátra, és távolítsa el a rögzítéseket.

Visszahelyezéskor illessze pontosan a patentekhez, és pattintsa be a rögzítéseket. Ellenőrizze a kiegészítő padlószőnyeg megfelelő rögzítését.

! A pedálok beakadásának elkerülése érdekében:

- kizárólag a gépjárműben található rögzítésekbe illeszkedő padlószőnyeget használjon; ezek használata kötelező.
- ne helyezzen egymásra több kiegészítő padlószőnyeget.

USB-olvasó



Az USB-csatlakozó a középkonzol alsó részén található.

Lehetővé teszi hordozható készülékek, pl. iPod® lejátszó vagy pendrive csatlakoztatását. Beolvassa és az autórádióra továbbítja az audiofájlokat, amelyeket azután a gépjármű hangszóróin keresztül hallgathat meg. A fájlokat az autórádió kapcsolóival kezelheti.

Az USB-csatlakozóra kötve a hordozható készülék automatikusan feltölthető.

i A készülék használatáról bővebben lásd az **„Audio- és telematikai berendezések”** c. fejezetet.

Szellőzés

A rendszer a megfelelő komfortérzet és kilátás megteremtését és fenntartását biztosítja a gépjármű utasterében.

Levegőbefúvás

Az utastér megszűrt levegője vagy a szélvédő alján található bemeneti rácson át, kívülről érkezik, vagy a belső levegő keringetéséből származik.

Kapcsolók

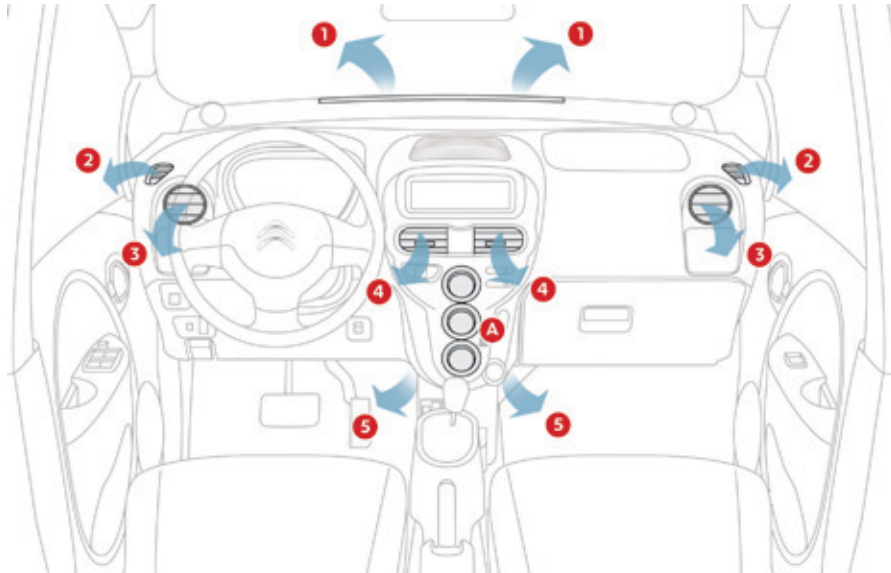
A beáramló levegő a kiválasztott beállításoktól függően különböző útvonalakon érkezik.

A hőmérséklet-szabályozó a különböző körökön keresztül érkező levegő keverésével teszi lehetővé a kívánt komfortszint elérését.

A levegőelosztás-szabályozó a levegőelosztási pontok meghatározását teszi lehetővé az utastérben.

A levegőhozam-szabályozó a ventilátor fűvőerejének növelését vagy csökkentését teszi lehetővé.

A kapcsolók a középkonzol **A** kapcsolótábláján találhatók.



Levegőbefúvás

1. Szélvédő jég- vagy páramentesítő fűvőkái
2. Első ajtóüvegek jég- és páramentesítő fűvőkái
3. Elzárható és állítható oldalsó szellőzőnyílások
4. Elzárható és állítható középső szellőzőnyílások
5. Levegőbefúvás az első utasok lábterébe

Tanácsok a szellőzés és a légkondicionáló használatához

- i** A rendszerek hatékony működése érdekében tartsa be a következő használati és karbantartási szabályokat:
- ☞ Ha a gépjármű hosszabb ideig napon állt és a belső levegő felforrósodott, szellőztesse át az utasteret az ablakok lehúzásával.
A levegőhozam szabályozóját az utastéri levegőcsere biztosításához megfelelő szintre állítsa.
 - ☞ A légkondicionálónak köszönhető kondenzáció miatt a gépjármű alatt álló helyzetben tócsa keletkezhet.
 - ☞ Az egyenletes levegőeloszlás biztosítása érdekében ne takarja el a szélvédő aljánál található külső levegőbemeneti rácsokat, a fűvókákat, szellőzőnyílásokat, levegőkimeneti nyílásokat és a csomagtartóban található szellőzőnyílásokat.
 - ☞ Lehetőség szerint a külső levegő beáramlása funkciót használja, mert a belső levegő huzamosabb keringetése a szélvédő és az oldalsó ablakok bepárásodását okozhatja.
 - ☞ A megfelelő működőképesség fenntartása érdekében havonta egyszer-kétszer kapcsolja be 5-10 percre az automata légkondicionáló rendszert.
 - ☞ Ügyeljen az utastéri szűrő megfelelő állapotára, és cserélje rendszeresen a szűrőbetéteket.
 - ☞ A légkondicionáló rendszer megfelelő működésének biztosítása érdekében javasoljuk, hogy rendszeresen ellenőriztesse.
 - ☞ Ha a rendszer nem hűt, ne használja, és forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervízhez.



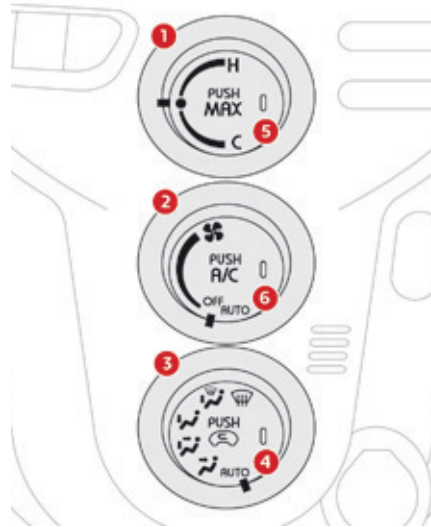
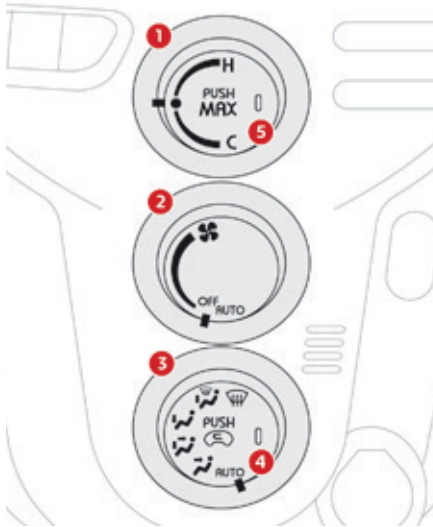
A fűtés és a légkondicionálás a fő akkumulátor által előállított energiával működik. Használatuk megnöveli a gépjármű energiafelhasználását és csökkenti a hatótávolságát. Kapcsolja ki a fűtést vagy a légkondicionálót, ha már nincs rá szüksége.



A gépjármű **normál töltése** közben a szellőzés, a fűtés és a légkondicionáló a gyújtáskapcsoló **ACC** helyzetében kapcsolható. A gépjármű **gyorstöltése** közben a szellőzés, a fűtés és a légkondicionáló nem kapcsolható.

Fűtés / Szellőzés

Légkondicionáló



A beállítások manuálisan vagy automatikus módon történhetnek.

1. Hőmérséklet beállítása
2. Levegőhozam beállítása
3. Levegőelosztás beállítása
4. Külső levegő beáramlása / belső levegő keringetése
5. „Max” gomb
6. Légkondicionáló bekapcsolása/kikapcsolása

1. Hőmérséklet beállítása



Forgassa a hőmérséklet-beállító gombot jobbra a hőmérséklet növeléséhez, és balra a hőmérséklet csökkentéséhez.

i Ha a forgókapcsoló a „●” jelen áll, a befűjt levegő szobahőmérsékletű. Ha a forgókapcsolót a fűtési vagy légkondicionáló funkciók használata közben állítja a „●” jelre, azok működése azonnal leáll.

2. Levegőhozam beállítása



☞ Forgassa a forgókapcsolót jobbra a levegőhozam növeléséhez, és balra a levegőhozam csökkentéséhez.

i Ha a forgókapcsoló „**AUTO**” helyzetben van, a levegőhozam szabályozása automatikusan, a belső hőmérséklet függvényében történik.

3. Levegőelosztás szabályozása



A levegő irányításához állítsa a forgókapcsolót a kívánt helyzetbe:



középső és oldalsó szellőzőnyílások,



középső, oldalsó szellőzőnyílások és lábtér,



lábtér,



szélvédő, oldalsó ablakok és lábtér,



szélvédő és oldalsó ablakok.

A levegőelosztás szabályozása során a forgókapcsoló köztes helyzetbe is állítható.

i Ha a forgókapcsoló „**AUTO**” helyzetben van, a levegőelosztás szabályozása automatikusan, a kiválasztott hőmérséklet függvényében történik.

4. Külső levegő felhasználása - belső levegő keringetése

A külső levegő beáramoltatásával elkerülhető a páraképződés a szélvédőn és az oldalsó ablakokon.

A belső levegő keringetésével megakadályozható a kellemetlen szagok és a füst bejutása az utastérbe.

Az utastéri levegőminőség javítása és a páraképződés elkerülése érdekében, amint lehet, tegye lehetővé a külső levegő beáramlását az utastérbe.



☞ A belső levegő keringetéséhez nyomja meg ezt a gombot. A jelzőlámpa kigyullad.

☞ A külső levegő beáramlásához nyomja meg ismét a gombot. A jelzőlámpa kialszik.

5. „MAX” gomb

Ez a gomb az utastér gyors felmelegítését vagy lehűtését teszi lehetővé. Csak akkor működik, ha a levegőhozam kapcsolója nincs „OFF” helyzetben.



Nyomja meg a gombot. A megfelelő visszajelző lámpa kigyullad.

A hőmérséklet-szabályozó gombot állítsa a kívánt helyzetbe:

- a „●” jelre a maximális szellőzés érdekében,
- a „●” és a „H” jel közé a maximális fűtés érdekében,
- a „C” és a „●” jel közé a maximális hűtés érdekében.

6. Léghkondicionáló be- és kikapcsolása



A léghkondicionálót úgy tervezték, hogy zárt ablakok mellett évszaktól függetlenül hatékonyan működjön.

A következőket teszi lehetővé:

- nyáron az utastér hőmérsékletének csökkentését,
- télen (3 °C felett) a páramentesítés hatékonyságának fokozását.

Bekapcsolás

- ☞ Nyomja meg az „A/C” gombot: a rendszer visszajelzése kigyullad.

A léghkondicionálás nem működik, ha a levegőhozam-szabályozó ki van kapcsolva.



A levegő gyorsabb hűtése érdekében használhatja rövid ideig a belső levegő-keringtetést. Ezt követően térjen vissza a külső levegő beáramlása funkcióhoz.

Kikapcsolás

- ☞ Nyomja meg ismét az „A/C” gombot: a rendszer visszajelzése kialszik.

A kikapcsolás kellemetlenségeket okozhat (nedvesség, páráképződés).

Első pára- és jégmentesítés



Állítsa a levegőelosztás-szabályozót ebbe a helyzetbe.

A külső levegő beáramlása megkezdődik (a jelzőlámpa nem világít), és felszereltségtől függően a légkondicionáló bekapcsol (a jelzőlámpa kigyullad).



Állítsa a hőmérséklet-szabályozót a „●” és a „H” jel közé.



Állítsa a levegőelosztás-szabályozót a kívánt helyzetbe.



A gyors pára- és jégmentesítés érdekében használhatja a „MAX” gombot is.

Hátsó szélvédő pára- és jégmentesítése

A kapcsoló a középkonzol oldalán található.



Bekapcsolás



A hátsó szélvédő és -modellváltozattól függően - a külső visszapillantó tükrök jégmentesítéséhez nyomja meg a gombot. A gombhoz tartozó jelzőlámpa kigyullad.

Kikapcsolás

A túlzott elektromos fogyasztás elkerülése érdekében a jégmentesítés automatikusan leáll.

A gomb ismételt megnyomásával a jégmentesítés az automatikus leállást megelőzően is kikapcsolható. Ilyenkor a gombhoz tartozó jelzőlámpa kialszik.



Amint lehetősége van rá, kapcsolja ki a hátsó szélvédő és a külső visszapillantó tükrök jégmentesítését, mivel az alacsonyabb elektromos fogyasztás megnöveli a gépjármű hatótávolságát.

Távirányító*

Lehetővé teszi a következő funkciók távvezérlését:

- a gépjármű töltésszintjének ellenőrzése,
- a töltés beprogramozása: a töltés kezdő időpontja és időtartama,
- a klímafunkciók bekapcsolása (fűtés, légkondicionálás, páramentesítés).

i A töltés beprogramozásához az alábbi feltételeknek kell teljesülniük.

- Kapcsolja a sebességváltó kart **P** helyzetbe.
- Fordítsa a gyújtáskapcsolót **LOCK** helyzetbe.
- Csatlakoztassa a gépjárművet a normál töltésre szolgáló töltőkábel.

i A távirányító hatótávolsága kb. 100 m.

Gombok



1. Be-/kikapcsolás, adatátvitel
2. MODE gomb: a rendelkezésre álló funkciók (töltés kezdete, töltés időtartama, hőkomfort) megjelenítése
3. Töltés azonnali megkezdése (a beprogramozott értékek lenullázása)
4. Beállítások

Kijelző



1. Adatátvitel állapotkijelzője
2. Töltés visszajelzése
3. Működési zavar visszajelzése
4. Akkumulátor töltésjelzője
5. Töltés programozási funkcióinak állapotkijelzője
6. Hátralevő töltési idő kijelzője
7. Hőkomfort funkció állapotkijelzője

* Felszereltségtől függően.

Be-/kikapcsolás



Hajtsa ki az antennát.

A távirányító be-, ill. kikapcsolásához nyomja meg hosszan ezt a gombot.

i Ha 30 másodpercen belül semmilyen műveletet nem végez, a távirányító magától kikapcsol.

A töltés kezdő időpontjának beprogramozása

A funkcióval be lehet állítani a töltés megkezdéséig hátralevő időt. (Példa: a funkció beprogramozásakor 19h00 van, a beprogramozott idő 2h00: a gépjármű töltése 21h00-kor fog megkezdődni). Kapcsolja be a távirányítót.



A képernyőn ez a szimbólum látható.

A töltés kezdő időpontjának beállításához használja a nyilakat: minden gombnyomással 0,5 h-t ugorhat előre.

A be-/kikapcsolásra szolgáló gomb rövid megnyomásával továbbítsa az adatokat a gépjármű felé.



Ha a kezdő időpont beprogramozásakor nem állítja be a töltés időtartamát, az akkumulátor teljesen fel fog tölteni.

A töltés időtartamának beprogramozása

A funkcióval beállíthatja a gépjármű feltöltésének időtartamát.

Kapcsolja be a távirányítót.

A MODE gomb megnyomásával válassza ki a töltési időtartam beprogramozása funkciót.



A képernyőn ez a szimbólum látható.

A töltési idő beállításához használja a nyilakat: minden gombnyomással 0,5 h-t ugorhat előre.

A be-/kikapcsolásra szolgáló gomb rövid megnyomásával továbbítsa az adatokat a gépjármű felé.



A töltés időtartama 0,5 és 19,5 h közé állítható be. A „h” időtartam kiválasztására is lehetőség van: ilyenkor a töltés magától leáll, amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött. Alapértelmezett időtartamként ez az érték van beállítva.



Ha a töltési idő beprogramozásakor nem állítja be a töltés kezdő időpontját, az akkumulátor feltöltése azonnal megkezdődik, és a beprogramozott ideig tart.

A beprogramozott értékek törlése

A távirányítóval



Nyomja meg a töltés azonnali megkezdésére szolgáló gombot, majd a be-/kikapcsológomb rövid megnyomásával továbbítsa az adatokat a gépjármű felé.

A gyújtáskapcsolóval

Fordítsa a gyújtáskapcsolót **ON** helyzetbe, majd vissza **LOCK** helyzetbe.

- i** A távirányítóval beprogramozott értékek minden gyújtásráadásakor automatikusan törlődnek.

A hőkomfort beprogramozása

A funkcióval beprogramozható az alábbiak bekapcsolása:

- fűtés,
- légkondicionáló,
- páramentesítés.

- i** A fűtés, légkondicionáló, ill. páramentesítés funkciók beprogramozásához az alábbi feltételeknek kell teljesülniük.
 - A sebességváltó kar **P** helyzetben van.
 - A gyújtáskapcsoló **LOCK** helyzetben van.
 - A gépjárművet a normál töltésre szolgáló töltőkábelrel csatlakoztatta.
 - Az összes ajtó rendesen be van csukva.
 - Az akkumulátor töltésszintje megfelelő (minimum egy vonal).

- i** A hőkomfort beállításának maximális hatékonysága érdekében zárja be az összes ablakot.

A funkciók bekapcsolása

Kapcsolja be a távirányítót.

A MODE gomb megnyomásával válassza ki a hőkomfort beprogramozása funkciót.

COOL **HEAT**  **A/C OFF**

A képernyőn a fenti szimbólumok egyike látható, és a hőkomfort aktuális állapotát jelzi.

A kívánt funkció kiválasztásához használja a nyilakat.

A be-/kikapcsolásra szolgáló gomb rövid megnyomásával továbbítsa az adatokat a gépjármű felé.

Rendelkezésre álló funkciók

COOL

Hűtés: a légkondicionáló és a középső szellőzőkön keresztül történő szellőzés bekapcsolása az utastérben.

HEAT

Fűtés: a fűtés és az alsó szellőzőkön keresztül történő szellőzés bekapcsolása az utastérben. A vezetőülés fűtése szintén bekapcsol, ha a funkció előzetesen aktiválva lett.



Páramentesítés: a hátsó szélvédő és a külső visszapillantó tükrök (modellváltozattól függően) jégmentesítésének bekapcsolása, az oldalsó szellőzőkön keresztül történő szellőzés és fűtés bekapcsolása az utastérben, valamint a vezetőülés fűtésének bekapcsolása, ha a funkció előzetesen aktiválva lett.

A/C OFF

A hőkomfort programozási funkciójának kikapcsolása és a beprogramozott értékek törlése.

Az akkumulátor töltésjelzője

A távirányítóval ellenőrizheti a fő akkumulátor töltöttségi szintjét.



Teljesen feltöltött akkumulátor



Félig feltöltött akkumulátor



Gyenge akkumulátor



Lemerült akkumulátor

Elemcsere

Elem típusa: CR2032

Pattintsa szét az egységet, majd cserélje ki a két elemet.



A használt elemeket ne dobja el, a kijelölt begyűjtőhelyek egyikén adja le őket.

Működési rendellenességek

Távírányító

Visszajelzések	Visszajelzések állapota	Ok	Teendők/megjegyzések
ERROR	A távírányító bekapcsolása után kb. 10 másodperccel villogni kezd.	Valamilyen rendellenesség lépett fel.	Kapcsolja ki a távírányítót, majd kapcsolja be újra.
ERROR 	A távírányító bekapcsolása után kb. 1 másodperccel villogni kezdenek.	Elektromos interferenciák zavarják a távírányító működését vagy az adatátvitelt.	Távolodjon el az interferenciaforrástól.
ERROR 	A távírányító bekapcsolása után kb. 10 másodperccel villogni kezdenek.	Az antenna nincs kihajtva.	Hajtsa ki az antennát.
		Túllépte a távírányító hatósugarát.	Menjen közelebb a gépjárműhöz.
		A gyújtáskapcsoló nincs LOCK helyzetben.	Fordítsa a gyújtáskapcsolót LOCK helyzetbe.

Töltés beprogramozása

Visszajelzések	Visszajelzések állapota	Ok	Teendők/megjegyzések
ERROR 	Néhány másodpercig villognak.	A töltőkábel rosszul lett csatlakoztatva.	Ellenőrizze a kábelt.
		Valamilyen probléma van a használt elektromos berendezéssel.	Ellenőriztesse a használt elektromos berendezést egy szakemberrel.
ERROR	Néhány másodpercig villog.	A váltókar nem P helyzetben van.	Tegye a váltókart P helyzetbe.

Hőkomfort beprogramozása

Visszajelzések	Visszajelzések állapota	Ok	Teendők/megjegyzések
ERROR 	Néhány másodpercig villognak.	A töltőkábel rosszul lett csatlakoztatva.	Ellenőrizze a kábelt.
		Valamilyen probléma van a használt elektromos berendezéssel.	Ellenőriztesse a használt elektromos berendezést egy szakemberrel.
ERROR 	Néhány másodpercig villognak.	A fő akkumulátor töltésszintje nem megfelelő.	Töltse fel az akkumulátort, majd kezdje előlről a programozást.
ERROR	Néhány másodpercig villog.	A gépjármű egy ajtaja nyitva maradt.	Csukja be az összes ajtót, majd kezdje előlről a programozást.
		A váltókar nem P helyzetben van.	Tegye a váltókart P helyzetbe.

Világításkapcsoló

Elsődleges világítás

A gépjármű első és hátsó világítása fokozatosan alkalmazkodik a különböző időjárási viszonyokhoz, így jobb tájékozódást szavatol a gépjárművezető számára:

- helyzetjelzők, hogy a gépjármű látható legyen,
- tompított világítás, hogy a vezető a forgalom többi résztvevőjének elvakítása nélkül láthasson,
- távolsági fényszórók, hogy a vezető üres úton minél messzebb láthasson.

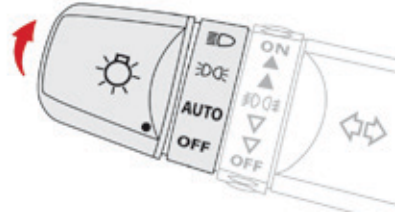
Kiegészítő világítás

Más fényforrások a speciális vezetési viszonyok közötti tájékozódást segítik:

- ködlámpák, hogy a gépjármű messziről is látható legyen,
- ködfényszórók, hogy a vezető még jobban lásson,
- nappali világítás, hogy a gépjármű nappali fényviszonyok között minél jobban látható legyen.

Elsődleges világítás üzemmód kiválasztógyűrűje

Forgatással állítsa a kívánt szimbólumot a jellel szembe.



Tompított vagy távolsági világítás



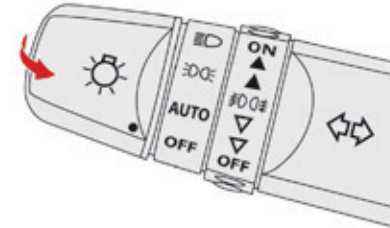
Helyzetjelző világítás



Automatikus világításkapcsolás



Kikapcsolt világítás



Világítás-váltókar

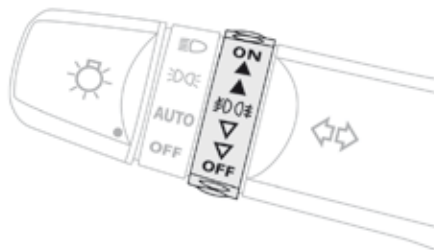
Húzza meg, ha fel kívánja cserélni a tompított és a távolsági világítást.

Kikapcsolt és helyzetjelző világítás üzemmódokban a vezető közvetlenül is bekapcsolhatja a fényszórókat („fénykürt”), amennyiben meghúzva tartja a kart.

Kijelzés

A kiválasztott világítás bekapcsolását a műszercsoport megfelelő visszajelzésének kigyulladásával igazolja vissza.

Ködfényszórók és hátsó ködlámpák



Ködfényszórók kiválasztógyűrűje

A ködfényszórók a helyzetjelző, a tompított és a távolsági világítással együtt működnek.



Ködfényszóró és hátsó ködlámpa

- ☞ A ködfényszórók bekapcsolásához fordítsa egy kattánással előre a gyűrűt.
- ☞ A hátsó ködlámpák bekapcsolásához fordítsa két kattánással előre a gyűrűt.
- ☞ A hátsó ködlámpák kikapcsolásához fordítsa egy kattánással hátra a gyűrűt.
- ☞ A ködfényszórók kikapcsolásához fordítsa két kattánással hátra a gyűrűt.

A gyűrű automatikusan visszaáll eredeti helyzetébe.

Ha kikapcsolja a helyzetjelző, a tompított vagy a távolsági világítást, a hátsó ködlámpák is automatikusan kikapcsolnak.



Tiszta vagy esős időben, nappal és éjszaka egyaránt tilos felkapcsolt ködfényszórókkal és ködlámpával közlekedni. Ilyen látási viszonyok között a fénynyalábok ereje elvakíthatja a többi vezetőt.

Ha használatuk már nem indokolt, ne felejtse el kikapcsolni a ködfényszórókat és a ködlámpát.

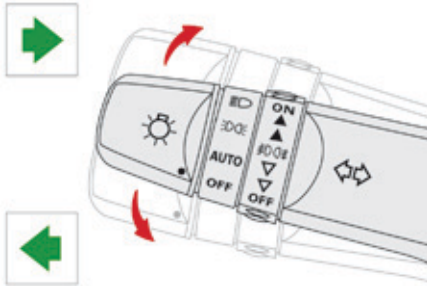


Bekapcsolva felejtett fényszórók

Levett gyújtásnál a vezetőoldali ajtó nyitásakor megszólaló hangjelzés figyelmezteti a vezetőt a bekapcsolva felejtett világításra.

Ilyen esetben a világítás kikapcsolását követően a hangjelzés megszűnik.

Irányjelzők (index)



- ☞ Bal: mozdítsa lefelé a kapcsolókart az ellenállási ponton túl.
- ☞ Jobb: mozdítsa felfelé a kapcsolókart az ellenállási ponton túl.

Nappali világítás

Speciális nappali világítás, mely jobban láthatóvá teszi a gépkocsit.
Ha egyetlen másik lámpa sem világít, a nappali lámpák a motor indításakor automatikusan bekapcsolnak.
A nappali lámpákat nem lehet kikapcsolni.

i Bár ugyanabban a fényszórótestben kaptak helyet, mint a ködfényszórók, egy speciális izzóval működnek. Használatuk megfelel a KRESZ előírásainak.

Világítás automatikus bekapcsolása / kikapcsolása

Automatikus bekapcsolás

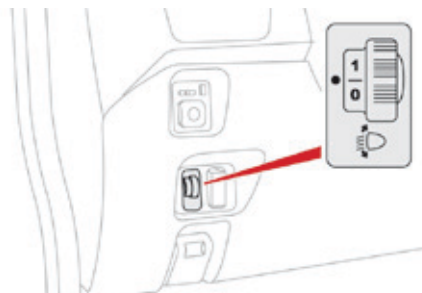
Ha az elsődleges világítás kapcsolóján a gyűrű **AUTO** helyzetben van, a helyzetjelzők és a tompított fényszórók gyenge külső megvilágítás esetén a vezető beavatkozása nélkül, automatikusan bekapcsolnak.
Amint a fényerő újra megfelelő erősségű, a fényszórók automatikusan kikapcsolnak.
Az érzékelő a szélvédő alsó részén található.

i Ködös vagy havas időben a fényerő-érzékelő elegendő fényt érzékelhet ahhoz, hogy a fényszórók ne kapcsoljanak be automatikusan.
A fényerő-érzékelőt ne takarja el, mert ezzel megakadályozza a kapcsolódó funkciók vezérlését.

Világítás automatikus kikapcsolása

„AUTO” helyzetbe állított világításkapcsoló esetén, ha a gyújtáskulcs „LOCK” vagy „ACC” helyzetben van, vagy nincs a gyújtáskapcsolóban, **a vezetőoldali ajtó nyitásakor** a világítás automatikusan kialszik.

Fényszórók beállítása

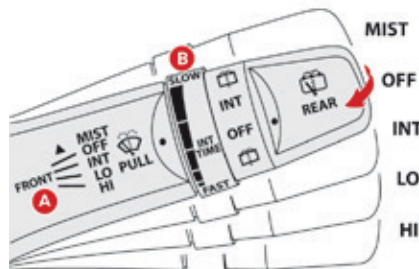


Annak érdekében, hogy ne zavarják a forgalom többi résztvevőjét, a halogénizzós fényszórók fénynyalábjainak magasságát a gépjármű terhelésének megfelelően kell beállítani.

0. Csak gépjárművezető vagy gépjárművezető + 1 személy az első utasülésen
- 1 vagy 2. 4 személy (a vezetőt is beleértve)
3. 4 személy (a vezetőt is beleértve) + maximális megengedett terhelés
4. Gépjárművezető + maximális megengedett terhelés

i Eredeti beállítási helyzet: „0”.

Ablaktörlő-kapcsoló



Az ablaktörlők vezérlését közvetlenül a vezető végzi az **A** kapcsoló és a **B** gyűrű segítségével.

i Télen az ablaktörlők használata előtt távolítsa el a havat, jeget vagy zúzmarát a szélvédőről az ablaktörlőkarok, ill. lapátok körül és a szélvédőtömtetésnél.

! Száraz szélvédőn ne használja az ablaktörlőket. Nagy hidegben vagy melegben használat előtt ellenőrizze, hogy az ablaktörlő lapátok nincsenek-e a szélvédőre tapadva.

Első ablaktörlő

A. Törlési sebesség kapcsolója: tolja fel vagy le a kart a kívánt helyzetbe.

MIST Egyszeri törlés

OFF Leállítás

INT Szakaszos (kézzel állítható sebesség)

LO Lassú

HI Gyors

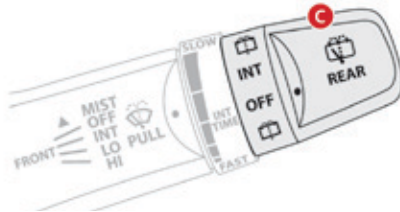
B. Szakaszos törlés szabályozógyűrűje.
 Fordítsa el a gyűrűt a törlési sebesség növeléséhez vagy csökkentéséhez szakaszos üzemmódban.

Első ablakmosó

Húzza az ablaktörlő-kapcsolót maga felé. Ekkor működésbe lép az ablakmosó, majd egy meghatározott ideig az ablaktörlő is.

Plafonlámpák

Hátsó ablaktörlő



C. Hátsó ablaktörlő kiválasztógyűrűje



Leállítás



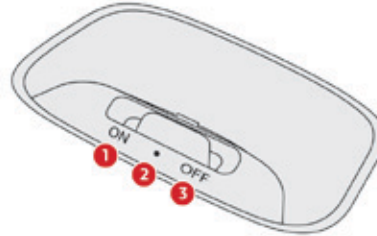
Szakaszos törlés

Az ablaktörlő két törlést követően néhány másodperces szakaszos törlés üzemmódba vált át.



Törlés ablakmosással

Az ablakmosó működtetéséhez és az ablak többszöri törléséhez tartsa ebben a helyzetben a gyűrűt.



1. helyzet („ON”)

A plafonlámpa folyamatosan világít.

2. helyzet („•”)

Az egyik ajtó vagy a csomagtartó kinyitásakor a plafonvilágítás bekapcsol, az ajtó vagy a csomagtartó bezárásakor pedig fokozatosan gyengül néhány másodpercig, majd teljesen kialszik.

A plafonvilágítás azonnal kialszik, ha az ajtók és a csomagtartó zárva vannak, és belülről vagy a távirányító segítségével reteszeli a gépjárművet.

3. helyzet („OFF”)

A plafonlámpa nem világít.



Mielőtt kiszáll a gépjárműből, győződjön meg róla, hogy a plafonlámpa nem világít.

Ha folyamatosan világít, lemeríti a segédakkumulátort, még akkor is, ha a fő akkumulátor fel van töltve, vagy éppen töltés alatt van. Ebben az esetben a motort nem lehet beindítani.

Általános biztonsági ajánlások

! A gépjármű különböző helyein matricák találhatók, melyek biztonsági figyelmeztetéseket, ill. gépjármű-azonosító adatokat tartalmaznak. Ne távolítsa el a matricákat, mert gépjárműve szerves részét képezik.

! A gépjárművön történő bármilyen beavatkozás esetén forduljon olyan szakszervizhez, amely rendelkezik a beavatkozás elvégzéséhez szükséges műszaki információkkal és szakértelemmel, valamint a megfelelő felszereltséggel. A CITROËN hálózat garántálan biztosítja ezeket az Ön számára.

! Felhívjuk figyelmét a következő fontos tudnivalókra:

- Az Automobiles CITROËN által nem jóváhagyott elektromos berendezés vagy tartozék felszerelése túlfogyasztáshoz és gépjárműve elektromos rendszerének meghibásodásához vezethet. Kérjük, látogasson el a CITROËN hálózatra, és tekintse meg az ajánlott tartozékok kínálatát.
- Biztonsági okokból a gépjármű elektronikus fedélzeti rendszereihez kapcsolódó diagnosztikai csatlakozóhoz kizárólag a CITROËN hálózat, ill. a szakszervizek szakemberei férhetnek hozzá, akik rendelkeznek a megfelelő eszközökkel (a fedélzeti elektronikus rendszerek működési rendellenességei súlyos meghibásodást vagy balesetet okozhatnak). E figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása esetén a gyártó nem vállal semminemű felelősséget.
- Az Automobiles CITROËN által nem ajánlott, ill. nem engedélyezett, vagy a gyártó műszaki előírásainak figyelembevétele nélkül elvégzett bármilyen módosítás vagy változtatás a jogszabályi, ill. a szerződéses jótállás megszűnését vonja maga után.

! Rádiókommunikációs tartozék adóberendezés beszerelése

Külső antennával rendelkező, utólagos beszerelésű rádiókommunikációs adóberendezés telepítését megelőzően feltétlenül érdeklődjön a CITROËN hálózaton arról, hogy a gépjárművek elektromágneses kompatibilitására vonatkozó irányelvnek (2004/104/EK) megfelelően milyen tulajdonságokkal (frekvenciasáv, max. kimeneti teljesítmény, antenna helyzete, speciális telepítési követelmények) rendelkező adókészülékek szerelhetők be a gépjárműbe.

! Az adott országban érvényes jogszabályok értelmében előfordulhat, hogy bizonyos biztonsági felszerelések kötelező tartozékoknak minősülnek: fényvisszaverő láthatósági mellény, elakadásjelző háromszög, izzókészlet, cserebiztosítékok, tűzoltó készülék, elsősegélydoboz, hátsó sárfogók stb.

Elakadásjelző



A vizuális figyelemfelkeltést szolgáló rendszer az irányjelzők villogásával figyelmezteti a forgalom többi résztvevőjét a meghibásodott, vontatott vagy balesetet szenvedett gépjárműre.

☞ Nyomja meg ezt a gombot: az irányjelzők villogni kezdenek.

Az elakadásjelző levett gyújtásnál is működőképes.

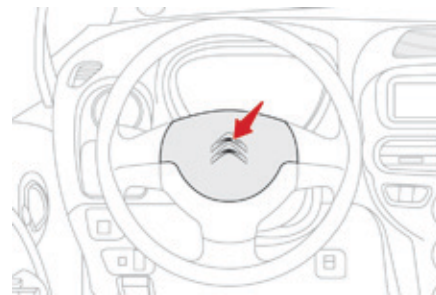
Féklámpák automatikus bekapcsolása



A féklámpák automatikusan kigyulladnak, ha felengedi a gázpedált.

A féklámpák kigyulladásá csak a lassulás mértékének függvényében történik meg.

Kürt

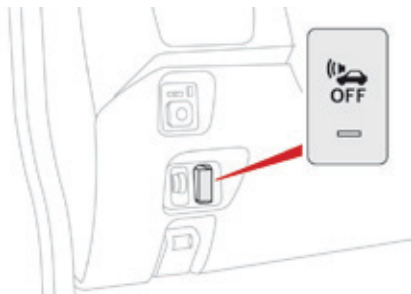


☞ Nyomja meg a kormány középső részét.

Gyalogosfigyelmeztető hangjelzés*

A rendszer figyelmezteti a gyalogosokat a jármű jelenlétére.

Működés



A gépjármű indításakor a rendszer bekapcsolását a gomb jelzőlámpájának néhány másodperces felgyulladása jelzi. A hangjelzés 0-35 km/h sebességtartományban működik.

Kikapcsolás

Bizonyos vezetési feltételek mellett a rendszert ki lehet kapcsolni.



Nyomja meg ezt a gombot.

Kigyullad a gomb jelzőlámpája és elhallgat a hangjelzés.

A rendszer egy ismételt gombnyomással újraindítható.

A gomb jelzőlámpája ilyenkor kialszik.

i A rendszer kikapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy nem olyan helyen közlekedik, ahol gyalogosok vannak.

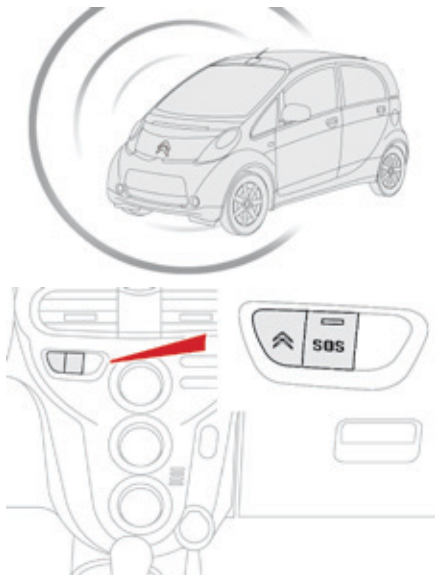
i A rendszer minden gyújtásráadásakor automatikusan újra bekapcsol.

Működési rendellenesség

Működési rendellenesség esetén a gomb jelzőlámpája villog. Ellenőriztesse a rendszert a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben.

* Felszereltségtől függően.

Sürgősségi vagy assistance hívás



Helyzetbeméréssel egybekötött sürgősségi segélyhívás



Vészhelyzetben nyomja meg 2 másodpercnél hosszabban ezt a gombot. A zöld dióda villogása és egy hangüzenet jelzik, hogy a segélyhívás kezdeményezése megtörtént a helyzetbeméréssel egybekötött sürgősségi segélyhívásokat* feldolgozó platform felé.

A hívást a gomb azonnali, ismételt lenyomásával törölheti.

A zöld lámpa ekkor kialszik.

A zöld lámpa tovább világít (de nem villog), amikor a kapcsolat létrejött.

A lámpa a kommunikáció végén kialszik.

A helyzetbeméréssel egybekötött sürgősségi segélyhívásokat fogadó szolgálat azonnal meghatározza a gépjármű helyzetét, kapcsolatba lép Önnel az anyanyelvén**, és szükség esetén riasztja a megfelelő szolgálatokat**. Azokban az országokban, ahol a platform nem működik, illetve ha a helyzetbemérő szolgáltatást elutasította, a hívást közvetlenül a sürgősségi szolgálatok (112) kezelik, helymeghatározás nélkül.

! Amennyiben a légszák-vezérlőegység ütközést érzékel - függetlenül attól, hogy a légszákok valamelyike kinyílt-e vagy sem -, a segélyhívás automatikusan elindul.

i Amennyiben - sürgősségi és assistance szolgáltatáscsomagot is magában foglaló - CITROËN Connect Box szolgáltatásra jogosult, országa weboldalán, a személyes fiókjában további kiegészítő szolgáltatások állnak a rendelkezésére.

* A kereskedésekben elérhető általános felhasználási feltételekben leírtaknak megfelelően és a műszaki és technológiai adottságok függvényében.

** A helyzetbeméréssel egybekötött sürgősségi segélyhívás és a helyzetbeméréssel egybekötött assistance segélyhívás földrajzi lefedettségétől és a gépjármű-tulajdonos által választott hivatalos nyelvtől függően.

A szolgáltatás hatálya alá eső országok és telematikai szolgáltatások listája megtalálható a kereskedésekben vagy az adott ország honlapján.

A rendszer működése



A gyújtás ráadásakor a zöld lámpa 3 másodpercre felvillan, jelezve, hogy a rendszer megfelelően működik.



A narancssárga jelzőlámpa villog, majd kialszik: a rendszer meghibásodott.

A narancssárga jelzőlámpa folyamatosan világít: ki kell cserélni az elemet.

Mindkét esetben előfordulhat, hogy a sürgősségi és az assistance segélyhívás nem működik.

Haladéktalanul forduljon szakszervizhez.

i A rendszer meghibásodása nincs hatással a gépjármű üzemképességére.

Helyzetbeméréssel egybekötött assistance segélyhívás



Ha gépjárműve meghibásodott, assistance hívás kezdeményezéséhez nyomja meg 2 másodpercnél hosszabban ezt a gombot.

A hívás megkezdését hangüzenet igazolja vissza**.

A hívást a gomb azonnali, ismételt lenyomásával törölheti.

A törlést hangüzenet erősíti meg.

Földrajzi helymeghatározás



A földrajzi helymeghatározás funkciót ki is kapcsolhatja: ehhez nyomja meg egyszerre a „Helyzetbeméréssel egybekötött sürgősségi segélyhívás” és a „Helyzetbeméréssel egybekötött assistance segélyhívás” gombot, majd az érvényesítéshez nyomja meg ismét a „Helyzetbeméréssel egybekötött assistance segélyhívás” gombot.

A helyzetbemérés újbóli aktiválásához nyomja meg egyszerre a „Helyzetbeméréssel egybekötött sürgősségi segélyhívás” és a „Helyzetbeméréssel egybekötött assistance segélyhívás” gombot, majd az érvényesítéshez nyomja meg ismét a „Helyzetbeméréssel egybekötött assistance segélyhívás” gombot.

i Ha gépjárművét nem a márka hálózatan belül vásárolta, ellenőriztesse a hálózatban a szolgáltatások beállítását, és szükség esetén kérje a módosításukat. Azokban az országokban, ahol több hivatalos nyelv van, lehetőség van az Ön által választott hivatalos nyelven történő beállításra.

i Műszaki okokból, a minél magasabb színvonalú telematikai szolgáltatások érdekében a gyártó fenntartja magának a jogot, hogy a gépjárműbe beépített telematikai rendszeren bármikor frissítést végezzen.

****** A helyzetbeméréssel egybekötött sürgősségi segélyhívás és a helyzetbeméréssel egybekötött assistance segélyhívás földrajzi lefedettségétől és a gépjármű-tulajdonos által választott hivatalos nyelvtől függően. A szolgáltatás hatálya alá eső országok és telematikai szolgáltatások listája megtalálható a kereskedésekben vagy az adott ország honlapján.

Fékrásegítő rendszerek

A vész helyzetben történő biztonságos és optimális fékezést különböző kiegészítő rendszerek segítik elő:

- blokkolásgátló rendszer (ABS),
- elektronikus fékerőelosztó rendszer (REF),
- vészfékrásegítő rendszer (AFU).

Blokkolásgátló rendszer és elektronikus fékerőelosztó

Az egymáshoz kapcsolódó rendszerek elsősorban a rossz minőségű vagy csúszós útfelületen végrehajtott fékezési műveletek során javítják a gépjármű stabilitását és irányíthatóságát.

Bekapcsolás

A kerekek blokkolásának veszélye esetén a blokkolásgátló rendszer automatikusan működésbe lép.

Az ABS rendszer rendes működése a fékpedál enyhe vibrálásával járhat.



Vészfékezés esetén nagy erővel nyomja le a fékpedált és ne engedje fel.

Működési rendellenesség

Álló gépjárműnél



A kigyulladó visszajelzés a kerekekre ható blokkolásgátló rendszer olyan hibáját jelzi, amely fékezéskor a gépjármű feletti uralom elvesztéséhez vezethet.

Forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.



A visszajelzés a gyújtás ráadásakor (ON helyzet) néhány másodpercre kigyullad. Ha nem alszik ki vagy ki sem gyullad, forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.

Menet közben



A folyamatosan világító visszajelzés a kerekekre ható blokkolásgátló rendszer olyan hibáját jelzi, amely fékezéskor a gépjármű feletti uralom elvesztéséhez vezethet.

A lehető legbiztonságosabb körülmények között, azonnal álljon meg.

Forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.



Az egyszerre kigyulladó két visszajelzés az elektronikus fékerőelosztó rendszer olyan hibáját jelzi,

amely fékezéskor a gépjármű feletti uralom elvesztését okozhatja.

A lehető legbiztonságosabb körülmények között, azonnal álljon meg.

Forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.

A kerekek (gumiabroncsok és keréktárcsák) cseréje esetén ügyeljen arra, hogy azok megfeleljenek a gyártó előírásainak.

Vészfékrásegítő rendszer

A rendszer vészhelyzetben a fékezéshez szükséges optimális nyomás gyorsabb elérését, és ezáltal a fékút lerövidítését teszi lehetővé.

Bekapcsolás

A fékpedál lenyomásának sebességétől függően lép működésbe. Hatására csökken a fékpedál ellenállása, a fékhatás pedig megnő.



Vészfékezéskor erőteljes mozdulattal nyomja le a fékpedált és tartsa lenyomva.

Úttartás-ellenőrző rendszerek

Kipörgésgátló (ASR) és dinamikus menetstabilizáló (ESP)

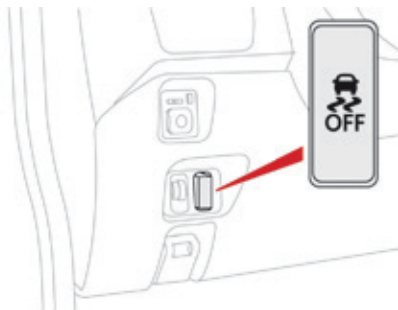
A kerekek kipörgésének korlátozása érdekében a motorra és a meghajtott kerekek fékrendszerének működésére ható kipörgésgátló rendszer optimalizálja a gépjármű meghajtását. A dinamikus menetstabilizáló a vezető által kívánt menetpálya megtartása érdekében - a fizikai törvények szabta határokon belül - a motorra és egy vagy több kerék fékrendszerének működésére gyakorol hatást.

Bekapcsolás

A fenti rendszerek a gépjármű indításakor automatikusan lépnek működésbe. Tapadási vagy úttartási probléma esetén a rendszerek bekapcsolnak.



Ezt a műszerfali visszajelző villogása jelzi.



Semlegesítés

Rendkívüli körülmények között (laza talajon, sárban vagy hóban elakadt gépjármű elindításakor stb.) a tapadás biztosításához hasznos lehet az ASR és az ESP rendszer semlegesítése.

Tartsa benyomva a műszerfal alsó részén (vezetőoldalon) található gombot, amíg a megfelelő szimbólum meg nem jelenik a műszercsoporthoz.



Ennek a szimbólumnak a megjelenése jelzi az ASR és az ESP rendszer kikapcsolását.



A kerekek túlzott kipörgése esetén károsodhat a gépjármű differenciálműve.

Újbóli bekapcsolás

A rendszerek nem kapcsolnak be újra automatikusan.

A kézzel történő újrabekapcsoláshoz nyomja meg ismét a gombot.

A műszerfali szimbólum eltűnése jelzi az ASR és az ESP rendszer újbóli bekapcsolását.

Működési rendellenesség



Ezeknek a műszerfali visszajelzéseknek a kigyulladás a rendszerek működési zavarára utal.

Az ASR/ESP rendszerek ellenőrzése érdekében forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.



Az ASR/ESP rendszerek nem ösztönözhetik a gépjárművezetőt felesleges kockázat vállalására vagy túl nagy sebességgel való közlekedésre. A rendszerek működése csak a gyártónak a kerekekre (gumiabroncsok és keréktárcsák), a fékrendszer alkotóelemeire, az elektronikus egységekre és a CITROËN hálózathoz elvégzett szerelésekre és beavatkozásokra vonatkozó előírásainak a betartásával biztosított. Útközést követően ellenőriztesse a rendszereket a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizben.

Motorfék-korlátozás visszajelzője



Gépjárműve olyan funkcióval rendelkezik, mely képes visszanyerni a motorfék használatával történő lassításkor keletkező energiát.

Ez lehetővé teszi, hogy a gépkocsi lassulásakor keletkező energia egy része a hajtó akkumulátor táplálására fordítódjon (például hosszú lejtőn), amiktől nő az akkumulátor üzemideje és a hatótávolság.

A hajtó akkumulátor teljes feltöltését követően az első megtett kilométereken a motorfék átmenetileg csak korlátozott mértékben áll rendelkezésre.

Javasoljuk tehát, hogy időben készüljön fel a fékezésekre: a gépkocsi lelassításához, ill. megállításhoz használja a fékpedált.

i A fékerő a visszajelzés villogásakor nem csökken.



A műszercsoporton ez a visszajelzés villog, jelezve, hogy ehhez igazítsa a vezetési stílusát.

Biztonsági övek

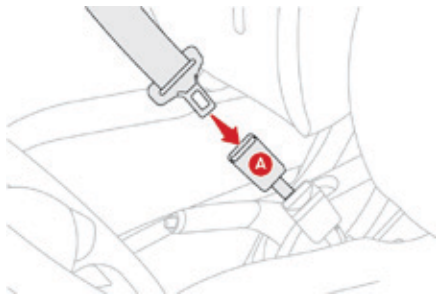
Első biztonsági övek

Az első biztonsági öveget pirotechnikai előfeszítő rendszerrel és erőhatárolókkal látták el.

A rendszer az első ülésen utazók biztonságát növeli frontális és oldalirányú ütközések esetén. Az ütközés nagyságától függően a pirotechnikai előfeszítő rendszer egy pillanat alatt megfeszíti és az utasok testére szorítja a biztonsági öveget.

A pirotechnikai előfeszítéssel ellátott biztonsági övek csak ráadott gyújtás mellett működőképesek.

Az erőhatároló ütközés esetén csökkenti a biztonsági övnek az utas testére gyakorolt nyomását, így fokozza annak védelmét.



Beccsatolás

- ☞ Húzza meg a hevedert, majd helyezze a csatot a reteszbe (A).
- ☞ A heveder meghúzásával ellenőrizze a biztonsági öv megfelelő reteszeldését.

Kicsatolás

- ☞ Nyomja meg a reteszen (A) található piros gombot.

Be nem csatolt vagy kicsatolt első biztonsági öv visszajelzése



A visszajelzés a gyújtás ráadását követően hangjelzés kíséretében néhány másodpercre kigyullad, ha a vezető és/vagy az első utas nem csatolta be a biztonsági övét.

Ha a vezető a gyújtás ráadását követő egy percen belül nem csatolja be a biztonsági övét, a visszajelzés szaggatott hangjelzés kíséretében villog.

Kb. 90 másodperc elteltével a hangjelzés megszűnik, a visszajelzés pedig kialszik, majd ismét kigyullad és egészen addig világít, amíg a vezető be nem csatolja a biztonsági övét.

Ha a biztonsági öv **menet közben** csatolódik ki, ugyanezek a jelzések figyelmeztetik.

Hátsó biztonsági övek

A hátsó ülőhelyek két darab hárompontos, övtekereselővel ellátott biztonsági övvel vannak felszerelve.



Beccsatolás

- ☞ Húzza meg a hevedert, majd illessze a csatot a zárba.
- ☞ A heveder meghúzásával ellenőrizze a csat megfelelő reteszelését.

Kicsatolás

- ☞ Nyomja meg a záron található piros gombot.

Kicsatolt biztonsági övre figyelmeztető visszajelzések



Jobb hátsó biztonsági öv visszajelzése



Bal hátsó biztonsági öv visszajelzése

A két visszajelzés valamelyikének kigyulladására arra figyelmeztet, hogy az egyik hátsó utas kicsatolta a biztonsági övét.

i Tanácsok

A vezetőnek meg kell győződnie arról, hogy az utasok megfelelően használják a biztonsági öveket, és indulás előtt valamennyien becsatolták magukat. Bárhol is ül a gépjárműben, mindig kapcsolja be a biztonsági övét, még rövid utazások alkalmával is.

Az övek csatjait ne cserélje fel, mert ebben az esetben nem képesek tökéletesen ellátni a feladatukat.

A biztonsági övek tekercselővel rendelkeznek, mely az öv hosszát automatikusan az Ön testalkatához igazítja. Az éppen nem használt öv automatikusan a helyére rendeződik.

Használat előtt és után győződjön meg arról, hogy az öv megfelelően feltekercsedt-e.

Az öv alsó részét medencetájékon a lehető legalacsonyabban kell elhelyezni.

Az öv felső részét a vállgödrőhöz kell igazítani.

Arra az esetre, ha ütközés vagy hirtelen fékezés következne be, vagy a gépjármű felborulna, az öveket automatikus reteszelőegységgel látták el. Az eszköz kioldásához határozott mozdulattal rántsa meg, majd engedje el a hevedert, hogy lassan feltekeredjen.

A hatékony használat érdekében:

- a biztonsági övnek a lehető legjobban a testhez kell simulnia,
- az övet egyenletes mozdulattal kell áthúznia maga előtt, ellenőrizve, hogy nincs-e megtekerve,
- az övnek egyetlen személyt szabad csak rögzítenie,
- az öv anyagán nem lehet vágás és nem lehet foszlott,
- a működés hatékonyságának megőrzése érdekében az öveket nem szabad átalakítani.

A hatályos biztonsági előírások értelmében a gépjármű biztonsági öveivel kapcsolatos beavatkozásokat kizárólag megfelelő szakértelemmel és felszereltséggel rendelkező szakszervizben végeztesse.

A CITROËN hálózat garántáltan megfelel ezeknek a feltételeknek.

Szabályos időközönként és főleg, ha a hevedereken sérülést tapasztal, ellenőriztesse a biztonsági öveket a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben.

A heveder tisztítását szappanos vízzel vagy a CITROËN hálózatban beszerezhető textiltisztítóval végezze.

Az ülések vagy a hátsó ülésor lehajtását vagy elmozdítását követően mindig győződjön meg arról, hogy a biztonsági öv megfelelően van-e elhelyezve és feltekerve.

Ajánlások gyermekek szállításához

Amennyiben az utas életkora nem haladja meg a 12 évet vagy magassága nem éri el a 150 cm-t, használjon megfelelő gyermekülést.

Soha ne használja ugyanazt az övet több személy becsatolásához.

Utazás közben soha ne tartsa ölben a gyermekeket.

A **gyermekülésekről** bővebben lásd a megfelelő részt.

Ütközés esetén

Az ütközés jellegének és nagyságának függvényében a pirotechnikai övfeszítő a légzsákoktól függetlenül, azok kinyílását megelőzően is működésbe léphet. Az övfeszítők működésbe lépésekor enyhe, ártalmatlan füst szabadul fel, és a rendszerbe épített pirotechnikai patron felrobbanásából adódó zaj hallatszik. A légzsák visszajelzése minden esetben kigyullad.

Ütközést követően a biztonsági övek rendszerének ellenőrzését és esetleges cseréjét a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben végeztesse el.

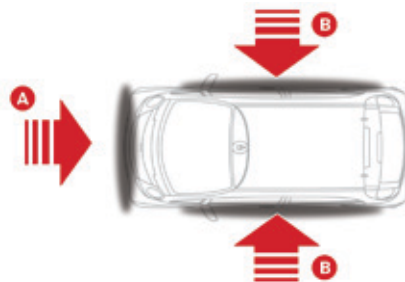
Légzsákok

A légzsákok feladata, hogy nagy erejű ütközések esetén hozzájáruljanak a gépjármű utasainak védelméhez. Az erőhatárolóval ellátott biztonsági övek hatását egészítik ki. Ütközés esetén az elektronikus érzékelők rögzítik és elemzik a gépjárművet az érzékelési zónákban érő frontális és oldalirányú erőhatásokat:

- nagy erejű ütközés esetén a légzsákok azonnal kinyílnak és hozzájárulnak a jármű utasainak megfelelőbb védelméhez, az ütközést követően pedig a szabad kilátás biztosítása, illetve a gépjármű esetleges elhagyásának megkönnyítése érdekében rövid időn belül leengednek.
- kevésbé jelentős erejű vagy hátulról bekövetkező ütközés, illetve - bizonyos esetekben - borulás esetén előfordulhat, hogy a légzsákok nem nyílnak ki; ilyen esetekben a biztonsági öv járul hozzá az Ön védelméhez.

! A légzsákok levett gyújtással nem működnek.

A berendezés csupán egyetlen alkalommal működik. Ha újabb ütközés következik be (akár az adott, akár egy későbbi baleset során), a légzsák nem lép működésbe.



Ütközésérzékelési zónák

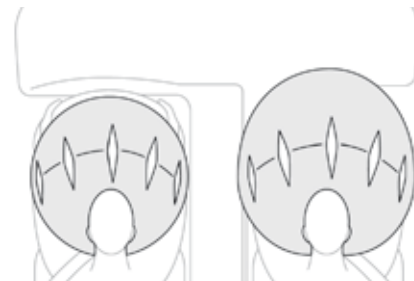
- A. Frontális ütközési zóna
- B. Oldalsó ütközési zóna

i A légzsák(ok) kinyílásakor enyhe füst szabadul fel, és a rendszerbe épített pirotechnikai patron felrobbanásából adódó zaj hallatszik.

A füst nem mérgező, de arra érzékeny személyek számára irritáló lehet.

A légzsák(ok) berobbanásának zaja rövid ideig tartó halláscsökkenést okozhat.

Frontlégzsákok

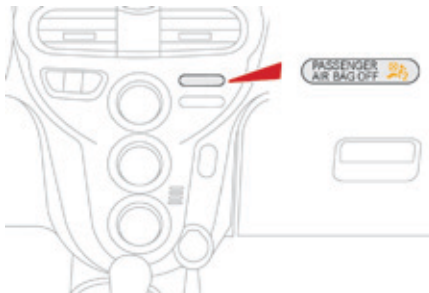
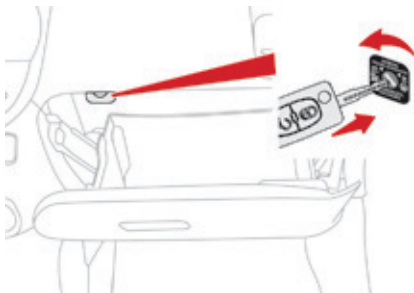


A rendszer a fejet és a mellkast fenyegető sérülésektől védi a vezetőt és az első utast nagy erejű frontális ütközések esetén. Vezetőoldalon a légzsákot a kormány középebe, utasoldalon a kesztyűtartó fölé, a műszerfalba építették be.

Működésbe lépés

A légzsákok az **A** frontális ütközési zóna egészét vagy egy részét érő, a gépjármű hossz tengelye mentén, vízszintes síkban, előlről hátrafelé ható, nagy erejű frontális ütközés esetén lépnek működésbe, az utasoldali frontlégzsák kivételével, ha az semlegesítve lett.

Az első utas és a műszerfal között kinyíló frontlégzsák az előre lendülő utas mozgási energiáját csökkenti.



Semlegesítés

Kizárólag az utasoldali frontlégzsák semlegesíthető:

- ☞ **levett gyújtásnál** illessze a gyújtáskulcsot az utasoldali légzsák semlegesítő kapcsolójába **(A)**,
- ☞ fordítsa el **„OFF”** helyzetbe,
- ☞ vegye ki a kulcsot.

Ráadott gyújtásnál a középkonzolon található visszajelzés kigyullad, és a semlegesítés teljes időtartama alatt világít.



Ha menetiránynak háttal gyermekülést szerel be az első utasülésre, gyermeke biztonsága érdekében feltétlenül semlegesítse az utasoldali légzsákot. Ellenkező esetben a kinyíló légzsák súlyosan vagy halálosan megsebesítheti a gyermeket.

Újbóli bekapcsolás

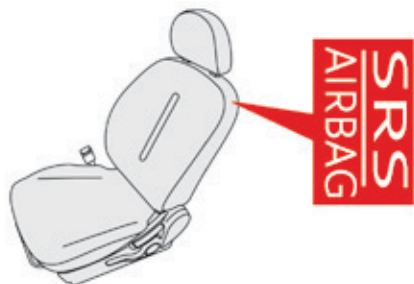
A légzsák bekapcsolásához és az első utas védelmének biztosításához a gyermekülés kiserelését követően állítsa az **A** kapcsolót **„ON”** helyzetbe. A kapcsolódó visszajelzés kialszik.

Működési rendellenesség



Ha a műszercsoporton kigyullad ez a visszajelzés, a rendszer ellenőrzése érdekében haladéktalanul forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez. Fennáll ugyanis a veszélye, hogy a légzsákok nagy erejű ütközés esetén sem nyílnak ki. Ebben az esetben az első utasülésre ne szereljen be gyermekülést, és felnőtt se használja.

Oldallégzsákok



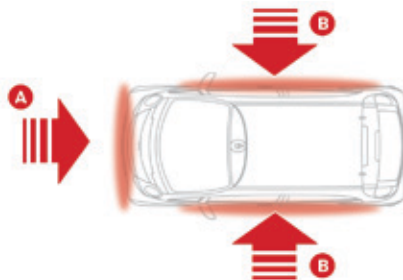
Nagy erejű oldalirányú ütközés esetén az oldallégzsákrendszer csökkenti a vezető és az első utas felsőtestét (a csípő és a váll között) érő sérülések kockázatát.

Az oldallégzsákokat az első ülések ajtó felőli oldalán, a háttámla vázába építették be.

Működésbe lépés

Az oldallégzsákok a **B** oldalsó ütközési zóna egészét vagy egy részét érő, a gépjármű hossz tengelyére merőlegesen, vízszintes síkban, kívülről befelé ható, nagy erejű oldalirányú ütközés esetén az adott oldalon lépnek működésbe.

Az oldallégzsák a vezető, ill. az első utas felsőteste (csípő és váll közötti rész) és az adott ajtó tábla közé ékelődik.



Ütközésérzékelési zónák

- A. Frontális ütközési zóna
- B. Oldalsó ütközési zóna

Függönylégzsákok

Jelentős oldalirányú ütközések esetén védik a vezetőt és az utasokat a fejsérülésektől.

A függönylégzsákokat az ajtóoszlopokba és az utastér felső részébe építették be.

Működésbe lépés

A **B** oldalsó ütközési zóna egészét vagy egy részét érő, a gépjármű hossz tengelyére merőlegesen, vízszintes síkban, kívülről befelé ható, nagy erejű oldalirányú ütközés esetén a megfelelő oldallégzsákkal egyszerre lépnek működésbe.

A függönylégzsák az első vagy a hátsó utas és az ablakok közé ékelődik.

Működési rendellenesség



Ha a műszercsoporton kigyullad ez a jelzőlámpa, a rendszer ellenőrzése céljából forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez, mivel előfordulhat, hogy a légzsákok nagy erejű ütközés esetén nem nyílnak ki.



Kis erejű oldalsó ütközés vagy koccanás esetén, illetve a gépjármű megpördülésekor a légzsák nem nyílik ki. Hátsó vagy frontális ütközés esetén a légzsák szintén nem nyílik ki.

! Tanácsok

A légzsákok tökéletes hatékonysága érdekében tartsa be az alábbi biztonsági szabályokat:

Természetes, függőleges ülő helyzetet vegyen fel.

Kapcsolja be és állítsa be megfelelően a biztonsági övét.

Ne engedje, hogy bármi az utasok és a légzsákok közé kerüljön (gyermek, kisállat, tárgy stb.), ne rögzítsen és ne ragasszon semmit a légzsákok közelébe vagy a kibomló légzsákok útjába, mivel a légzsák működésbe lépésekor sérülést okozhatnak.

Soha ne változtasson a gépjármű eredeti kialakításán, különösen a légzsákok közvetlen közelében.

Balesetet vagy a gépjármű feltörését követően ellenőriztesse a légzsákrendszereket.

A légzsákrendszereket érintő beavatkozásokat kizárólag a CITROËN hálózat szakemberei vagy egy szakszerviz munkatársai végezhetik el.

A légzsákok kinyílásakor a fej, a törzs, illetve a karok sérülésének kockázata vagy enyhe égési sérülései az említett biztonsági előírások betartása mellett sem zárhatók ki. A légzsák szinte egyetlen pillanat (néhány

ezredmásodperc) alatt fújódik fel, majd a forró gázt az erre a célra szolgáló nyílásokon át kibocsátva azonnal le is ereszt.

Frontlégzsákok

Vezetés közben ne fogja a kormánykereket a küllőinél fogva, és ne tartsa a kezét a kormánykerék középső részén. Utasoldalon a lábát ne tegye fel a műszerfalra.

Tartózkodjon a dohányzástól, mivel a légzsákok kibomlásakor a cigaretta vagy a pipa égési sérüléseket okozhat.

Soha ne szerelje le, ne fúrja ki, és ne tegye ki erős ütéseknek a kormánykereket. Ne rögzítsen, ill. ragasszon semmit a kormányra vagy a műszerfalra, mert az a légzsákok kinyílása esetén sérülést okozhat.

Oldallégzsákok

Az üléseket kizárólag szabványos huzatokkal óvja, mivel azok nem akadályozzák az oldallégzsákok esetleges kinyílását. A gépjárművébe való ülés-huzatokról a CITROËN hálózatban kaphat tájékoztatást.

Ne rögzítsen semmit (ruházatot stb.) az ülések háttámlájára, mert az oldallégzsákok kinyílása esetén mellkasi vagy karsérüléseket okozhat.

Felsőteste a szükségesnél ne legyen közelebb az ajtóhoz.

Függőnylegzsákok

Ne rögzítsen és ne ragasszon semmit a plafonra, mivel az a függőnylegzsákok kinyílása esetén fejsérülést okozhat. Ha gépjárműve rendelkezik ilyenkel, ne szerelje le a plafonra szerelt kapaszkodófogantyúkat, mert fontos szerepet játszanak a függőnylegzsákok rögzítésében.

Általános tudnivalók a gyermekülésekről

A gépjármű tervezésekor a CITROËN mindvégig figyelmet fordított a gyermekek védelmére, gyermekeink biztonsága azonban tőlünk is függ.

A maximális biztonság érdekében vegye figyelembe az alábbi néhány szabályt:

- az európai szabályozással összhangban **a 12 éven aluli vagy 150 cm-nél alacsonyabb gyermekeket** a gépjármű biztonsági övvel vagy ISOFIX rögzítésekkel* ellátott ülésein elhelyezett, szabványos, a gyermek testsúlyához igazodó gyermekülésben kell szállítani;
- statisztikailag bizonyított, hogy a **gyermekek szállítása a gépjármű hátsó ülésein a legbiztonságosabb;**
- **9 kg-os testsúly alatt a gyermekeket az első és a hátsó üléseken egyaránt menetiránynak háttal kell szállítani.**

i A CITROËN azt javasolja, hogy a gyermekeket a gépjármű **hátsó szélső ülésein szállítsa:**

- **menetiránynak háttal** 3 éves korig,
- **menetiránynak megfelelően** 3 éves kortól.

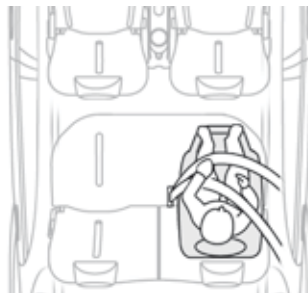
* A gyermekek szállítására vonatkozó szabályozás országonként eltérő lehet. Kérjük, érdeklődjön a hazájában hatályos rendelkezésekről.

Gyermekekülés hátul



Menetiránynak háttal

Amennyiben menetiránynak háttal szerel be gyermekülést egy **hátsó utasülésre**, tolja előre az első ülést és állítsa függőleges helyzetbe a háttámláját, hogy a gyermekülés ne érjen hozzá.



Menetiránynak megfelelően

Amennyiben menetiránynak megfelelően szerel be gyermekülést egy **hátsó utasülésre**, tolja előre az első ülést, és állítsa függőleges helyzetbe a háttámláját, hogy a gyermekülésben utazó gyermek lába ne érhesen hozzá.



Győződjön meg róla, hogy a biztonsági öv elég feszes-e. Kitámasztóval rendelkező gyermekülések esetén ellenőrizze, hogy a kitámasztó stabilan támaszkodik-e a padlóra.

Gyermekekülés elől*



Menetiránynak háttal

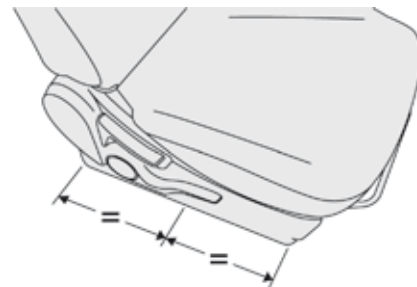
Amennyiben menetiránynak háttal szerel be gyermekülést az **első utasülésre**, a gépjármű ülését - függőleges háttámlával - tolja a hosszanti beállítás középső helyzetébe. Az utasoldali frontlégzsákot feltétlenül semlegesítse. Ellenkező esetben az esetlegesen **működésbe lépő légzsák a gyermek súlyos vagy halálos sérülését okozhatja.**



Menetiránynak megfelelően

Amennyiben menetiránynak megfelelően szerel be gyermekülést az **első utasülésre**, a gépjármű ülését - függőleges háttámlával - a hosszirányú beállítás középső helyzetébe állítsa, az utasoldali frontlégzsákot pedig hagyja bekapcsolt állapotban.

! Győződjön meg róla, hogy a biztonsági öv elég feszes-e. Kitémasztóval rendelkező gyermekülések esetén ellenőrizze, hogy a kitémasztó stabilan támaszkodik-e a padlóra. Szükség esetén igazítsa az utasülés beállításain.



A hosszanti beállítás középső helyzetébe állított első utasülés.

* Mielőtt gyermeket szállítana ezen az ülésen, tájékozódjon a hazájában érvényes törvényi rendelkezésekről.

Utasoldali frontlégzsák semlegesítése

! Soha ne szereljen be gyermekülést a menetiránynak háttal az első ülésre, ha az üléshez tartozó frontlégzsák be van kapcsolva.

Ellenkező esetben a légzsák a gyermek súlyos vagy halálos sérülését okozhatja.

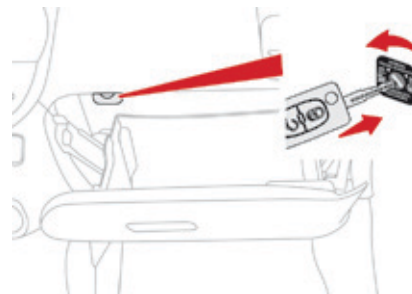
Erre a biztonsági előírásra az utasoldali napellenző két oldalán elhelyezett figyelmeztető matrica is felhívja a figyelmét. A hatályos jogszabályoknak megfelelően a következő táblázatokban minden érintett nyelven olvasható a figyelmeztetés.



Utasoldali légzsák OFF

A matrica az utasoldali B oszlopon található.

! A légzsákokról bővebben lásd a megfelelő részt.



5

AR	لا يجب أبدا تركيب نظام لإجلاس الطفل الوجه باتجاه الراء على مقعد سيارة مجهز بوسادة أمان هوائية أمامية مغلقة، فقد يؤدي هذا إلى التسبب بموت الطفل أو بإصابات خطيرة لديه.
BG	НИКОГА НЕ инсталирайте детско столче на седалка с АКТИВИРАНА предна ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА. Това може да причини СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на детето.
CS	NIKDY neumistujte dětské zádržné zařízení orientované směrem dozadu na sedadlo chráněné AKTIVOVANÝM čelním AIRBAGEM. Hrozí nebezpečí SMRTI DÍTĚTE nebo VÁŽNĚHO ZRANĚNÍ.
DA	Brug ALDRIG en bagudvendt barnestol på et sæde, der er beskyttet af en AKTIV AIRBAG. BARNET risikerer at blive ALVORLIGT KVÆSTET eller DRÆBT.
DE	Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.
EL	Μη χρησιμοποιείτε ΠΟΤΕ παιδικό κάθισμα με την πλάτη του προς το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, σε μια θέση που προστατεύεται από ΜΕΤΩΠΙΚΟ αερόσακο που είναι ΕΝΕΡΓΟΣ. Αυτό μπορεί να έχει σαν συνέπεια το ΘΑΝΑΤΟ ή το ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ του ΠΑΙΔΙΟΥ
EN	NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur
ES	NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.
ET	Ärge MITTE KUNAGI paigaldage "seljaga sõidusuunas" lapseistet juhi kõrvalistmele, mille ESITURVAPADI on AKTIVEERITUD. Turvapadja avanemine võib last TÕSISELT või ELUOHTLIKULT vigastada.
FI	ÄLÄ KOSKAAN aseta lapsen turvaistuinta selkä ajosuuntaan istuimelle, jonka edessä suojana on käyttöön aktivoitu TURVATYYNYY. Sen laukeaminen voi aiheuttaa LAPSEN KUOLEMAN tai VAKAVAN LOUKKAANTUMISEN.
FR	NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVE. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT
HR	NIKADA ne postavljati dječju sjedalicu leđima u smjeru vožnje na sjedalo zaštićeno UKLJUČENIM prednjim ZRAČNIM JASTUKOM. To bi moglo uzrokovati SMRT ili TEŠKU OZLJEDU djeteta.
HU	SOHA ne használjon menetiránynak háttal beszerelt gyermekülést AKTIVÁLT (BEKAPCSOLT) FRONTLÉGSÁKKAL védett ülésen. Ez a gyermek HALÁLÁT vagy SÜLYÖS SÉRÜLÉSET okozhatja.
IT	NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.
LT	NIEKADA neįrengkite vaiko prilaikymo priemonės su atgal atgrežtu vaiku ant sėdynės, kuri saugoma VEIKIANČIOS priekinės ORO PAGALVės. Išsiskleidus oro pagalvei vaikas gali būti MIRTINAI arba SUNKIAI TRAUMUOTAS.
LV	NEKAD NEuzstādiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekli priekšējā pasažiera sēdvietā, kurā ir AKTIVIZĒTS priekšējais DROŠĪBAS GAISA SPILVENS. Tas var izraisīt BĒRNA NĀVI vai radīt NOPIETNUS IEVAINOJUMUS.

MT	Qatt m'ghandek thalli tifel/tifla marbut f'siggu dahru lejn l-Airbag attiva, ghaliex tista' tikkawza korriment serju jew anke mewt lit-tifel/tifla
NL	Plaats NOOIT een kinderzitje met de rug in de rijrichting op een zitplaats waarvan de AIRBAG is INGESCHAKELD. Bij het afgaan van de airbag kan het KIND LEVENSGEVAARLIJK GEWOND RAKEN
NO	Installer ALDRI et barnesete med ryggen mot kjøreretningen i et sete som er beskyttet med en frontal AKTIVERT KOLLISJONSPUTE, BARNET risikerer å bli DREPT eller HARDT SKADET.
PL	NIGDY nie instalować fotelika dziecięcego w pozycji "tyłem do kierunku jazdy" na siedzeniu wyposażonym w CZŁOWIA PODUSZKĘ POWIETRZNA w stanie AKTYWNYM. Może to doprowadzić do ŚMIERCI DZIECKA lub spowodować u niego POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA.
PT	NUNCA instale um sistema de retenção para crianças de costas para a estrada num banco protegido por um AIRBAG frontal ACTIVADO. Esta instalação poderá provocar FERIMENTOS GRAVES ou a MORTE da CRIANÇA.
RO	Nu instalati NICIODATA un sistem de retenere pentru copii, dispus cu spatele in directia de mers, pe un loc din vehicul protejat cu AIRBAG frontal ACTIVAT. Aceasta ar putea provoca MOARTEA COPILULUI sau RANIREA lui GRAVA.
RU	ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать обращенное назад детское удерживающее устройство на сиденье, защищенном ФУНКЦИОНИРУЮЩЕЙ ПОДУШКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ, установленной перед этим сиденьем. Это может привести к ГИБЕЛИ РЕБЕНКА или НАНЕСЕНИЮ ЕМУ СЕРЬЕЗНЫХ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ
SK	NIKDY neinštalujte detské zádržné zariadenie orientované smerom dozadu na sedadlo chránené AKTIVOVANÝM čelným AIRBAGOM. Mohlo by dôjsť k SMRTEĽNÉMU alebo VÁŽNEMU PORANENIU DIEŤAŤA.
SL	NIKOLI ne nameščajte otroškega sedeža s hrbtom v smeri vožnje, če je VARNOSTNA BLAZINA pred sprednjim sopotnikovim sedežem AKTIVIRANA. Takšna namestitve lahko povzroči SMRT OTROKA ali HUDE POŠKODBE.
SR	NIKADA ne koristite dečje sedište koje se okreće unazad na sedištu zaštićenim AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred njega, jer mogu nastupiti SMRT ili OZBILJNA POVREDA DETETA.
SV	Passagerarkrockkudden fram MÅSTE vara avaktiverad om en bakåtvänd bilbarnstol installerats på denna plats. Annars riskerar barnet att DÖDAS eller SKADAS ALLVARLIGT.
TR	KESİNLİLE HAVA YASTIĞI AKTİF olan ön koltuğa yüzü arkaya dönük bir çocuk koltuğu yerleştirmeyiniz. Bu ÇOCUĞUN ÖLMESİNE veya ÇOK AĞIR YARALANMASINA sebep olabilir.

A CITROËN által ajánlott gyermekülések

A CITROËN a **hárompontos biztonsági övvel rögzíthető** gyermekülések alábbi választékát kínálja.

0+ súlycsoport: születéstől 13 kg-ig



L1

„RÖMER Baby-Safe Plus”

Beszerezése menetiránynak háttal történik.

2. és 3. súlycsoport: 15-36 kg



L4

„KLIPPAN Optima”

22 kg felett (kb. 6 éves kortól) elegendő a magasító használata.



L5

„RÖMER KIDFIX”

A gépjármű ISOFIX rögzítővel rögzíthető.

A gyermeket a biztonsági öv tartja.

Biztonsági övvel rögzíthető gyermekülések beszerelése

A táblázat az egyes ülőhelyekre biztonsági övvel rögzíthető univerzális gyermekülések (a) beszerelési lehetőségeit mutatja be a gyermek súlyától, illetve a gépjármű adott ülőhelyétől függően, az európai szabályozásnak megfelelően.

A gyermek súlya / hozzátvetőleges életkora				
Ülőhely	13 kg alatt (0. (b) és 0+ súlycsoport) ≈ 1 éves korig	9-18 kg (1. súlycsoport) ≈ 1-3 éves kor	15-25 kg (2. súlycsoport) ≈ 3-6 éves kor	22-36 kg (3. súlycsoport) ≈ 6-10 éves kor
Első utasülés (c) (e) 	L1	RÖMER Duo Plus ISOFIX (a biztonsági övvel rögzítve)	X	X
Hátsó szélső helyek (d) 	U	U	U	U

- (a) Univerzális gyermekülés: biztonsági öv segítségével bármely gépjárműbe beszerelhető gyermekülés.
- (b) 0. súlycsoport: születéstől 10 kg-ig. Mózeskosár és autós ágy az első utasülésre nem szerelhető fel.
- (c) Mielőtt gyermekét erre a helyre ültetné, tájékozódjon a hazájában érvényes előírásokról.
- (d) Ha valamelyik hátsó ülésre menetiránynak háttal vagy menetiránynak megfelelően gyermekülést kíván beszerelni, tolja előre az első ülést és állítsa függőleges helyzetbe az ülés háttámláját, hogy elég hely legyen a gyermekülés és a gyermek lába számára.
- (e) Amennyiben az **első utasülésre** menetiránynak háttal szerel be gyermekülést, az utasoldali frontlégzsákot feltétlenül semlegesítse. Ellenkező esetben **a kibomló légzsák a gyermek súlyos vagy akár halálos sérülését is okozhatja.** Ha az **első utasülésre** menetiránynak megfelelően szerel be gyermekülést, hagyja az utasoldali légzsákot bekapcsolt állapotban.

- U:** Biztonsági övvel rögzíthető univerzális gyermekülés menetiránynak háttal és/ vagy menetiránynak megfelelően történő beszerelésére alkalmas ülőhely.
- X:** Az ülés az adott súlycsoportba tartozó gyermeküléssel nem szerelhető fel.



Mielőtt bármelyik utasülésre háttámlás gyermekülést szerelné, távolítsa el és rakja el a fejtámlát, a gyermekülés kivételekor pedig tegye vissza.

A gyermekülések használatára vonatkozó tanácsok

! A nem megfelelően beszerelt gyermekülés jelentősen csökkenti a gyermek védelmét egy esetleges ütközésnél.

Ügyeljen rá, hogy a biztonsági öv vagy a csatja be ne szoruljon a gyermekülés alá, mert a billegését okozhatja.

Még rövidebb utak során is ügyeljen arra, hogy a biztonsági öv vagy a gyermekülés hevedere szorosan a gyermek testéhez simuljon.

Ha a gyermekülést a biztonsági övvel rögzíti, ellenőrizze az öv feszességét, és hogy stabilan rögzíti-e a gyermekülést a gépkocsi üléséhez. Ha az utasülés állítható, szükség esetén tolja előre.

A hátsó üléseken mindig hagyjon elegendő helyet az első ülés és:

- a menetiránynak háttal beszerelt gyermekülés között,
- ill. a menetiránynak megfelelően beszerelt gyermekülésben elhelyezett gyermek lába között.

Ehhez tolja előre az első ülést, és szükség esetén állítsa függőlegesre a háttámláját.

A gyermekülés menetiránynak megfelelően történő optimális beszerelése érdekében ügyeljen rá, hogy a gyermekülés háttámlája és az ülés háttámlája között minimális legyen a távolság (lehetőleg érjenek egymáshoz).

Háttámlával rendelkező gyermekülés beszerelése előtt minden esetben el kell távolítani az utasüléshez tartozó fejtámlát. Gondoskodjon a fejtámla megfelelő elhelyezéséről vagy rögzítéséről, nehogy egy hirtelen fékezés során elszabaduljon. A gyermekülés eltávolítása után helyezze vissza a fejtámlát.

Első utasülésen szállított gyermek

A gyermekek első utasülésén történő szállítására vonatkozóan országokonként eltérő szabályozás van érvényben. Tájékozódjon a hazájában érvényes törvényi előírásokról.

Ha az első utasülésre menetiránynak háttal szerel be gyermekülést, semlegesítse az utasoldali frontlégzsákot.

Ellenkező esetben a működésbe lépő légzsák a gyermek súlyos vagy akár halálos sérülését is okozhatja.

Magasító beszerelése

A biztonsági öv mellkasi részének a gyermek vállához kell illeszkednie, anélkül, hogy érintené a nyakát.

Győződjön meg arról, hogy az öv hasi része valóban a gyermek combjain fekszik-e.

A CITROËN a háttámlával és vállmagasságban övvezetővel ellátott ülésmagasítók használatát javasolja. Biztonsági okokból:

- soha ne hagyjon egy vagy több gyermeket felügyelet nélkül a gépjárműben,
- soha ne hagyjon gyermeket vagy állatot zárt ablakok mellett erős napfénynek kitett gépjárműben,
- soha ne hagyja a kulcsait a gépjárműben, a gyermek által elérhető helyen.

Az ajtók véletlen kinyitásának elkerülése érdekében használja a biztonsági gyermekzárát.

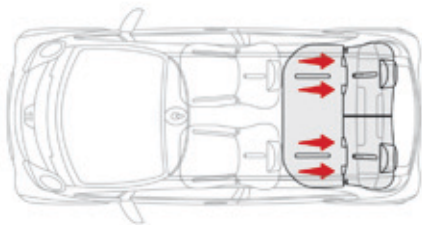
A hátsó ablakokat csak egyharmad részig nyissa ki.

Szereljen fel oldalsó napellenzőket a hátsó ablakokra, hogy óvja gyermekeit a napsugaraktól.

„ISOFIX” rögzítések

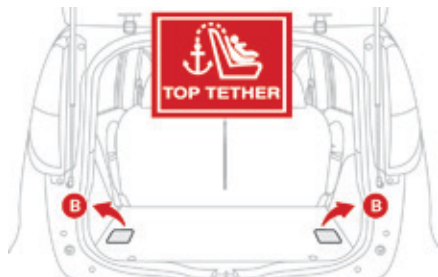
A gépjármű mindenben megfelel a **legújabb ISOFIX szabályozásnak**.

A lent bemutatott üléseket szabványos ISOFIX rögzítőelemekkel látták el.



Mindenegyik ülésen három rögzítőgyűrű található:

- két **A** gyűrű a gépjármű ülésének háttámlája és ülőlapja között, jelöléssel ellátva,



- a csomagtérben elhelyezett **B** gyűrű a **TOP TETHER** elnevezésű felső heveder rögzítéséhez, szintén jelöléssel ellátva.

A TOP TETHER lehetővé teszi a gyermekülés felső hevederének rögzítését, ha rendelkezik ilyennel. Az eszköz csökkenti a gyermekülés előrebillenését frontális ütközés esetén.

Az ISOFIX rögzítőrendszer a gyermekülés stabil, biztonságos és gyors beszerelését teszi lehetővé.

Az **ISOFIX gyermekülések** a két **A** rögzítőgyűrűbe rögzíthető retesszel rendelkeznek.

Egyes üléstípusok a **B** gyűrűbe rögzíthető **felső hevederrel** is rendelkeznek.

A gyermekülés TOP TETHER-hez rögzítéséhez:

- vezesse át a gyermekülés hevederét középen, az ülés háttámlája mögött,
- hajtsa fel a TOP TETHER fedelét,
- rögzítse a felső heveder csatját a **B** gyűrűhöz,
- feszítse meg a felső hevedert.

i A nem megfelelően beszerelt gyermekülés ütközés esetén kisebb védelmet nyújt a gépjárműben utazó gyermek számára.

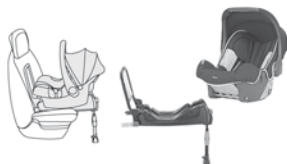
! Szigorúan kövesse a gyermeküléshez kapott beszerelési útmutató szerelési előírásait.

Az ISOFIX gyermekülések gépjárművébe történő beszerelési lehetőségeivel kapcsolatban tekintse meg az összefoglaló táblázatot.

A CITROËN által ajánlott, gépjárművéhez rendszeresített ISOFIX gyermekülések

RÖMER BabySafe Plus ISOFIX (E méretosztály)

0+ csoport: 13 kg-ig



Beszerezése menetiránynak háttal, az **A** gyűrűkre rögzítendő ISOFIX aljzat segítségével történik. Az aljzat egy állítható magasságú kitérővel rendelkezik, mely a gépjármű padlójához támaszkodik. Ez a gyermekülés biztonsági övvel is rögzíthető. Ebben az esetben csak az aljzatot kell használni, és a hárompontos biztonsági övvel kell a gépjármű üléséhez rögzíteni.

RÖMER Duo Plus ISOFIX (B1 méretosztály)

1. csoport: 9-18 kg



Kizárólag menetiránynak megfelelően lehet beszerelni. Az **A** gyűrűkre, valamint a TOP TETHER nevű **B** gyűrűkre kell rögzíteni a felső heveder segítségével. A váz három szögbe dönthető: ülő-, pihenő- és fekvőhelyzet. A gyermekülés ISOFIX rögzítéssel nem rendelkező ülőhelyeken is használható. Ebben az esetben a gyermekülést a hárompontos biztonsági övvel kell a gépjármű üléséhez rögzíteni.

i A gyermekülés beszerelésénél kövesse a gyártó által rendelkezésre bocsátott használati útmutató utasításait.

Összefoglaló táblázat az ISOFIX gyermekülések beszereléséhez

A következő táblázat az európai szabályozással összhangban ismerteti, milyen esetekben rögzíthető ISOFIX gyermekülés gépjárműve ISOFIX rögzítésekkel ellátott üléshelyekre.

Az ISOFIX univerzális és féluniverzális gyermekülések esetében az **A** és **G** közé eső betűk valamelyikével jelölt ISOFIX méretosztály a gyermekülésen, az ISOFIX logó mellett található.

	A gyermek súlya / hozzávetőleges életkora									
	10 kg alatt (0. súlycsoport) kb. 6 hónapos korig		10 kg alatt (0. súlycsoport) 13 kg alatt (0+ súlycsoport) kb. 1 éves korig			9 - 18 kg (1. súlycsoport) kb. 1-3 éves kor				
ISOFIX gyermekülés típusa	mózeskosár*		menetiránynak háttal			menetiránynak háttal		menetiránynak megfelelően		
ISOFIX méretosztály	F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
A hátsó szélső üléshelyekre beszerelhető univerzális és féluniverzális ISOFIX gyermekülések	X		X	X	RÖMER BabySafe Plus ISOFIX	X	X	IUF		

IUF: Felső hevederrel rögzíthető univerzális ISOFIX ülés menetiránynak megfelelően történő beszerelésére alkalmas üléshely.

X: A megadott méretosztályba tartozó ISOFIX gyermekülés beszerelésére nem alkalmas üléshely.

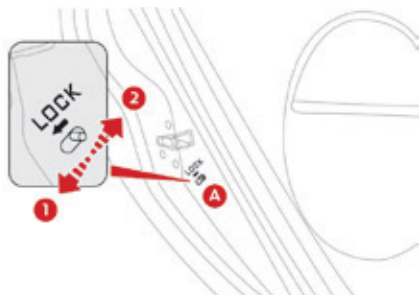
* Mózeskosár és autós ágy nem szerelhető be az első utasülésre.

! Mielőtt bármelyik utasülésre háttámlás gyermekülést szerelné, távolítsa el és rakja el a fejtámlát, a gyermekülés kivételkor pedig tegye vissza.

Biztonsági gyermekzár

A hátsó ajtók belső nyitókkal történő nyitását megakadályozó mechanikus szerkezet.

A retesz a hátsó ajtók élén található.



Reteszelés

☞ Nyomja le az **A** reteszt **1.** helyzetbe.

Kireteszelés

☞ Húzza fel az **A** reteszt **2.** helyzetbe.

Néhány jó tanács a vezetéssel kapcsolatban

Minden körülmények között tartsa be a KRESZ-szabályokat, és a közlekedési viszonyoktól függetlenül mindig legyen éber.

Folyamatosan figyelje a forgalmat és tartsa a kezét a kormányon, hogy bármikor reagálni tudjon a felmerülő helyzetekre.

Rossz időjárási viszonyok esetén kiegyensúlyozott vezetési stílusra törekedjen, kerülje a fékezést, és nagyobb követési távolságot tartson.

Ha a vízzel elöntött útszakaszon való átkelés elkerülhetetlen:



- győződjön meg arról, hogy a vízréteg mélysége nem haladja meg a 15 cm-t, vegye figyelembe a többi gépjármű által esetlegesen keltett hullámokat is,
- minél lassabban haladjon, és semmi esetre se lépje túl a 10 km/h sebességet.

A vízzel elárasztott szakaszon túljutva, amint a biztonsági feltételek megengedik, a féktárcsák és a fékbetétek szárítása érdekében többször egymás után finoman fékezzen.

Ha bármilyen kétsége támad gépjárműve állapotát illetőleg, forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.

Fontos!

! Soha ne közlekedjen behúzott rögzítőfékkel, mert túlmelegedhet és károsodhat a fékrendszer!

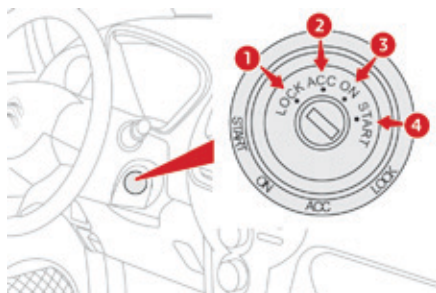
! Járó motorral soha ne hagyja a gépjárművet felügyelet nélkül. Ha el kell hagynia a gépjárművet, miközben jár a motor, húzza be a rögzítőféket, és kapcsolja a sebességváltó kart **N** vagy **P** helyzetbe.

Vezetés vízzel elárasztott úton

Kerülje a vízzel elárasztott útfelületen való közlekedést, mert az súlyosan károsíthatja a motort, a sebességváltót és a gépjármű elektromos rendszereit.

A gépjármű indítása és leállítása

Gyújtáskapcsoló



- 1. helyzet: **LOCK**
Kormányzár bekapcsolva
- 2. helyzet: **ACC**
A tartozékok (autórádió, 12 voltos csatlakozó stb.) használhatók.
- 3. helyzet: **ON**
Gyújtás ráadása
- 4. helyzet: **START**
„Ready” visszajelző lámpa kigyulladása
Motor indítása

! Ha a tartozékokat huzamosabb ideig használja (a gyújtáskapcsoló **ACC** helyzetében), lemerülhet a segédakkumulátor, és ebben az esetben a motort nem lehet beindítani.
Legyen elővigyázatos.

Indítás

- ☞ Ellenőrizze, hogy a sebességváltó kar **P** helyzetben legyen.
- ☞ Helyezze a kulcsot a gyújtáskapcsolóba.
- ☞ Fordítsa el a kulcsot a **4-es (START)** helyzetbe.

READY

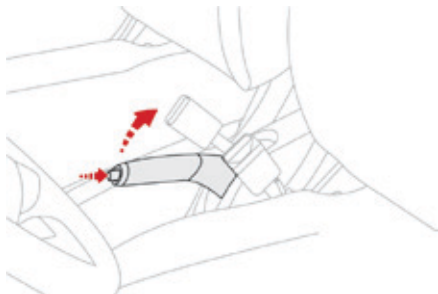
- ☞ Tartsa elfordítva néhány másodpercig, amíg kigyullad a „**READY**” jelzőlámpa és hangjelzés hallatszik.
- ☞ Engedje el a kulcsot.
A gyújtáskapcsoló automatikusan beáll a **3-as (ON)** helyzetbe.

Leállítás

- ☞ Álljon meg a gépjárművel.
- ☞ Tartsa a lábát a fékpedálon.
- ☞ Kapcsolja a sebességváltót **P** helyzetbe.
- ☞ Húzza be a rögzítőféket.
- ☞ Fordítsa a kulcsot maga felé, az **1-es (LOCK)** helyzetbe.
- ☞ Vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.

i Ne akasszon nehéz tárgyat a kulcsra, mert az a gyújtáskapcsolóban lévő kulcs tengelyére nehezedve működési hibát okozhat.

Rögzítőfék



Behúzás

- ☞ Húzza be teljesen a rögzítőféket, hogy megakadályozza a gépjármű elmozdulását.

Kiengedés

- ☞ A rögzítőfék kiengedéséhez húzza meg enyhén a kart, nyomja meg a kireteszelőgombot, majd hajtsa le teljesen a kart.



Ha menet közben behúzva maradt vagy nem lett megfelelően kiengedve a rögzítőfék, ez a visszajelző lámpa kigyullad.



Lejtőn történő parkoláskor fordítsa el a kerekeket, hogy azok a járdaszegélynek támaszkodjanak, húzza be a rögzítőféket, a sebességváltó kart kapcsolja **P** helyzetbe, és vegye le a gyújtást.

Sebességváltó kar

A sebességváltó kar helyzetei



P. Parking (parkolás)
 Ebben a helyzetben lehet a motort beindítani.
 A **P** helyzetből történő elkapcsoláshoz a fékpedált le kell nyomni.
R. Reverse (hátramenet)
N. Neutral (üres)
D. Drive (előremenet)

Kijelzés a műszercsoporton



Ha a sebességváltó kart egy új helyzet kiválasztásához elmozdítja a rácson, a megfelelő visszajelző lámpa kigyullad a műszercsoporton.

A gépjármű elindítása



Járó motornál a **P** betű jelenik meg a műszercsoport kijelzőjén.

- ☞ A **P** helyzetből történő elkapcsoláshoz nyomja le a fékpedált.
- ☞ Válassza ki az előremenetet (**D**) vagy a hátramenetet (**R**).
- ☞ Engedje ki a rögzítőféket.
- ☞ Engedje fel a fékpedált: a gépjármű a manőverezés megkönnyítése érdekében lassan elindul.
- ☞ Gyorsítson előre- vagy hátramenetben.
- ☞ A műszercsoporton a „**D**” vagy „**R**” betű jelenik meg.

A gépjármű leállítása

A motor leállításához válassza ki a **P** helyzetet.

A gépjármű rögzítéséhez feltétlenül be kell húzni a rögzítőféket.

A kulcs csak a váltókar **P** helyzetében húzható ki a gyújtáskapcsolóból.

! A gépjármű vontatásakor a sebességváltó kart állítsa **N** helyzetbe.
A gépjármű vontatásáról bővebben lásd a megfelelő részt.

Keréknyomás-ellenőrző rendszer

A rendszer a négy gumiabroncs nyomásának folyamatos ellenőrzését teszi lehetővé a gyújtás ráadásának pillanatától kezdve.

Valamennyi gumiabroncs szelepében egy nyomásérzékelő található.

A rendszer azonnal figyelmezteti a vezetőt, amint egy vagy több kerékben nyomáscsökkenést érzékel a rendszerben tárolt, előírt nyomáshoz képest. Az előírt nyomásértéket minden nyomáskiigazítás vagy kerékcsera után újra kell inicializálni.

A rendszer csak akkor működik, ha az érzékelők azonosító adatait előzetesen regisztrálták a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben.

Két gumiabroncs-garnitúrát regisztrálthat (pl. négyévszakos gumiabronccsal szerelt kerekek és téli gumival szerelt kerekek).



A gumiabroncsok nyomását havi rendszerességgel és hosszabb utak előtt továbbra is ellenőrizni kell. Ha lapos gumikkal közlekedik - főként fokozott igénybevétel (jelentős terhelés, nagy sebesség, hosszú utak) esetén -, romlik a gépjármű úttartása, megnő a fékút, és idő előtt elkopnak a gumiabroncsok.



Az elégtelen gumiabroncs-nyomás növeli az üzemanyag-fogyasztást.



A gépjárművére előírt keréknyomás-értékeket az erre szolgáló címkén találja.

A gépjármű azonosító elemeiről
bővebben lásd a megfelelő részt.

A nyomásértékek ellenőrzését hideg gumiabroncsokon kell végezni (több mint egy órája álló gépjárművön vagy alacsony sebességgel megtett, 10 km-nél rövidebb út után). Ellenkező esetben a címkén feltüntetett értékhez 0,3 bart hozzá kell adni.



A keréknyomás-ellenőrző rendszer egy vezetéstámogató rendszer, de nem helyettesíti a körültekintő vezetői magatartást.

Alacsony gumiabroncsnyomásra utaló figyelmeztetés



Elégtelen gumiabroncsnyomás esetén kigyullad ez a visszajelzés.

- ☞ Azonnal csökkentse a sebességet, és kerülje a hirtelen kormánymozdulatokat, valamint a hirtelen fékezést.
- ☞ Amint a közlekedési viszonyok megengedik, álljon meg.



A rendszer által jelzett nyomáscsökkenés szabad szemmel nem mindig látható a keréken. A gumiabroncsok szemrevételezése ezért nem elegendő.

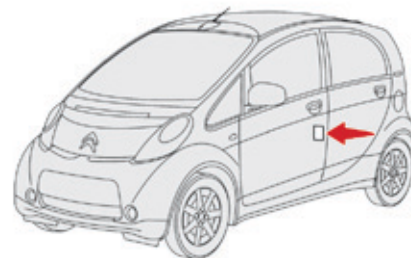
- ☞ Ellenőrizze mind a négy gumiabroncs nyomását az ideiglenes gumiabroncs-javító készlet kompresszorának segítségével. Ha az ellenőrzést nem lehet azonnal végrehajtani, alacsony sebességgel haladjon, és óvatosan vezessen. vagy
- ☞ Defekt esetén használja az ideiglenes gumiabroncs-javító készletet.



A figyelmeztetés az érintett gumiabroncs(ok) felfújását, javítását vagy cseréjét követően addig látható, amíg el nem végzi az előírt nyomásérték újrainicializálását. A gumiabroncsok javítása vagy cseréje esetén az érzékelőket regisztráltatni kell a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben.

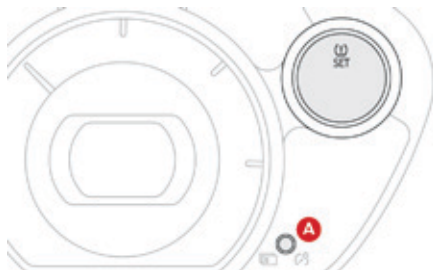
Az előírt nyomásérték újrainicializálása

A rendszert egy vagy több gumiabroncs nyomásának kiigazítása, ill. egy vagy több kerék cseréje esetén újra kell inicializálni.



A rendszer újrainicializálása előtt győződjön meg arról, hogy a négy gumiabroncs nyomása megfelel a gépjármű használati feltételeinek, valamint a gumiabroncsnyomásokat tartalmazó címkén szereplő javaslatoknak.

A keréknyomás-ellenőrző rendszer nem jelzi, ha a nyomás nem megfelelő újrainicializáláskor.



A rendszer újrainicializálását a műszercsoporton lehet elindítani, a gépjármű álló helyzetében, ráadott gyújtásnál.

☞ A funkció kiválasztásához nyomja meg az **A** gombot.

☞ Nyomja meg az **A** gombot és tartsa benyomva **legalább 3 másodpercig** a keréknyomás-ellenőrző rendszer újrainicializálásához.

A visszajelző lámpa villogása a műszercsoporton a rendszer újrainicializálását igazolja vissza.

A visszajelző lámpa csak kb. száz méter megtételét követően alszik ki.



A keréknyomás-ellenőrző rendszer figyelmeztetése csak akkor megbízható, ha a rendszer újrainicializálására vonatkozó kérés megfelelő nyomásértékre fűjt négy gumiabroncs mellett történik.

Működési rendellenesség



Ha villogni kezd, majd folyamatosan világít az alacsony gumiabroncsnyomásra figyelmeztető visszajelzés, az a rendszer működési hibájára utal.

Ilyenkor a keréknyomás-ellenőrzés nem biztosított.

Ugyanez a figyelmeztetés jelenik meg, ha:

- legalább az egyik keréken nincs érzékelő,
- a gépjárműhöz közeli vezeték nélküli berendezés ugyanazt a frekvenciát használja,
- hó vagy jég gyülemllett fel a kerékjáratí ívekben vagy a keréktárcsákon,
- a keréknyomás-ellenőrző rendszer akkumulátorának nem megfelelő a töltése,
- a kerekek érzékelőit nem regisztrálták a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben.



A rendszer ellenőrzése érdekében forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez, vagy defektet követően szereljen fel egy gumiabroncsot az érzékelővel felszerelt eredeti keréktárcsára.

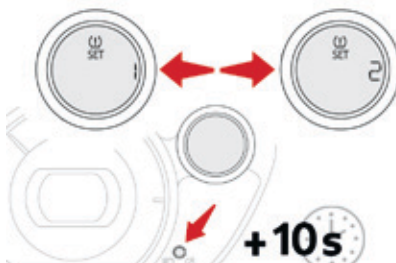


A keréknyomás-ellenőrző rendszerrel felszerelt kerekek gumiabroncsainak javítását vagy cseréjét mindig a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben kell elvégeztetni. Ha felszereli a rendszerben tárolt második gumiabroncs-garnitúrát, a működési rendellenességre utaló figyelmeztetés egészen addig látható, amíg ki nem választja ezt a garnitúrát a konfigurációs menüben.

Gumiabroncs-garnitúrák kezelése

Ha egy második gumiabroncs-garnitúrát is regisztráltatott a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben, a garnitúra cseréje esetén (pl. téligumi-garnitúra) a gépjármű konfigurációs menüjében ki kell választania a felszerelt gumiabroncs-garnitúrát.

A gumiabroncs-garnitúra kiválasztását a gépjármű álló helyzetében, ráadott gyújtásnál lehet elvégezni a műszercsoport kijelzőjén.



- ☞ A funkció kiválasztásához nyomja meg az **A** gombot.
- ☞ Nyomja meg az **A** gombot és tartsa benyomva **több mint 10 másodpercig**, amíg az **1-es** gumiabroncs-garnitúráról átlép a **2-esre** vagy fordítva.

! Miután felszerelte az új gumiabroncs-garnitúrát, ellenőriznie kell és be kell állítania a gumiabroncsnyomásokat tartalmazó címkén szereplő értéket. **A gépjármű azonosító elemeiről** bővebben lásd a megfelelő részt.

i A rendszer automatikusan beállítja az előírt nyomást az új garnitúrára mért nyomásértéknek megfelelően (a művelet közben a keréknyomás-ellenőrző rendszer visszajelzése villog).

TOTAL & CITROËN

EGYÜTT AZ AUTÓZÁS JÖVŐJÉÉRT

A TOTAL és a CITROËN egyesült erővel még eredményesebben tud fellépni a hatékony energiafelhasználás és a környezetterhelés csökkentése érdekében.

A két vállalat nemzetközi szintű együttműködése messze túlmutat a tömeggyártásra szánt gépjárművek előállításán, illetve karbantartásán: az autóiparban elfoglalt vezető pozícióink révén az aktuális és a jövőbeni környezeti kihívásoknak is meg tudunk felelni.

Minden erőnkkel arra törekszünk, hogy valamennyi ügyfelünk számára környezettudatos közlekedési alternatívát tudjunk nyújtani.

A kulcsszó az innováció: a technológiai újításokon múlik az autóipar jövője, és mi úgy döntöttünk, együtt megyünk a jövő elébe.



A CITROËN

A

TOTAL -t választotta



A fő akkumulátor töltése

Kétfajta töltés áll rendelkezésre: normál és gyorsöltés.

Lehetőség szerint a normál töltést használja; ez a háztartási elektromos hálózatról történik. A gyorsöltés megfelelő gyorsöltő oszlopról történik.

Normál töltés



Ha töltés közben pacemakert vagy más elektromos orvosi eszközt

visel, ne tartózkodjon a gépjárműben, ill. a gépjármű, a töltőkábel, a töltőegység vagy a töltőoszlop közelében (még rövid időre sem). Fontos továbbá, hogy érdeklődjön orvosánál, hogy milyen óvintézkedésekre van szükség, és azokat tartsa is be.



Mielőtt csatlakoztatná a töltőkábelt, minden esetben ellenőrizze, hogy a használni kívánt elektromos berendezés megfelel-e a szabványoknak* és az ellenőrző egység áramerősségének.

Ha bármilyen kétsége van, forduljon szakemberhez.

Léteznek kifejezetten az elektromos gépjárművek töltésére kifejlesztett elektromos csatlakozók.

Az elektromos gépjárművek töltésére szolgáló elektromos csatlakozókra vonatkozóan olvassa el a szerelési útmutatót.

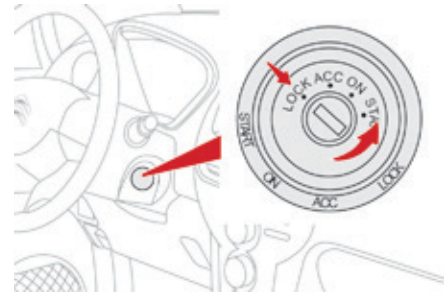
Minden esetben javasolt előzetesen, majd rendszeresen szakemberrel ellenőriztetni a berendezést.



A legtöbb európai országban a CITROËN partnerkapcsolatot alakított ki egy olyan szakszervizzel, ahol elvégeztetheti elektromos berendezése ellenőrzését és feltöltését. További információkért forduljon a CITROËN hálózathoz.



Feltétlenül eredeti CITROËN töltőkábelt használjon.

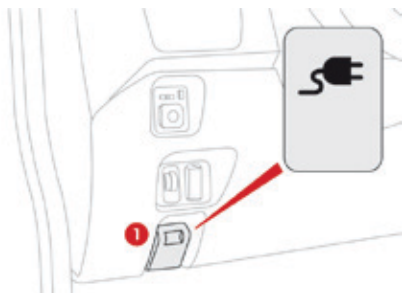


- ☞ Húzza be a rögzítőféket, és kapcsolja a sebességváltó kart **P** helyzetbe.
- ☞ Kapcsolja ki az elektromos fogyasztókat, és fordítsa a gyújtáskapcsolót „**LOCK**” helyzetbe.



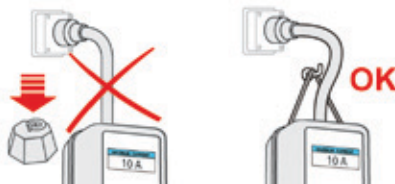
Ha a töltőkábel vagy az ellenőrző egység meghibásodott, ne használja őket. Cseréltesse ki vagy kérjen tanácsot a CITROËN hálózatban.

* (Pl. Franciaországban: NF C 15-100 sz. szabvány).



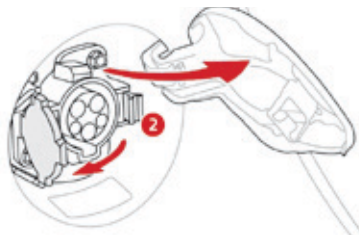
- ☞ A gépkocsi jobb oldalán található normál töltőnyílás kinyitásához húzza meg a műszerfal vezető felőli oldalán, alul elhelyezett 1-es kart.
- ☞ Vegye elő a töltőkábelt a külön erre a célra szolgáló tasakból. A töltőkábelhez egy ellenőrző egység is tartozik.
- ☞ Kösse a kábelt egy vele kompatibilis, szabványos elektromos csatlakozóaljzra. Rákötéskor az ellenőrző egység három jelzőlámpája (**POWER**, **FAULT** és **CHARGING**) egyszerre kigyullad egy pillanatra, majd a zöld **POWER** jelzőlámpa tovább világít.

! Ha a külső hőmérséklet alacsonyabb mint -25°C , a töltés nem hajtható végre.

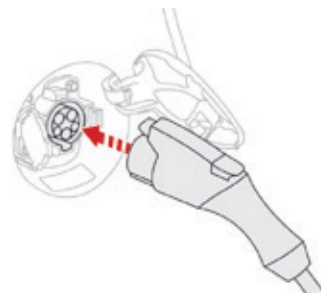


! Ne használjon elektromos hosszabbítót, elosztót, adaptert vagy időkapcsolót.

i Az ellenőrző egység rögzítéséhez használja a tartozékként kapott zsinórt, hogy súlya ne nehezedjen a csatlakozóaljzatra (megrongálódhat a töltőkábel vagy az elektromos csatlakozó).



- ☞ A töltőnyílásban található csatlakozóalj fedelének kinyitásához nyomja meg a 2-es reteszt.



- ☞ Ellenőrizze, hogy nincs-e valamilyen idegen test az aljzat közelében.
- ☞ Távolítsa el a védelemet a töltőkábeltől.
- ☞ Anélkül, hogy megnyomná a gombot, **kattanásig** vezesse be a töltőpisztolyt a csatlakozóaljba.

! Ne érjen a csatlakozóalj, illetve a töltőkábel fémrészéhez (áramütést szenvedhet és/vagy meghibásodhat a berendezés).

! Ne kösse be a kábelt vagy a töltőpisztolyt **nedves kézzel** (áramütésveszély).



CHARGING

Ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltés műszerfali visszajelzése és az ellenőrző egység zöld (**CHARGING**) jelzőlámpája folyamatosan világít-e.

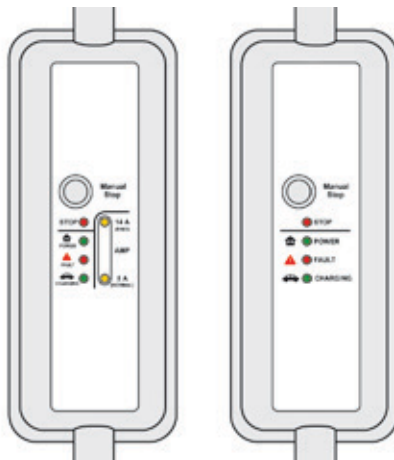
Ha nem világítanak, a töltés nem kezdődött meg. Kezdje előlről a műveletet, és ügyeljen a megfelelő csatlakozásokra.

A fő akkumulátor töltésjelzője megjelenik a műszercsoporton, és a világító vonalkák száma a töltés közben folyamatosan nő.

i A töltés megkezdését levegőáram zaja kísérheti, ami teljesen normális jelenség.

i A töltés bármikor megszakítható, ha a töltőpistolyt kihúzza a gépjármű csatlakozójából.

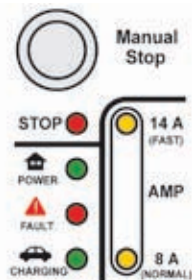
! Ha kivételes esetben a töltőkábel fali csatlakozóból történő kihúzásával kell megszakítani a töltést, fontos, hogy először nyomja meg az ellenőrző egység **Manual Stop** gombját.



Ellenőrző egység

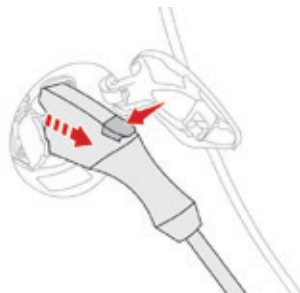
Az ellenőrző egységen négy jelzőlámpa található:

- **STOP:** piros fényű jelzőlámpa
Kigyulladás azt jelzi, hogy a töltést megszakították a **Manual Stop** gomb megnyomásával. Erre a műveletre feltétlenül szükség van, ha töltés közben kívánja a töltőkábel kihúzni a fali csatlakozóból.
- **POWER:** zöld fényű jelzőlámpa
Kigyulladás azt jelzi, hogy az elektromos kapcsolat biztonságos. Ha a jelzőlámpa nem gyullad ki, ellenőrizze a csatlakozásokat. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.
- **FAULT:** piros fényű jelzőlámpa
Kigyulladás működési rendellenességre utal. Ellenőrizze a csatlakozásokat. Ha a jelzőlámpa nem alszik ki, forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.
- **CHARGING:** zöld fényű jelzőlámpa
Kigyulladás azt jelzi, hogy a töltés folyamatban van. Ha a jelzőlámpa nem gyullad ki, ellenőrizze a csatlakozásokat. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.



Az ellenőrző egységet csatlakozófelismerő rendszerrel látták el (országától függően). Érzékeli a háztartási elektromos csatlakozó által elbirt áramerősséget, és kiválasztja a a biztonságos töltéshez megfelelő áramerősséget:

- **14 A (FAST):** ha elektromos berendezése alkalmas rá.
- **8 A (NORMAL):** szabványos elektromos berendezés esetén.



A töltésjelző lámpa kialvása a műszercsoporton és a zöld **CHARGING** jelzőlámpa villogása jelzi, hogy a töltés befejeződött.

- ☞ A töltőpisztoly kihúzásához nyomja meg a gombot.
- ☞ Helyezze vissza a töltőkábel védőelemét.
- ☞ Zárja le a csatlakozóalj fedelét, majd magát a töltőnyílást.
- ☞ Húzza ki a töltőkábelt a csatlakozóaljából.
- ☞ Tegye vissza a kábelt az erre a célra szolgáló tasakba.

i Biztonsági okokból a motor nem indul, ha a töltőkábel a töltőnyílásban található csatlakozóaljra van kötve. A gépkocsi töltése közben tett indítási kísérlet hatására a töltési folyamat megszakad. A töltés folytatásához ilyenkor ki kell húzni és újra be kell dugni a töltőpisztolyt.

! Ha a segédakkumulátor lemerült, a fő akkumulátort nem lehet feltölteni.

! Töltés közben még levett gyújtással se nyúljon a szerelvénytérbe, mert a ventilátor működésbe léphet (sérülésveszély). Feltétlenül várjon legalább egy órát a töltés befejezését követően, mielőtt a beavatkozást folytatja, mert egyes alkatrészek rendkívül forróak lehetnek (égési sérülés veszélye).

! A töltés végeztével ellenőrizze a csatlakozófedél és a töltőnyílás megfelelő záródását. Gondosan ügyeljen arra, hogy se a csatlakozójába, se a fedele alá, se a töltőpisztolyba ne kerüljön víz vagy por (tűz- és áramütésveszély).

! Miután eltávolította a töltőpisztolyt a gépjármű csatlakozójából, ne hagyja a töltőkábelt a fali csatlakozóban (vízzel való érintkezés vagy vízbe merülés esetén rövidzárlat- vagy áramütésveszély).

! Baleset esetén, vagy ha az alvázat ütés éri (magas járdaszegéllyel, oszloppal, egyéb városbútorral stb. történő érintkezés), az elektromos áramkör, ill. a fő akkumulátor megsérülhet. Ellenőriztesse a gépjárművet a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben. Ne érintse meg a 300 voltos alkatrészeket, valamint a narancssárga kábeleket.

! Amennyiben a fő akkumulátor jelentős sérülést szenvedett, ne érintkezzen a berendezésből származó folyadékokkal. Ha bőre mégis érintkezett a folyadékkal, mossa le bő vízzel és a lehető leggyorsabban forduljon orvoshoz.

! **A fő akkumulátor optimális élettartama úgy biztosítható, ha kéthetente teljesen feltölti.**
A teljes feltöltéshez addig töltse egyhuzamban az akkumulátort a normál módszerrel (háztartási elektromos hálózat), míg a töltés magától be nem fejeződik (a töltésjelző kialszik a műszercsoporton).
Ügyeljen arra, hogy a fő akkumulátor teljes feltöltését háromhavonta úgy végezze el, hogy a töltésszint a töltés megkezdésekor legfeljebb két vonalka legyen.

i Ha hosszabb ideig nem használja a gépkocsit

Ha határozatlan ideig nem használja a gépkocsit, háromhavonta töltse fel teljesen a fő akkumulátort (a normál töltési eljárásnak megfelelően). A feltöltést megelőzően ellenőrizze, hogy a segédakkumulátor nincs-e lekötve vagy lemerülve. Az utóbbi esetekben a visszakötéssel, ill. a feltöltéssel kapcsolatos információkért lapozza fel a segédakkumulátorra vonatkozó részt.

Az ellenőrző egység állapotai

  A megfelelő jelzőlámpa színével folyamatosan világít

  A megfelelő jelzőlámpa színével villog

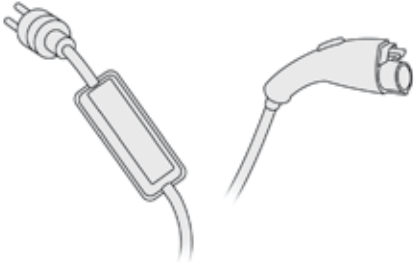
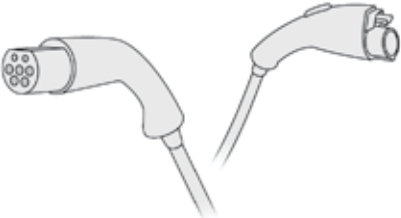
 Nem világít

POWER 	FAULT 	CHARGING 	Normál működés
			Amikor a töltőkábelt rákötö egy elektromos csatlakozóaljra, az összes jelzőlámpa kigyullad kb. 0,5 másodpercre.
			Az inicializálás végeztével: • amikor a töltőkábel nincs rákötve a gépkocsiban található csatlakozóaljra, • amikor a töltőkábel rá van kötve a gépkocsiban található csatlakozóaljra, de nem történik töltés.
			Amikor a hajtó akkumulátor töltése folyamatban van.
			Amikor a töltés befejeződött.
POWER 	FAULT 	CHARGING 	Működési rendellenességek és megoldások
			Áramszivárgás észlelésekor vagy ha a töltőkábel meghibásodott. - Azonnal hagyja abba a gépjármű töltését, és forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.
			A töltőkábel meghibásodása esetén. - Azonnal hagyja abba a gépjármű töltését, és forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.
			Ha a töltőkábel csatlakoztatásakor nem gyullad ki az ellenőrző egység jelzőlámpája, ellenőrizze a csatlakozóaljzat megszakítóját: • ha a megszakító kikapcsolt, a használni kívánt elektromos berendezés lehet, hogy nem kompatibilis a töltőkábellel: - a használni kívánt elektromos berendezés ellenőrzése és javítása érdekében forduljon szakemberhez. • ha a megszakító nem kapcsolt ki: - ne használja a töltőkábelt, és forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.

Nyilvános töltőállomás használata normál töltéshez

Gépjárműve töltéséhez többféle elektromos berendezés is rendelkezésre állhat.

A töltési eljárás megkezdése előtt az alábbi táblázatból válassza ki a csatlakozóaljat, és szerelkezzen fel az annak megfelelő töltőkábellel.

Háztartási csatlakozó	„3-as mód - 2-es típusú” csatlakozó	„3-as mód - 3-as típusú” csatlakozó
		
„2-es módú” kábel (gépjárműve tartozéka)	„3-as mód - 2-es típusú” kábel (tartozékként kapható)	„3-as mód - 3-as típusú” kábel (tartozékként kapható)
		

i Egyes nyilvános töltőállomásokon töltőkábel is található.
Ilyenkor használja azt.

3-as módban a feltöltés - a töltőoszlop teljesítményétől függetlenül - max. 16 A áramerősségen történik. A töltési időkről bővebben lásd a „**Motor és fő akkumulátor**” c. részt.

Gyorstöltés*

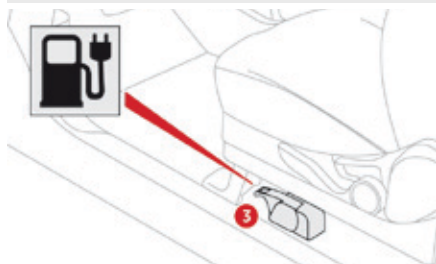


Ha pacemaker vagy más elektromos orvosi eszközt visel, nem végezhet gyorsöltést.

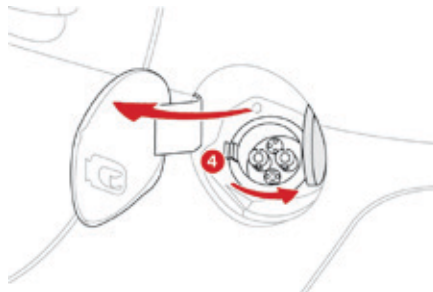
Ne is menjen gyorsöltő oszlop közelébe. Ha ez mégis bekövetkezik, a lehető leggyorsabban hagyja el a helyszínt. Szükség esetén kérjen meg valakit a gépjármű feltöltésére.



Ellenőrizze, hogy a töltőoszlop és a hozzá tartozó töltőkábel megfelel-e a gépkocsinhoz.



- ☞ Húzza be a rögzítőféket, és tegye a sebességváltó kart **P** helyzetbe.
- ☞ Kapcsolja ki az elektromos fogyasztókat, és fordítsa a gyújtáskapcsolót „**LOCK**” helyzetbe.
- ☞ A gépkocsi bal oldalán található gyorsöltőnyílás kinyitásához húzza meg a vezetőülés ajtó felőli oldala alatt elhelyezett 3-as kart.



- ☞ A töltőnyílásban található csatlakozóalj fedelének kinyitásához nyomja meg a 4-es reteszt.
- ☞ Ellenőrizze, hogy nincs-e valamilyen idegen test az aljzat közelében.



Ne érjen a csatlakozóalj, illetve a töltőkábel fémrészéhez, mert áramütést szenvedhet és/vagy meghibásodhat a berendezés.



- ☞ A töltőoszlopon feltüntetett használati utasításnak megfelelően csatlakoztassa a töltőoszlop kábelét a gépjármű gyorsöltő nyílásában található csatlakozóaljzatra.

* Felszereltségtől függően.



- ☞ Ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltés műszerfali visszajelzése folyamatosan világít-e.

Ha nem világít, a töltés nem kezdődött meg. Ellenőrizze a töltőoszlop használatára vonatkozó utasításokat.

- i A gyorsöltés alatt előfordulhat, hogy a légkondicionáló a fő akkumulátor hűtése érdekében automatikusan bekapcsol. A kívülről hallható légáramlás és a gépkocsi alatt megjelenő víztócsa ezért teljesen természetes jelenség.

- i A gyorsöltés automatikusan leáll, amikor a fő akkumulátor töltésszintje eléri a kb. 80%-ot. A töltés újraindításával lehetőség van a 100%-os töltésszint elérésére is. Ehhez azonban viszonylag hosszú időre van szükség, mert a töltés folyamata jelentősen lelassul.

A töltésjelző lámpa kialvása a műszercsoporton azt jelenti, hogy a töltés befejeződött.

- ☞ Amikor kialszik az akkumulátortöltés műszerfali visszajelzése, a töltés befejeződött. A töltőoszlop használatára vonatkozó utasításoknak megfelelően kösse le a töltőkábelt.
- ☞ Zárja le a csatlakozóalj fedelét, majd magát a töltőnyílást is.

- i Biztonsági okokból a motor nem indul, ha a töltőkábel a töltőnyílásban található csatlakozóaljzatra van kötve. A gépkocsi töltése közben tett indítási kísérlet hatására a töltési folyamat megszakad. A töltés folytatásához ilyenkor le kell kötni és újra kell csatlakoztatni a töltőkábelt, majd a töltőoszlop használatára vonatkozó utasításoknak megfelelően újra kell indítani a töltést.

- ! A töltés végeztével ellenőrizze a csatlakozófedél és a töltőnyílás megfelelő záródását. Gondosan ügyeljen arra, hogy se a csatlakozóaljzatba, se a fedele alá, se a töltőpisztolyba ne kerüljön víz vagy por, mert elektromos tüzet vagy áramütést okozhat.

- i 0 °C alatti külső hőmérséklet esetén a töltés hosszabb ideig tarthat. -25 °C alatti külső hőmérséklet esetén előfordulhat, hogy a töltés nem kivitelezhető.

i Ha hosszabb ideig nem használja a gépkocsit

Ha határozatlan ideig nem használja a gépkocsit, háromhavonta töltse fel teljesen a fő akkumulátort (a normál töltési eljárásnak megfelelően). A feltöltést megelőzően ellenőrizze, hogy a segédakkumulátor nincs-e lekötve vagy lemerülve. Az utóbbi esetekben a visszakötéssel, illetve a feltöltéssel kapcsolatos információkért lapozza fel a segédakkumulátorra vonatkozó részt.

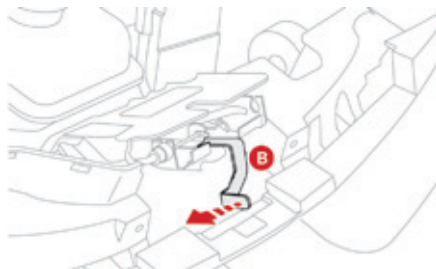
Motorháztető

Biztosítja az első szerelvényterben található berendezésekhez való hozzáférést és azok védelmét, és lehetővé teszi a különböző folyadékszintek ellenőrzését, a segédakkumulátor töltését és a biztosítékcserét.

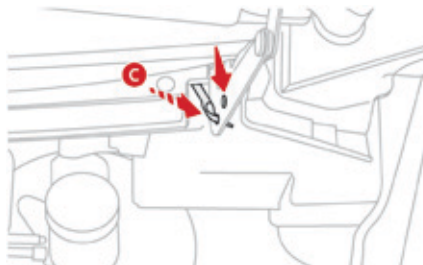
Nyitás



- ☞ Nyissa ki a jobb első ajtót.
- ☞ Húzza meg az ajtókeret alsó részén található belső kart **(A)**.



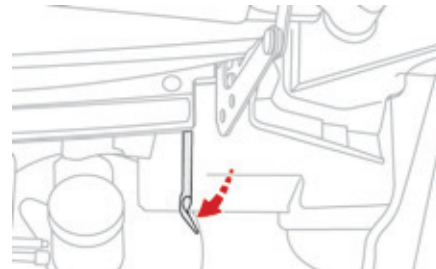
- ☞ Nyomja balra a külső kart **(B)**, és emelje fel a tetőt.



- ☞ Nyissa fel teljesen a tetőt, és vegye ki a helyéről a jobb oldalon található kitémasztórudat **(C)**.
- ☞ A tető kitémasztásához helyezze a kitémasztórudat **(C)** az erre a célra kialakított két lyuk egyikébe.

i A belső nyitókar elhelyezéséből adódóan, amíg a jobb első ajtó be van csukva, a tetőt nem lehet kinyitni.

Zárás

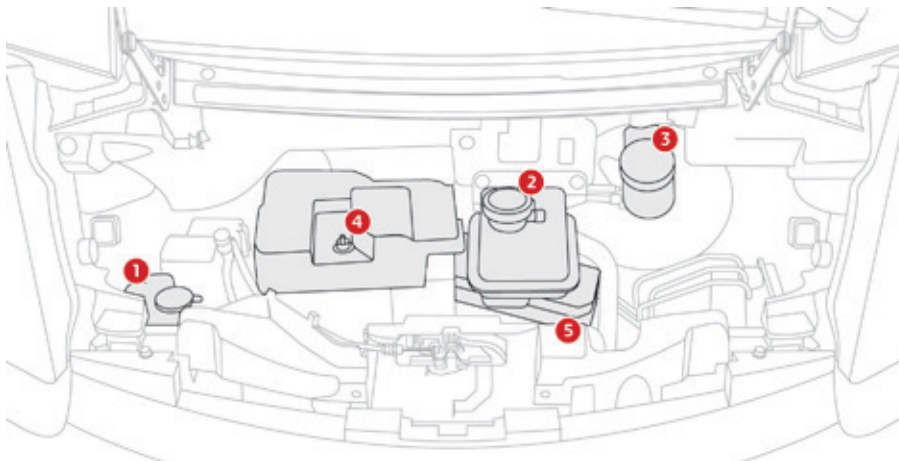


- ☞ Vegye ki a kitémasztórudat a lyukból.
- ☞ Helyezze vissza a helyére.
- ☞ Eressze le a tetőt, majd a mozgulat végén engedje el.
- ☞ Felfelé húzva ellenőrizze a tető megfelelő záródását.

! Nem megfelelő záródás esetén ne nyomja meg középen a tetőt, mert deformálódhat. A megfelelő reteszelőedés érdekében nyissa fel újra teljesen, majd zárja be ismét.

Első szerelvénytér

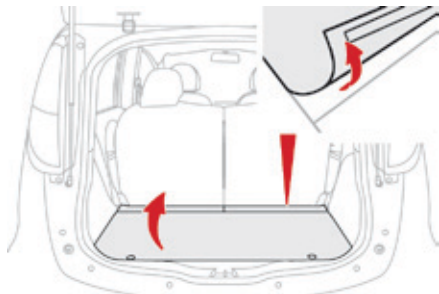
1. Ablakmosó-folyadék tartálya
2. Fűtőrendszer-folyadék tartálya
3. Fékfolyadéktartály
4. Segédakkumulátor
5. Biztosítékdoboz



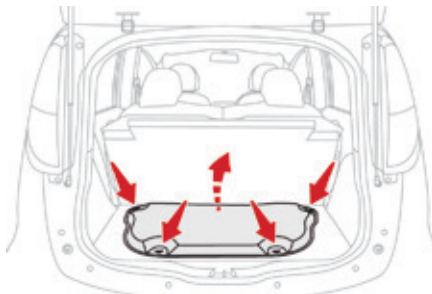
! Az elektromos alkatrészek védelme érdekében szigorúan tilos nagynyomású vízzel tisztítani az első szerelvényteret.

Hátsó szerelvénytér

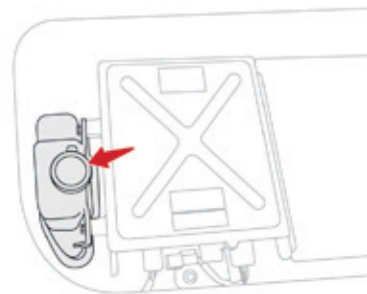
A csomagtér padlója alatt elhelyezkedő hátsó szerelvénytérben lehet hozzáférni a hűtőfolyadék-tartályhoz.



- ☞ Nyissa ki a csomagtartót.
- ☞ Húzza meg a szőnyeget rögzítő tépőzárát.
- ☞ Vegye ki a szőnyeget a csomagtartóból.



- ☞ Csavarja ki a négy szárnyascsavart.
- ☞ Vegye le a védőfedelelet.



- ☞ Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét, és szükség esetén töltsse fel.

! A folyadékszintek ellenőrzéséről bővebben lásd a megfelelő részt. A szerelvénytérben végzett beavatkozások során feltétlenül tartsa be a címkéken olvasható óvintézkedéseket.

Folyadékszintek ellenőrzése

Ellenőrizze rendszeresen az alábbi folyadékszinteket, és - ellenkező értelmű ajánlás hiányában - szükség esetén végezze el a feltöltésüket. Jelentős szintcsökkenés esetén ellenőriztesse az adott folyadékkört a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben.

! Ne végezzen semmilyen beavatkozást a szerelvényekben, ha a „Ready” visszajelzés világít, vagy ha a gépjármű töltése folyamatban van.
Az első és hátsó szerelvényterben történő beavatkozások esetén legyen nagyon óvatos, mert egyes részek forróak lehetnek (égési sérülés veszélye áll fenn): legalább egy órát várjon a művelettel a motor leállítása, illetve a töltés befejezése után.

Első szerelvénytér

Fékfolyadékszint



A folyadék szintjének a „MIN” és a „MAX” jelzés között kell lennie. Ellenkező esetben ellenőrizze a fékbetétek állapotát.

Fékkör folyadékcsereje

A művelet elvégzésének gyakoriságával kapcsolatos tudnivalókért lapozza fel a gyártó karbantartási tervét.

A folyadék jellemzői

Kizárólag a gyártó előírásainak megfelelő folyadékot használjon.

Fűtőrendszer-folyadék szintje

A folyadék szintjének a MINI („L”) és a MAXI („F”) jelzés között kell lennie.

A folyadék cseréje

Ezt a folyadékot nem kell cserélni.

A folyadék jellemzői

A folyadéknak meg kell felelnie a gyártó előírásainak.

Ablakmosó-folyadék szintje

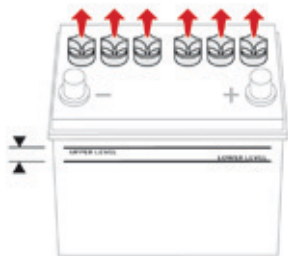


Töltse fel a folyadékszintet, amint szükséges.

A folyadék jellemzői

Az optimális tisztítóhatás biztosítása és a fagyás elkerülése érdekében a folyadék feltöltéséhez vagy cseréjéhez nem szabad vizet használni.

A segédakkumulátor elektrolitszintje



A szintellenőrzéshez el kell távolítani az akkumulátor védőborítását.

A segédakkumulátorról bővebben lásd a megfelelő részt.

A folyadék szintjének a MINI („LOWER”) és a MAXI („UPPER LEVEL”) jelzés között kell lennie.

Szükség esetén távolítsa el az akkumulátor egyes celláinak dugóit, és töltsse fel a szintet desztillált vízzel.

i Havonta legalább egyszer ellenőrizze az elektrolitszintet.

Hátsó szerelvénytér

Hűtőfolyadékszint



A folyadék szintjének a MINI („L”) és a MAXI („F”) jelzés között kell lennie.

Mivel a hűtőkör nyomás alatt van, a motor leállítását és/vagy a feltöltési ciklust követően a művelet megkezdésével várjon legalább egy órát.

A nyomás lecsökkentése és az esetleges égési sérülések elkerülése érdekében két fordulattal csavarja ki a hűtősapkát. Amikor a nyomás lecsökkent, vegye le a hűtősapkát és szükség szerint töltsse fel a folyadékszintet.

Hűtőfolyadék cseréje

Ezt a folyadékot nem kell cserélni.

A folyadék jellemzői

A folyadéknak meg kell felelnie a gyártó előírásainak.

Elhasználódott anyagok



Kerülje az elhasználódott folyadékok tartós érintkezését a bőrrel. Ezeknek a folyadékoknak a többsége az emberi egészségre káros, igen maró hatású.



Az elhasználódott folyadékokat ne öntse a csatornarendszerbe vagy a földre. A használt folyadékokat a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben külön erre a célra rendszerezített konténerekbe öntse.

Ellenőrzések

A következő alkotóelemek ellenőrzését - ellentétes értelmű ajánlás híján - a gyártó karbantartási terve szerint végezze. Egyéb esetekben az ellenőrzést a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben végeztesse el.

Ustateri szűrő



A szűrő cseréjének gyakoriságára vonatkozó tudnivalókat a gyártó karbantartási tervében találja.

Ha azt a környezeti viszonyok (pl. poros levegő) vagy a gépjármű használati körülményei (pl. városi forgalom) szükségessé teszik, **a cserét az előírtnál kétszer gyakrabban hajtsa végre.**

Az eltömődött ustateri szűrő csökkentheti a légkondicionáló rendszer működésének hatékonyságát, és kellemetlen szagokat okozhat.

Fékbetétek



A fékek kopása függ a vezetési stílustól, különösen városi forgalomban, rövid távolságok megtételekor. Szükségessé válhat a fékek állapotának ellenőrzése még a gépkocsi időszakos vizsgálatai között is.

Hacsak nem a fékkörben keletkezett szivárgás, a fékfolyadék szintjének csökkenése a fékbetétek kopását jelzi.

Féktárcsák/fékdobok állapota



A féktárcsák/fékdobok kopásának ellenőrzésével kapcsolatos valamennyi információért forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.

Rögzítőfék



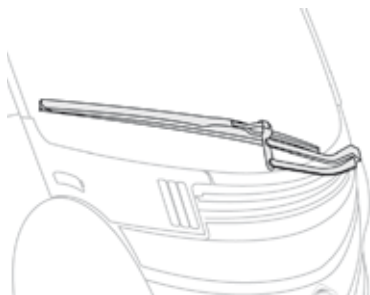
Túl hosszú fékkarút vagy a rendszer hatékonyságának csökkenése esetén a beállítást két időszakos vizsgálat között is végre kell hajtani.

A rendszer ellenőrzését a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervizben végeztesse el.

i Csak a CITROËN által ajánlott, vagy azokkal megegyező jellemzőkkel és minőséggel rendelkező termékeket használjon.

A fékrendszerhez hasonlóan fontos szerkezeti egységek optimalis működésének biztosításához a CITROËN válogatott, speciális termékeket javasol.

Ablaktörlő lapát cseréje



Első vagy hátsó ablaktörlő lapát leszerelése

- ☞ Emelje meg az ablaktörlőkart.
- ☞ Csúsztassa kifelé és vegye le a lapátot.

Első vagy hátsó ablaktörlő lapát felszerelése

- ☞ Illessze helyére az új lapátot és rögzítse.
- ☞ Óvatosan hajtsa vissza a kart.

A gépjármű mosásával kapcsolatos óvintézkedések

! Az akkumulátor töltése közben soha ne mossa az autót.

! Autómosás előtt mindig ellenőrizze, hogy a töltőnyílások és a töltéshez (normál és gyorsöltés) használt csatlakozók fedele rendesen be van-e zárva.

! Az elektromos berendezések károsodásának elkerülése érdekében szigorúan tilos nagynyomású vízsugárral tisztítani:

- az első szerelvényteret,
- az alvázat.

i A karosszéria tisztítása maximum 80 bar nyomáson történhet.

Segédakkumulátor

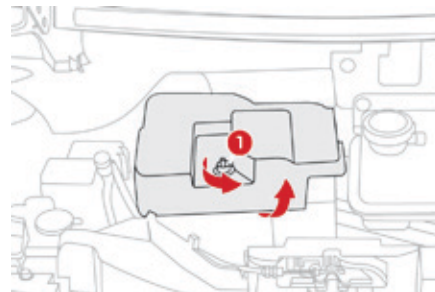
A gépjármű valamennyi elektromos berendezését (kivéve a villanymotort, valamint a fűtést és a légkondicionálást) a segédakkumulátor látja el energiával. A segédakkumulátor az első szerelvénytérben található, és a fő akkumulátorról töltődik annak működési (világító „Ready” visszajelzés) és töltési fázisaiban.

! A segédakkumulátor lemerülése esetén a motor működése nem biztosított, és a fő akkumulátor sem tölthető fel.

i Az akkumulátor kikötése nem javasolt. Ha azonban egy hónapnál hosszabb ideig nem használja a gépjárművet, az elektrolit megfagyásának elkerülése érdekében a téli időszakban szükség lehet az akkumulátor kikötésére és megfelelő tárolására.

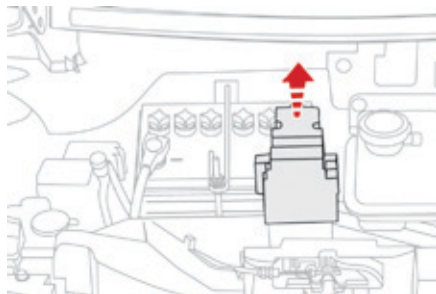
! Hosszabb ideig tartó kikötést követően az elektronikus vezérlőegység újrainicializálása érdekében feltétlenül forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.

Hozzáférés az akkumulátorhoz



- ☞ A belső, majd a külső nyitókar segítségével nyissa fel az első szerelvénytér tetejét.
- ☞ Rögzítse a kítámasztórudat.
- ☞ Csavarja ki az 1-es csavart.
- ☞ A két pólushoz való hozzáféréshez vegye le az akkumulátor védőborítását.

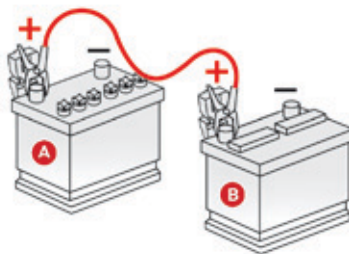
Indítás másik akkumulátorról



! Ellenőrizze, hogy az elektrolit nincs-e megfagyva.
Végezze el a szintellenőrzést, és szükség esetén töltsen fel a folyadékot desztillált vízzel.

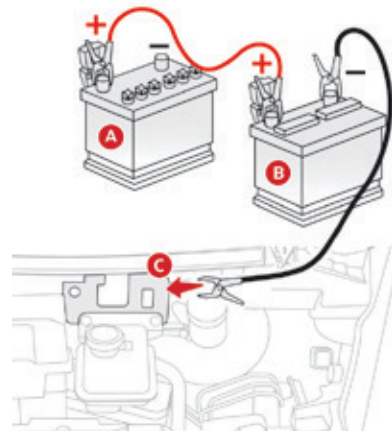
A folyadékszintek ellenőrzéséről
bővebben lásd a megfelelő részt.

☞ Emelje fel a (+) pólus védőfedelét.



! Ellenőrizze, hogy az indításhoz használt akkumulátor 12 voltos akkumulátor-e.

☞ Kösse a piros színű kábel egyik végét a lemerült akkumulátor **(A)** (+) sarkára, a másik végét pedig a külső (kisegítő) akkumulátor **(B)** (+) sarkára.



☞ Kösse a zöld vagy fekete kábel egyik végét a **B** akkumulátor (-) sarkára.
☞ Kösse a zöld vagy fekete kábel másik végét az elindítandó gépkocsi testpontjára **(C)**.

Az akkumulátor feltöltése akkumulátortöltővel

- ☞ Indítsa be a kisegítő gépjármű motorját, és várjon néhány percet.
- ☞ Működtesse a lemerült akkumulátorú gépkocsi gyújtáskapcsolóját, míg a „Ready” visszajelzés ki nem gyullad.
- ☞ Az előbbivel ellentétes sorrendben kösse le a kábeleket.
- ☞ Helyezze vissza az akkumulátor védőborítását, és csavarja be a rögzítőcsavart.

Ha a „Ready” visszajelzés nem gyullad ki, a következőképpen járjon el:

- ☞ Ne kösse le a kábeleket.
- ☞ Fordítsa el gépjárműve gyújtáskapcsolóját „LOCK” helyzetbe.
- ☞ Kezdje el tölteni a fő akkumulátort a normál töltési eljárással.
- ☞ Az akkumulátortöltés műszerfali visszajelzésének kigyulladásakor kösse le a kábeleket.
- ☞ Még legalább egy órán keresztül töltsé az akkumulátort.
- ☞ Működtesse a gyújtáskapcsolót, míg a „Ready” visszajelzés ki nem gyullad.

Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.

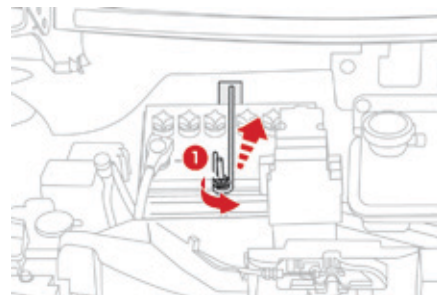
- ☞ Távolítsa el az akkumulátor védőborítását.



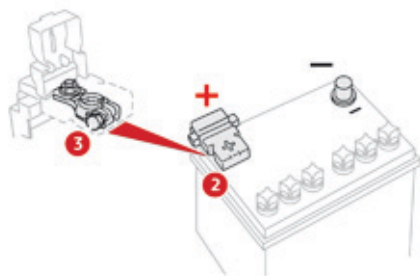
Ellenőrizze, hogy az elektrolit nincs-e megfagyva.

Végezze el a szintellenőrzést, és szükség esetén töltsé fel a folyadékot desztillált vízzel.

A folyadékszintek ellenőrzéséről
bővebben lásd a megfelelő részt.



- ☞ Csavarja ki az 1-es csavart és emelje meg a rögzítőelemet.



- ☞ Kösse le a kábelt a (-) pólusról.
- ☞ Emelje fel a (+) pólus védőfedelét **(2)**.
- ☞ Lazítsa meg a **3**-as csavart.
- ☞ Kösse le a kábelt a (+) pólusról.
- ☞ Vegye ki az akkumulátort.
- ☞ A töltő gyártójának használati utasításait követve töltsse fel az akkumulátort.
- ☞ Kösse vissza az akkumulátort a (+) pólussal kezdve.

i Ellenőrizze a pólusok és a saruk tisztaságát. Ha szulfátosodást észlel (fehéres vagy zöldes lerakódás), szerelje le és tisztítsa meg azokat.

! Az akkumulátort kizárólag a saruk lecsatolását és az akkumulátor motortérből történő eltávolítását követően kezdje el tölteni. Ne kösse ki a sarukat, amíg a „Ready” visszajelzés világít, vagy ha a gépjármű töltése folyamatban van.

Kikötés előtt

Mielőtt hozzákezdene az akkumulátor kikötéséhez, a gyújtás levételét követően várjon 2 perccel.

Visszakötést követően

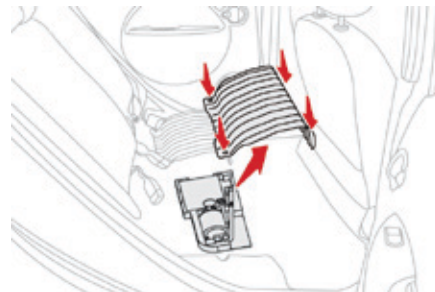
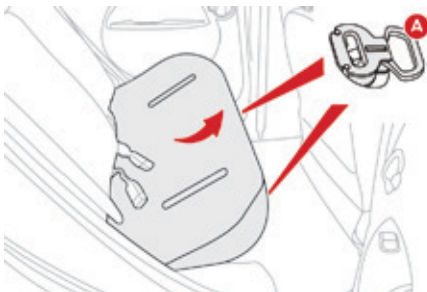
Az akkumulátor visszakötését követően mindig adja rá a gyújtást és várjon 1 perccel az indítózás előtt, hogy lehetővé tegye az elektronikus rendszerek inicializálását. Ha a műveletet követően mégis valamilyen zavart észlel, forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez. Az autórádió újrainicializálását Önnek kell elvégeznie.

☘ Az akkumulátorok mérgező anyagokat, többek között kénsavat és ólmot tartalmaznak. Megsemmisítésükre kizárólag a törvényi előírásoknak megfelelően kerülhet sor, és soha, semmilyen körülmények között nem dobhatók ki a háztartási hulladékkal együtt. A használt akkumulátorokat az erre a célra létesített gyűjtőpontokon adja le.

Ideiglenes gumiabroncs-javító készlet

A rendszer egy kompresszorból és egy tömítőanyagot tartalmazó flakonból áll, és a gumiabroncs **ideiglenes javítását** teszi lehetővé, amíg a legközelebbi műhelyig el nem jut.

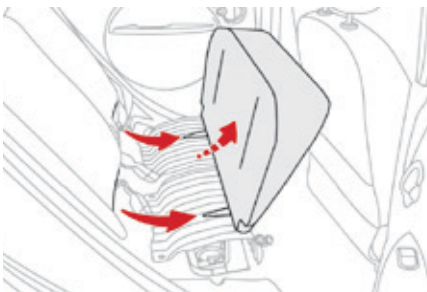
A készlet a gumiabroncs futófelületén vagy peremén keletkező legtöbb, a gumiabroncs sérülését okozó lyuk javítására alkalmas.



Hozzáférés a készlethez

A készlet jobb oldalon, a hátsó ülés pad alatti tárolóelemben található.

A készlethez való hozzáféréshez ki kell szerelni a hátsó ülőlapot.

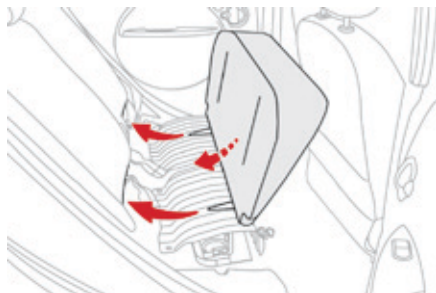


A fém takaróelem eltávolítása

- ☞ Csavarja ki a négy szárnyascsavart.
 - ☞ Távolítsa el a fém takaróelemet.
- Most már hozzáfér a javítókészlethez.

A hátsó ülőlap kiszerelése

- ☞ Az ülőlap két reteszének kioldásához húzza előre az A vezérlőket.
- ☞ Emelje meg az ülőlap elejét, majd felfelé nyomva vegye ki a helyéről.

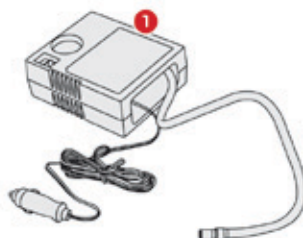


A hátsó ülőlap visszaszerelése

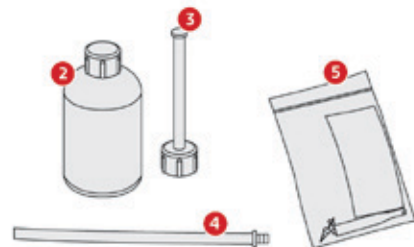
- ☞ Tegye a helyére a fém takaróelemet.
- ☞ Csavarja vissza a négy szárnyascsavart.
- ☞ Akassza be a fémkampókat az ülőpad háttámlájába.
- ☞ Billentse lefelé az ülőlapot, és a két retesz rögzítéséhez nyomja meg.
- ☞ Ellenőrizze, hogy az ülőlap megfelelően rögzült-e.

! Az ülőlap visszaszerelésekor ügyeljen arra, hogy nehegy beszoruljanak a biztonsági övek csatjai.

A készlet tartalma



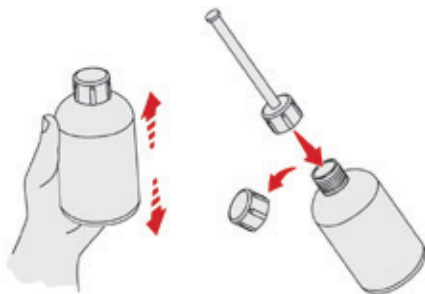
1. 12 voltos kompresszor beépített nyomásmérővel a gumiabroncs nyomásának mérésére és beállítására



2. Tömítőanyag-flakon a gumiabroncs ideiglenes javításához
3. Befecskendezőcső
4. Szívócső a tömítőanyag esetleges eltávolításához
5. Egy tartalék szeleptűt, a szeleptű ki- és beszerelésére szolgáló szerszámot és egy sebességkorlátozós matricát tartalmazó zacskó

i A sebességkorlátozós matricát fel kell ragasztani a kormányra emlékeztetőül, hogy az egyik kerék csak ideiglenesen használható. Ne lépje túl a 80 km/h sebességet, ha valamelyik gumiabroncsot ezzel a készlettel javította meg.

A javítás menete



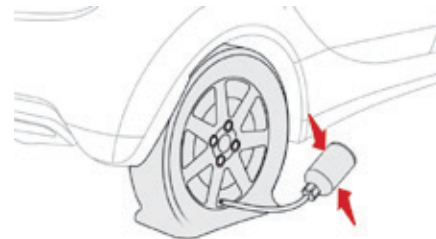
1. Tömítés

- ☞ Vegye le a gyújtást.
- ☞ Jelölje be a sebességhatárkorlátozó matricán a javítandó kereket, majd ragassza a matricát a kormánykerékre, emlékeztetőül, hogy az egyik kerék csak ideiglenesen használható.
- ☞ Rázza fel a tömítőanyagot tartalmazó flakont, távolítsa el a záródugót, és csavarja be a befecskendezőcsövet.

i A gumibroncsba fúródott idegen testet ne távolítsa el.

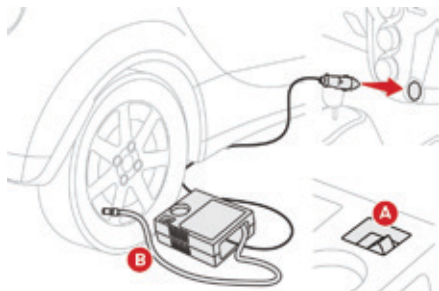


- ☞ Vegye le a szelepsapkát a javítandó kerék szelepéről.
- ☞ A zacskóban található szerszám segítségével csavarozza ki a szeleptűt és tegye egy tiszta helyre.
- ☞ Csatlakoztassa a csövet a javítandó gumibroncs szelephébe.



- ☞ Fejjel lefelé tartva többször egymás után nyomja össze a tömítőanyagot tartalmazó flakont, míg az **összes** tömítőanyag a gumibroncsba nem kerül.
- ☞ Kösse le a befecskendezőcsövet.
- ☞ Tegye a helyére a szeleptűt és csavarja be a célszerszám segítségével.

! Figyelem! A termék lenyelve mérgező, szembe kerülve pedig maró hatású. Gyermekektől elzárva tartandó. A tömítőanyag szavatossági ideje a flakonon olvasható. Használat után ne dobja el a flakont, hanem adja le a CITROËN hálózathoz vagy egy kijelölt gyűjtőhelyen. Ne felejtse el új flakont beszerezni a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizben.



2. Felfújás

- ☞ Ellenőrizze, hogy a kompresszor **A** kapcsolója „OFF” helyzetben van-e.
- ☞ Tekerje ki teljesen a kompresszor **B** csövet.

- ☞ Csatlakoztassa a csövet az eltömített gumiabroncs szelepeére.
- ☞ A kompresszor elektromos csatlakozóját kösse rá a gépjármű 12 voltos csatlakozójára (a kapcsoló „ON” vagy „ACC” helyzetben).
- ☞ Az **A** kapcsoló „ON” helyzetbe állításával indítsa be a kompresszort.
- ☞ A kompresszor segítségével állítsa be a nyomásértéket a vezetőoldali ajtónál található címkén feltüntetett értéknek megfelelően.
A folyamatos nyomásvesztés azt jelzi, hogy a lyuk nem tömődött el megfelelően. Ilyenkor a gépjármű javítása érdekében forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.
- ☞ Kösse le a kompresszort és tegye el a készletet.
- ☞ Induljon útnak, és csökkentett sebességgel (max. 80 km/h), legfeljebb 200 km-t tegyen meg.

i Ha öt-hét perc alatt nem sikerül elérnie a kívánt nyomásértéket, a gumiabroncs nem javítható. Ebben az esetben a gépjármű javítása érdekében forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.

! Mielőbb keresse fel a CITROËN hálózatot vagy egy szakszervizt. Feltétlenül közölje a szerelővel, hogy használta a készletet. A gumiabroncs vizsgálata után a szerelő tájékoztatni fogja, hogy a gumiabroncs javítható-e vagy cserélni kell.

Pótkerék

i A gépjármű leállítása

A forgalom zavarása nélkül állítsa le a gépjárművet vízszintes, szilárd, csúszásmentes talajon.

Húzza be a rögzítőféket, vegye le a gyújtást, és a kerekek rögzítése érdekében állítsa a sebességváltó kart **P** helyzetbe.

Ha szükséges, a cserélendő kerékkel átlósan elhelyezkedő kereket ékelje ki. Győződjön meg arról, hogy az utasok kiszálltak a gépjárműből, és biztonságos helyen tartózkodnak. Soha ne feküdjön emelővel megemelt gépjármű alá; használjon tartóbakot.

Szükséges szerszámok

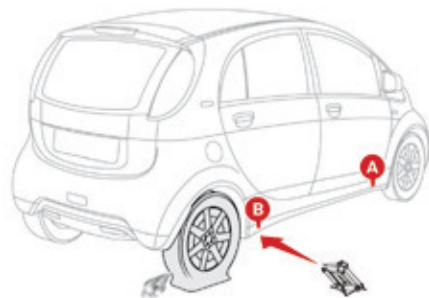
- Emelő a gépjármű megemeléséhez
 - Kerékkulcs a kerékrögzítő csavarok eltávolításához
 - Hajtókar az emelő kihajtásához
- A fenti szerszámok nem tartozéka a gépjárműnek.

i Dísztárcsás kerék

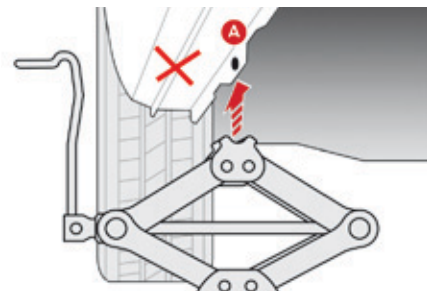
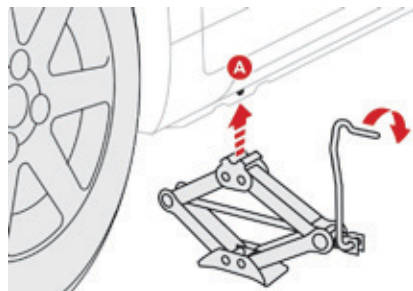
A kerék leszerelésekor először feszítse le a dísztárcsát a kerékkulccsal a szelepnnyílás környékén.

A kerék felszerelésekor szerelje vissza a dísztárcsát: először illessze a bemélyedést a szeleppel szembe, majd tenyerével ütögesse körbe a helyére.

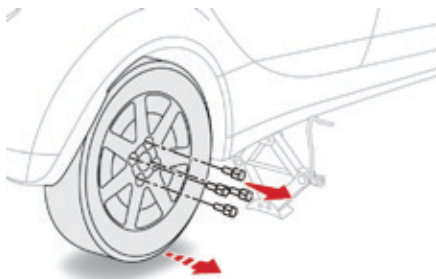
A kerék leszerelése



- ☞ Lazítsa ki a csavarokat a kerékkulccsal.
- ☞ Állítsa az emelő talpát a talajra, és győződjön meg arról, hogy éppen az alvázon kialakított első (A) vagy hátsó (B) emelési pont közül a cserélendő kerékhez közelebb eső alatt áll.



- ☞ Hajtsa ki annyira az emelőt, hogy a feje érintkezzen az éppen használt A vagy B emelési ponttal; a gépjármű A vagy B támaszkodási pontjának az emelőfej közepébe kell illeszkednie.
- ☞ Emelje meg a gépjárművet annyira, hogy elég hely legyen a talaj és a kerék között.

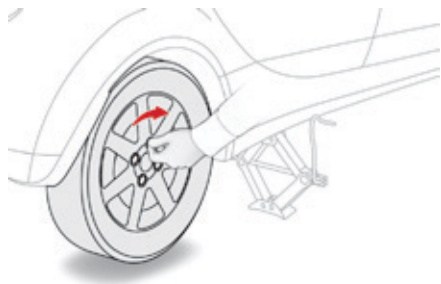


- ☞ Vegye le a csavarokat és helyezze őket egy tiszta helyre.
- ☞ Vegye le a kereket.

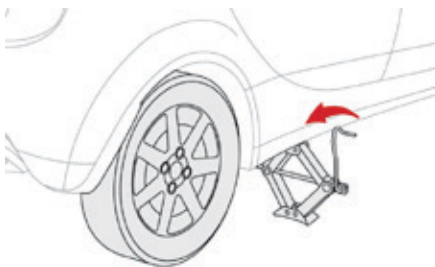
! Ügyeljen arra, hogy az emelő stabilan álljon. Ha a talaj csúszós vagy laza, az emelő kiszúszhat vagy összezsugorodhat, ami sérülésveszéllyel jár!

Az emelőt minden esetben a gépjármű alján található **A** vagy **B** emelési pont alá helyezze, és győződjön meg arról is, hogy a gépjármű támaszkodási felülete az emelőfej középső részére támaszkodik. Ellenkező esetben a gépjármű megrongálódhat és/vagy az emelő összezsugorodhat, ami sérülésveszéllyel jár!

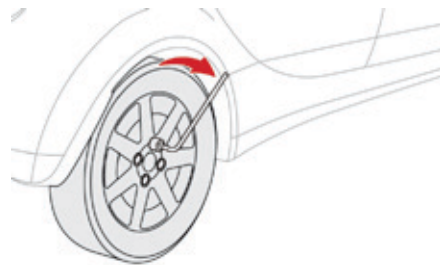
A kerék felszerelése



- ☞ Helyezze a kereket a kerékagyra.
- ☞ Húzza meg kézzel a csavarokat ütközésig.
- ☞ Húzza meg a csavarokat a kerékkulccsal.



- ☞ Engedje le teljesen a gépjárművet.
- ☞ Hajtsa össze az emelőt és távolítsa el.



- ☞ Húzza meg ütközésig a csavarokat a kerékkulccsal.

i Kerékcserét követően

A csavarok rögzítését és az új kerék nyomását a lehető legrövidebb időn belül ellenőriztesse a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervízben.

Hólánc

A hóláncot a hátsó kerekre kell felszerelni (hátsókerék-meghajtásos gépjármű).

i Kérjük, vegye figyelembe az országában érvényes, a hóláncok használatára és a megengedett legnagyobb sebességre vonatkozó szabályozást.

Kizárólag a gépjárművén található keréktípushoz való hóláncot használjon:

Eredeti gumiabroncs méretei	Maximális láncszemméret
175/55 R15	9 mm
145/65 R15	nem szerelhető fel hólánccal

! Javasoljuk, hogy elindulás előtt száraz, sík felületen gyakorolja a hólánc felszerelését.

i A hóláncokkal kapcsolatos bővebb információért forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervízhez.

Használati javaslatok

- ☞ Ha útközből kell felszerelnie a hóláncot, állítsa le a gépjárművet az út szélén, sima felületen.
- ☞ Húzza be a rögzítőféket, és szükség esetén ékelje ki a kerekeket a gépjármű megcsúszásának elkerülése érdekében.
- ☞ Szerelje fel a hóláncot a gyártó utasításai alapján.
- ☞ Induljon el lassan, és tegyen meg pár métert anélkül, hogy túllépné az 50 km/h sebességet.
- ☞ Állítsa le a gépjárművet, és ellenőrizze a hóláncok feszességét.

i Lehetőleg ne használjon hóláncot nem behavazott úton, nehogy megrongálja a hóláncot és az útfelületet. Ha gépjárműve könnyűfém keréktárcsákkal rendelkezik, gondoskodjon róla, hogy a hólánc és annak egyetlen rögzítőeleme se érintkezzen a keréktárcsával.

Izzócsere

- !** A fényszórók védőréteggel bevont polikarbonát üveggel rendelkeznek:
- ☞ **az üveg tisztításához ne használjon száraz vagy érdes rongyot, sem tisztító- vagy oldószereket,**
 - ☞ használjon szivacsot és szappanos vizet vagy pH-semleges terméket,
 - ☞ ha a makacs szennyeződések eltávolítására magas nyomású berendezést használ, ne irányítsa a vízsugarat tartósan közvetlenül a fényszórókra, a lámpákra és a környékükre, nehogy megsérüljenek a tömítések és a lakkréteg.

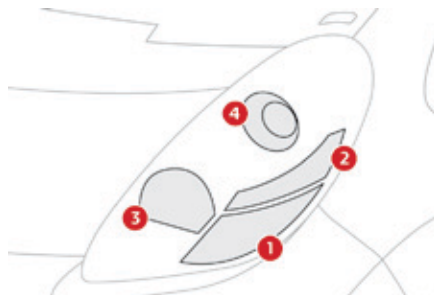
Az izzók cseréjét csak néhány perce kikapcsolt fényszórókon szabad elvégezni (súlyos égési sérülés veszélye áll fenn).

- ☞ Ne érjen kézzel az izzóhoz, használjon nem bolyhosodó rongyot.

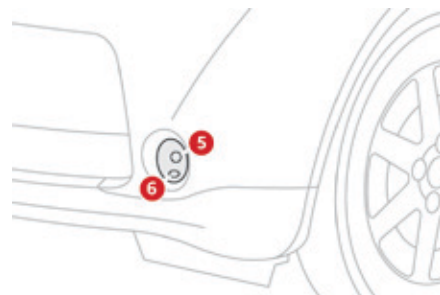
A fényszóró meghibásodásának elkerülése érdekében kizárólag UV-szűrős izzókat használjon.

A kiégett izzót mindig ugyanolyan típusú és tulajdonságú izzóra cserélje ki.

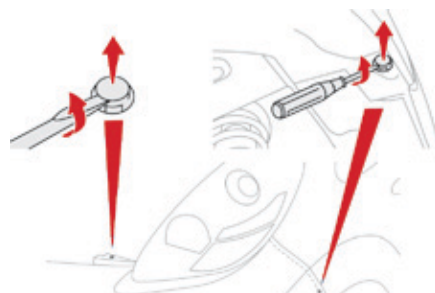
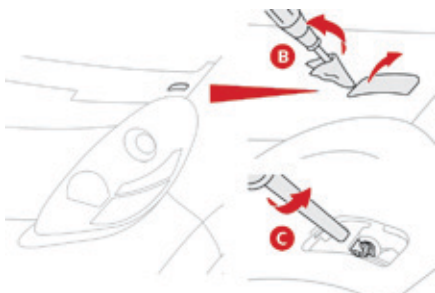
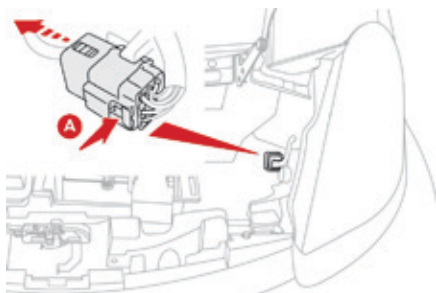
Első lámpák



1. Irányjelzők (W21W - 21 W)
2. Helyzetjelzők (W5W - 5 W)
3. Távolsági fényszórók (HB3 - 60 W)
4. Tömpített fényszórók (H11 - 55 W)



5. Első ködfényszórók (H8 - 35 W)
6. Nappali lámpák (P13W - 13 W)



Hozzáférés az izzókhoz

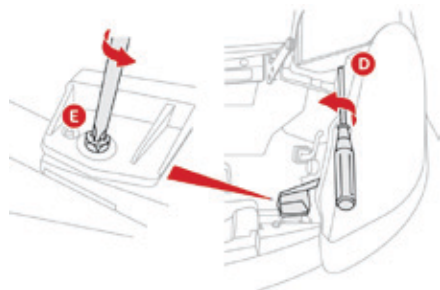
A hibás izzó cseréjéhez először ki kell szerelni a lámpatestet.

A lámpatest kisereléséhez:

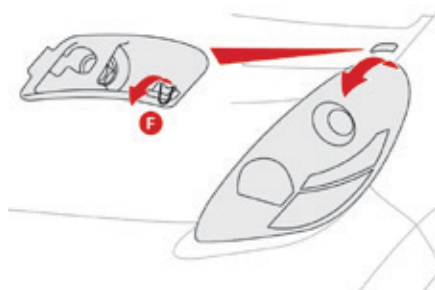
- ☞ Nyissa fel a motorháztetőt.
- ☞ A csatlakozó kiszabadításához nyomja meg az **A** nyelvet.

- ☞ Egy rongyba burkolt csavarhúzó segítségével emelje meg a **B** borítást.
- ☞ Csavarja ki a **C** rögzítőcsavart egészen addig, hogy a feje a kárpithoz érjen.

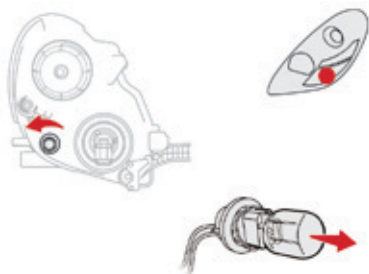
- ☞ Egy csavarhúzó segítségével távolítsa el a lökhárítót tartó rögzítőpatenteket.
- ☞ Óvatosan emelje meg a lökhárítót.



- ☞ A lökhárítót eltartva csavarja ki a **D** rögzítőcsavart.
- ☞ Csavarja ki az **E** rögzítőcsavart.

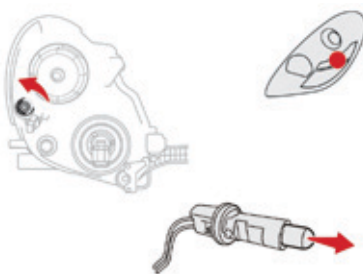


- ☞ Húzza maga felé a lámpatestet, és az **F** nyelv kiszabadítását követően vegye ki.



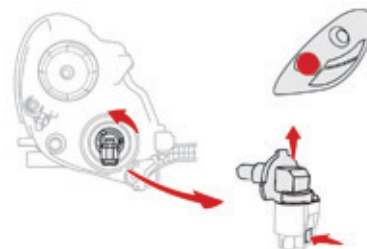
Irányjelzők cseréje

- ☞ Fordítsa el az izzófoglatot balra és vegye ki.
 - ☞ Húzza ki és cserélje ki az izzót.
- Visszaszereléskor ugyanezt a műveletsort hajtsa végre fordított sorrendben.



Helyzetjelző világítás izzóinak cseréje

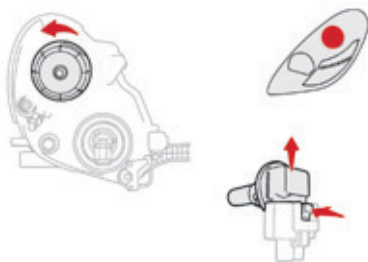
- ☞ Fordítsa el az izzófoglatot balra és vegye ki.
 - ☞ Húzza ki az izzót és cserélje ki.
- Visszaszereléskor ugyanezt a műveletsort hajtsa végre fordított sorrendben.



Távolsági fényszórók izzójának cseréje

- ☞ Fordítsa el az izzófoglatot balra és emelje ki.
 - ☞ Húzza ki az izzót a nyelv megnyomásával.
 - ☞ Cserélje ki az izzót.
- Visszaszereléskor ugyanezt a műveletsort hajtsa végre fordított sorrendben.

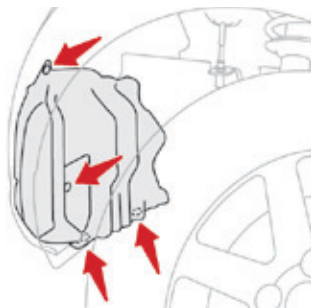
i A borostyánszínű izzók kizárólag azonos színű és azonos műszaki jellemzőkkel rendelkező izzókra cserélhetők ki.



Tompított fényszóró izzójának cseréje

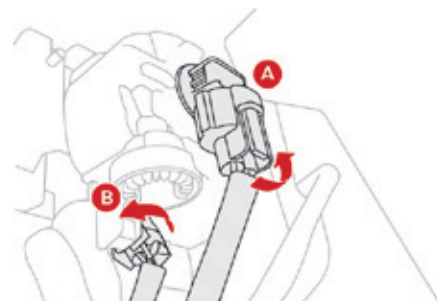
- ☞ Fordítsa el az izzófoglalatot balra és vegye ki.
- ☞ Távolítsa el az izzót a nyelv megnyomásával.
- ☞ Cserélje ki az izzót.

Visszaszereléskor ugyanezeket a műveleteket végezze el fordított sorrendben.



Ködfényszórók / nappali világítás izzójának cseréje

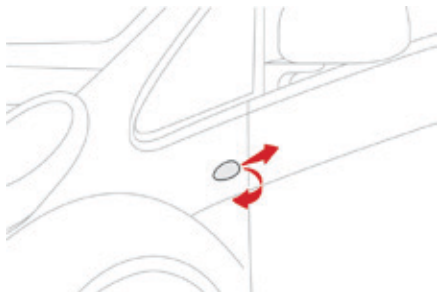
- ☞ Fordítsa el a kerekeket ütközésig, hogy könnyebben hozzáférjen az izzókhoz.
- ☞ Távolítsa el a patenteket, amelyek az izzófoglalat fedelét rögzítik.
- ☞ Távolítsa el a fedelet.



- ☞ Fordítsa el az izzófoglalatot (A a ködfényszóróknál, B a nappali világításnál) balra és vegye ki.
- ☞ Vegye ki és cserélje ki az izzót.

Visszaszereléskor ugyanezt a műveletsort végezze el fordított sorrendben.

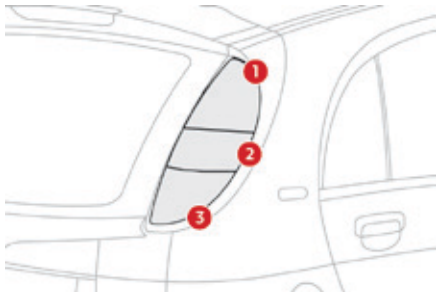
Hátsó lámpák



Beépített oldalsó irányjelzők izzóinak cseréje (WY5W - 5 W)

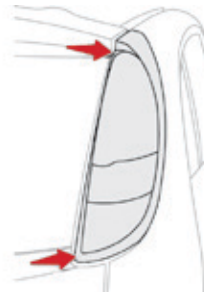
- ☞ Tolja az irányjelzőt hátra és emelje ki.
- ☞ Fordítsa el az izzófoglalatot balra és vegye ki.
- ☞ Vegye ki és cserélje ki az izzót.

Visszaszereléskor ugyanezt a műveletsort hajtsa végre fordított sorrendben.



1. Fekklámpák/helyzetjelzők (21 W / 15 W vagy diódás)
2. Irányjelzők (WY21W - 21 W)
3. Tolatólámpa (W21W - 21 W)

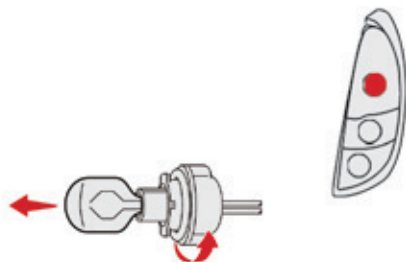
i Bizonyos időjárási viszonyok között (alacsony hőmérséklet, nedvesség) az első és hátsó lámpák belső felületén megjelenő pára természetes jelenség, mely a lámpák bekapcsolása után néhány perccel eltűnik.



Hozzáférés az izzókhoz

- ☞ Vegye ki a két csavart.
- ☞ Maga felé húzva szabadítsa ki a lámpatestet.

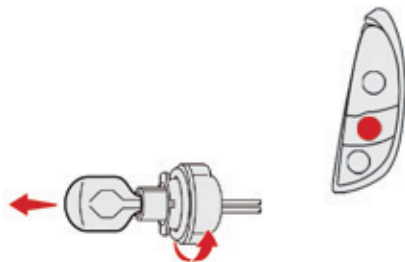
i A borostyánszínű izzók, pl. az irányjelzők, csak azonos színű és azonos műszaki jellemzőkkel rendelkező izzókra cserélhetők ki.



Féklámpák / helyzetjelzők izzóinak cseréje (21 W / 15 W)

- ☞ Fordítsa el a foglalatot balra és vegye ki.
- ☞ Vegye ki az izzót és cserélje ki.

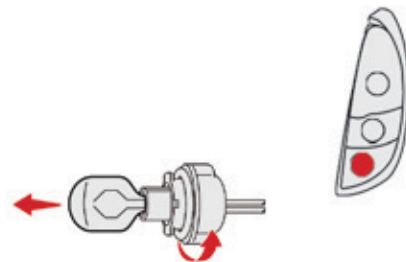
Visszaszereléskor ugyanezt a műveletsort végezze el fordított sorrendben.



Írányjelzők izzójának cseréje

- ☞ Fordítsa el az izzófoglalatot balra és vegye ki.
- ☞ Vegye ki az izzót és cserélje ki.

Visszaszereléskor ugyanezt a műveletsort hajtsa végre fordított sorrendben.



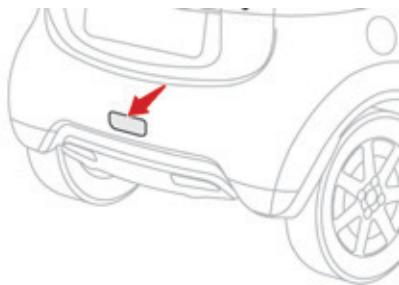
Tolatólámpa izzójának cseréje

- ☞ Fordítsa el az izzófoglalatot balra és vegye ki.
- ☞ Vegye ki az izzót és cserélje ki.

Visszaszereléskor ugyanezt a műveletsort hajtsa végre fordított sorrendben.

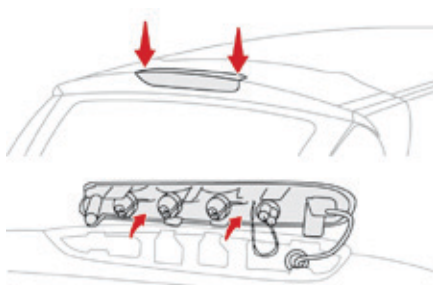
Féklámpák / helyzetjelzők izzóinak cseréje (LED-es)

A LED-es izzók cseréje érdekében forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervízhez.



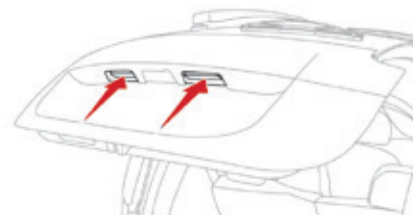
Ködlámpaizzó cseréje (W21W - 21W)

- ☞ Távolítsa el a fedelet.
 - ☞ Fordítsa el az izzófoglatot balra és emelje ki.
 - ☞ Vegye ki és cserélje ki az izzót.
- Visszaszereléskor ugyanezt a műveletsort hajtja végre fordított sorrendben.



Pótféklámpa izzójának cseréje (W5W - 5W)

- ☞ Távolítsa el a két csavart.
 - ☞ Vegye ki az izzófoglatot.
 - ☞ Cserélje ki a hibás izzót.
- A visszaszerelésnél fordított sorrendben végezze el a fenti műveleteket.

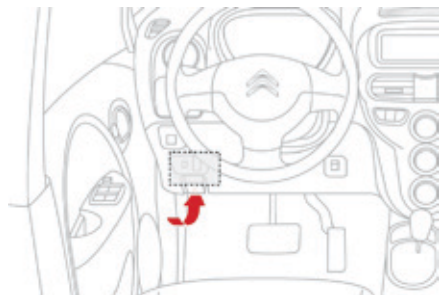


Rendszámtábla-világítás izzóinak cseréje (W5W - 5W)

- ☞ Nyomja be a fedelet.
 - ☞ Fordítsa el az izzófoglatot, majd vegye ki.
 - ☞ Húzza ki és cserélje ki az izzót.
- Visszaszereléskor ugyanezt a műveletsort hajtja végre fordított sorrendben.

Biztosítékcseré

Hozzáférés az eszközökhöz



A csipesz a műszerfali biztosítékdoboz (bal oldalon) belső fedelén található.

A hozzáféréshez:

- ☞ Pattintsa le, majd maga felé húzva vegye le a fedelet.
- ☞ Vegye ki a csipeszt.

Biztosítékcseré



Jó



Rossz

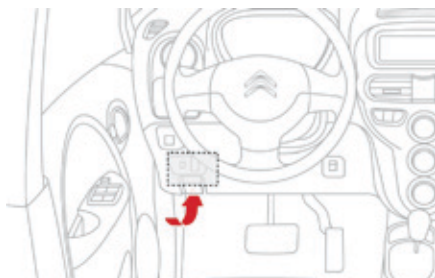
A biztosíték cseréje előtt ki kell deríteni és meg kell szüntetni a hiba okát.

- ☞ Ellenőrizze, hogy a gyújtáskapcsoló „**LOCK**” helyzetben van-e.
- ☞ A szálak állapota alapján keresse meg a hibás biztosítékot.
- ☞ A biztosíték kiemeléséhez használja a speciális csipeszt.
- ☞ A meghibásodott biztosítékot minden esetben azonos áramerősségű biztosítóval helyettesítse.
- ☞ A dobozon található számot egyeztesse a biztosítékon, illetve az itt közölt táblázatban szereplő áramerősséggel.

i Gépjárművének elektromos áramkört a szériafelszerelésként vagy opcióként beszerelhető berendezések működéséhez méretezték. Bármely más elektromos berendezés vagy tartozék gépjárművébe történő beszerelése előtt forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.

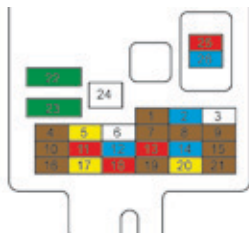
! A CITROËN semminemű felelősséget nem vállal a nem a CITROËN által ajánlott, nem általa forgalmazott vagy nem az előírásainak megfelelő módon beszerelt kiegészítő tartozékok használatából adódó meghibásodásokért, illetve az azok elhárításából származó költségekért, különösen, ha a bekötött berendezések összes áramfelvétele meghaladja a 10 mA-t.

Műszerfali biztosítékok



A biztosítékdoboz a műszerfal bal alsó részén található.

Biztosíték száma	Áramerősség	Funkció
1	7,5 A	Bal első és hátsó helyzetjelzők
2	15 A	Tartozékcsatlakozó
3	-	Szabad
4	7,5 A	Önindító
5	20 A	Audiorendszer
6	-	Szabad
7	7,5 A	Fedélzeti berendezések, jobb első és hátsó helyzetjelzők
8	7,5 A	Elektromos külső visszapillantó tükrök
9	7,5 A	Felügyelő egység
10	7,5 A	Légkondicionáló
11	10 A	Hátsó ködlámpa
12	15 A	Ajtók reteszelése
13	10 A	Plafonvilágítás

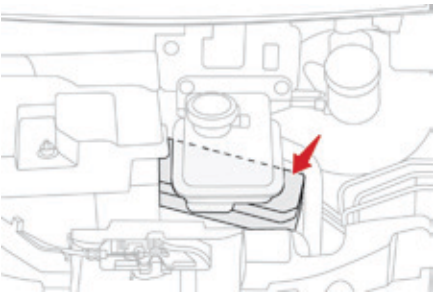


A hozzáféréshez:

- Pattintsa le, majd maga felé húzva vegye le a fedelet.

Biztosíték száma	Áramerősség	Funkció
14	15 A	Hátsó ablaktörlő
15	7,5 A	Műszercsoport
16	7,5 A	Fűtés
17	20 A	Ülésfűtés
18	10 A	Opciók felszerelés
19	7,5 A	Külső visszapillantó tükrök jégmentesítése
20	20 A	Első ablaktörlő
21	7,5 A	Légzsákok
22	30 A	Hátsó szélvédő jégmentesítése
23	30 A	Fűtés
24	-	Szabad
25	10 A	Autórádió
26	15 A	Utastéri biztosíték

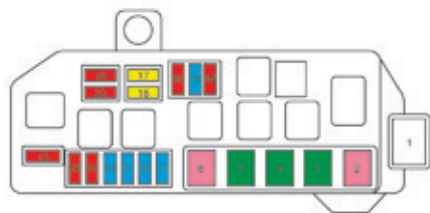
Biztosítékok az első szerelvénytérben



A biztosítékdoboz az első szerelvénytérben, a fűtőfolyadék tartálya alatt található. Kizárólag ezek a biztosítékok cserélhetők.

i A többi biztosítékdobozban (vákuumszivattyú és segédakkumulátor) található biztosítékok cseréjét a CITROËN hálózatban vagy egy szakszervízben kell elvégeztetni.

Biztosíték száma	Áramerősség	Funkció
1	-	Szabad
2	30 A	Belső biztosíték
3	40 A	Villanymotor
4	40 A	Hűtőradiátor ventilátora
5	40 A	Elektromos ablakemelők
6	30 A	Vákuumszivattyú
7	15 A	Fő akkumulátor vezérlőegysége
8	15 A	Pótféklámpa
9	15 A	Első ködfényszórók
10	15 A	Vízpumpa



Hozzáférés a biztosítékokhoz

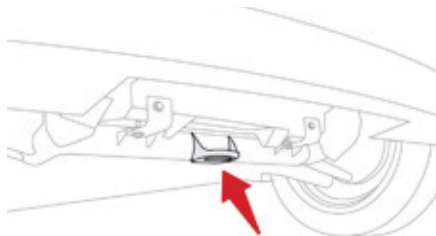
- ☞ Nyissa fel a tetőt.
- ☞ Pattintsa le, majd maga felé húzva vegye le a biztosítékdoboz fedelét.
- ☞ Cserélje ki a biztosítékot.
- ☞ A biztosítékdoboz megfelelő szigetelésének biztosítása érdekében a művelet elvégzését követően gondosan zárja vissza a fedelet.

Biztosíték száma	Áramerősség	Funkció
11	10 A	Beépített töltő
12	10 A	Irányjelzők
13	10 A	Kürt
14	10 A	Nappali világítás
15	15 A	Akkumulátor hűtőventilátora
16	10 A	Klímakompresszor
17	20 A	Jobb oldali tompított fényszóró
18	20 A	Bal oldali tompított fényszóró, fényszórómagasság beállítása
19	10 A	Jobb oldali távolsági fényszóró
20	10 A	Bal oldali távolsági fényszóró

A gépjármű vontatása

A gépjármű fix mechanikus eszközzel történő vontatásának módja.

Saját gépjármű vontatása



A vonószem az első lökhárító alatt a gépkocsi alvázára van hegesztve.

- ☞ Szerelje fel a vontatórudat.
- ☞ Indítsa be a motort (a „Ready” visszajelzés kigyullad).
- ☞ Tegye a váltókart N helyzetbe.
- ☞ Engedje ki a rögzítőféket.
- ☞ Kapcsolja be a gépjármű elakadásjelző lámpáit.
- ☞ **Maximum 30 km-es távon, legfeljebb 30 km/h-s sebességgel** vontassa a gépjárművet.

! Négy kerékkel a talajon történő vontatáskor mindig használjon vontatórudat.

Két kerékkel a talajon történő vontatáskor mindig használjon professzionális emelőeszközt.

i Ha nem tartja be ezeket az utasításokat, a fékrendszer egyes elemei és a vilanymotor károsodhatnak.

! Más gépjármű vontatása

Gépjárműve semmilyen esetben sem vontathat más gépjárművet.

Motor és fő akkumulátor

Típus, modell, változat:	1 N ZKY Z
Villanymotor	Y51
Alkalmazott technológia	Neodímium állandó mágnesű forgórésszel szerelt szinkronmotor
Max. teljesítmény EGK-szabvány szerint (kW)	49
Max. teljesítmény fordulatszáma (ford./perc)	4000–8800
Max. nyomaték EGK-szabvány szerint (Nm)	196
Max. nyomaték fordulatszáma (ford./perc)	0–300
Fő akkumulátor	Lítium-ion
Energiakapacitás újonnan (kWh)	14,5
Normál töltés	
Feszültség (V) AC	230
Töltési idő (*) (**):	
- 16 A	kb. 6 óra
- 14 A	6 óra
- 10 A	8 óra
- 8 A	11 óra
Gyorstöltés	
Feszültség (V) DC	300
Töltési idő (80%-os feltöltés)**	30 perc

* Az adott ország elektromos hálózatól függően.

** 20–25 °C-os külső hőmérséklet mellett mért idő. A rádióberendezések és/vagy a légkondicionáló használatától függően a töltési idő hosszabb is lehet.

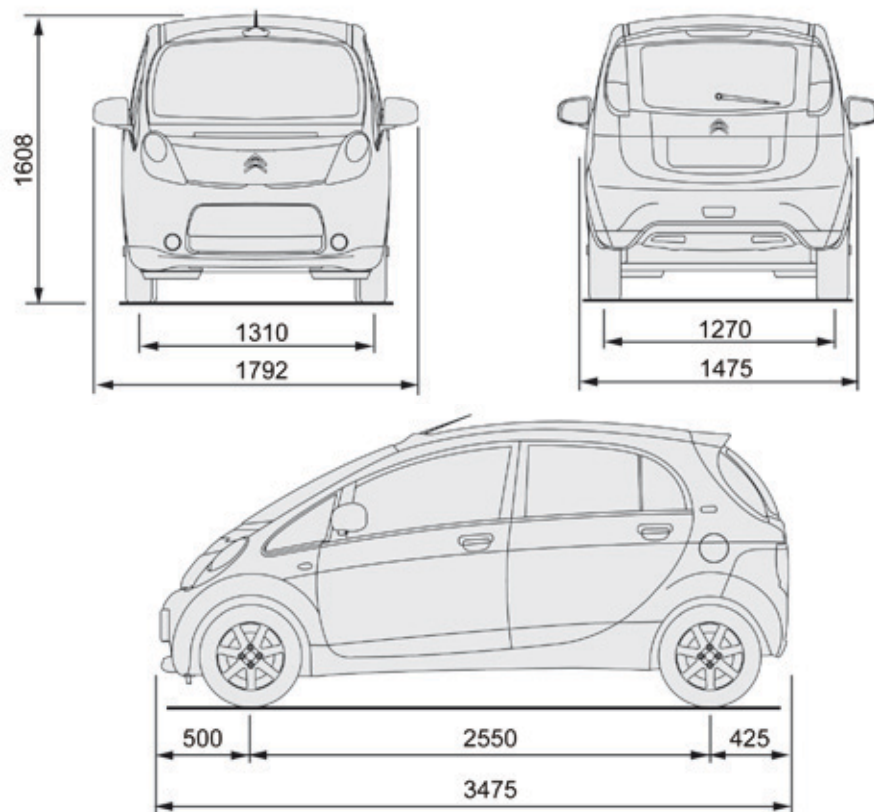
A hatótávolság függ az időjárási viszonyoktól, a vezetési stílustól, az elektromos berendezések használatától, a normál töltések, ill. a gyorsöltések gyakoriságától és a fő akkumulátor korától.

Tömegadatok (kg)

Villanymotor	Y51
Fő akkumulátor	Lítium-ion
Típus, modell, változat:	1 N ZKY Z
Saját tömeg	1065
Menetkész tömeg	1140
Műszakilag megengedett össztömeg	1450
Megengedett guruló össztömeg	1450
Tető maximális terhelhetősége (tetőrudakkal együtt)	43

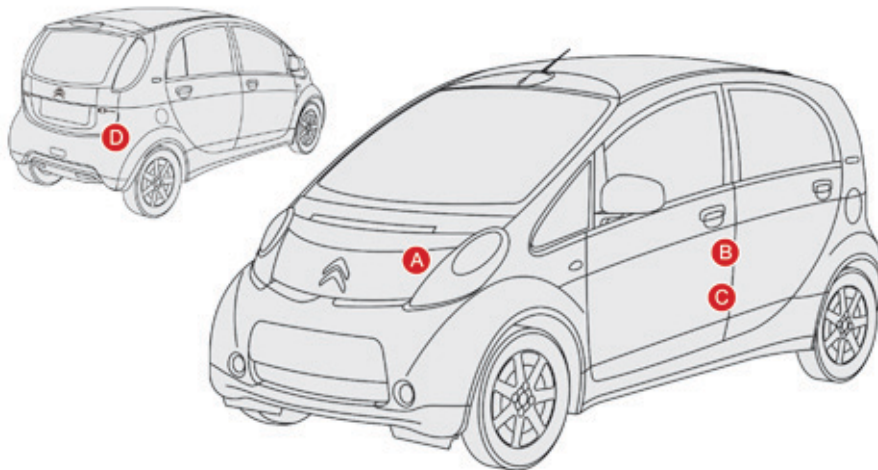
! Gépjárműve nem szerelhető fel vontatási szerelvénnel, és nem alkalmas utánfutó vontatására.

Méretetek (mm)



Azonosító elemek

A gépjármű azonosítását és felkutatását különféle látható jelölések teszik lehetővé.



A. VSZ-ALK azonosító plakett

A plakett az első szerelvénytér fedelének belső oldalára van szegecselve.

Többek között a következő információk találhatók rajta:

- gépjárműmodell,
- fényezés színkódja,
- típus, modell, változat stb.

B. Gumiabroncscímke

A címke a vezetőoldali B oszlopra van felragasztva.

A következő információk találhatók rajta:

- gumiabroncsok nyomásértékei (bar),
- gumiabroncsok jellemzői,
- gumiabroncstípus.

C. Gyártó azonosító plakettje

A plakett a bal oldali B oszlopra van szegecselve.

B. Alvázszám

A szám a csomagtartóban a jobb oldali kerékdob hornyába van vésve.

i A gumiabroncsok hálánccal való felszerelésére vonatkozó információkért forduljon a CITROËN hálózathoz vagy egy szakszervizhez.

i Előfordulhat, hogy a gépjármű gyárilag a címkén szereplőnél magasabb terhelési és sebességműtatóval rendelkező gumiabroncsokkal van felszerelve. Ez nincs hatással az előírt abroncsnyomásértékekre.

Nyomásellenőrzés

A nyomásellenőrzést hidegen kell elvégezni, legalább havonta egyszer.

A címkén található nyomásértékek hideg gumiabroncsokra vonatkoznak. Ha már több mint 10 perce közlekedik vagy több mint 10 kilométert tett meg 50 km/h-nál nagyobb sebességgel, a gumiabroncsok felmelegedtek; ebben az esetben a címkén jelzett értékhez hozzá kell adni 0,3 bart (30 kPa).



Meleg gumiabroncsot soha ne engedjen le.



Alacsony gumiabroncsnyomás esetén megnő a gépkocsi áramfogyasztása és csökken a hatótávolság.

Autórádió / Bluetooth®



	Tartalom
Első lépések	146
Rádió	147
Média	149
Telefon	152
Audiobeállítások	155
Konfigurálás	156
Képernyő menüszerkezete	157
Gyakori kérdések	158

! Az akkumulátor kikapcsolását követően az autórádió használatához meg kell adnia egy kódot. Legfeljebb ötször próbálkozhat. A két utolsó alkalom előtt kb. 15 percet kell várni. Az útmutató végén megtalálja a kódot tartalmazó matricát.

! Biztonsági okokból a fokozott figyelmet igénylő műveleteket a vezetőknek feltétlenül a gépjármű álló helyzetében kell végrehajtania. Álló motornál az akkumulátor kímélése érdekében a rendszer az energiatakarékos üzemmód aktiválását követően kikapcsol.



Első lépések



Bekapcsolás/kikapcsolás, hangerő-szabályozás



Hangforrás kiválasztása:
Rádió (FM1, FM2), CD, USB, AUX, Streaming
Telefon: bejövő hívás fogadása
Telefon, a gombot hosszan lenyomva tartva: beszélgetés befejezése, belépés a csatlakoztatott telefon hívásnaplójába



Audióopciók beállítása:
hangzásvilág, magas, mély, loudness, hangelosztás, bal/jobb és első/hátsó balansz, automatikus hangerő-beállítás



Automatikus állomáskeresés az alacsonyabb frekvenciatartományban
CD, USB előző műsorszámának kiválasztása
Lépegetés egy listában
Hosszú gombnyomás: gyors lejátszás visszafelé



Fogható rádióadók, CD/USB műsorszámok/mappák listájának megjelenítése
Hosszú gombnyomás: fogható rádióadók listájának frissítése



Folyamatban lévő művelet megszakítása
Egy szinttel feljebb lépés (menüben vagy mappában)



Automatikus állomáskeresés a magasabb frekvenciatartományban
CD, USB következő műsorszámának kiválasztása
Lépegetés egy listában
Hosszú gombnyomás: gyors lejátszás előre



Belépés a főmenübe



Tárolt rádióadó kiválasztása
Rádió, hosszú gombnyomás: rádióadó tárolása
Egyéb: lásd a megfelelő részeket



CD kiadása

Rádió

Rádióadó tárolása

SRC / A **SRC/TEL** gomb többszöri megnyomásával válassza ki az FM1 vagy FM2 hullámsávot.

 Az éppen hallgatott rádióadó memorizálásához nyomja le hosszan az egyik gombot. A rádióadó neve kijelzésre kerül, és a műveletet hangjelzés igazolja vissza.

i A környezeti viszonyok (dombok, épületek, alagutak, parkolók, aluljárók stb.) akadályozhatják a vételt, még RDS üzemmódban is, ami a rádióhullámok terjedési sajátosságaiból adódik, és semmi esetre sem utal az autórádió meghibásodására.

Rádióadó kiválasztása

 A tárolt rádióadó hallgatásához nyomja meg a billentyűzet megfelelő gombját.

Lista kezelése

LIST Az adott körzetben fogható rádióadók betűrendes listájának megjelenítéséhez nyomja meg a **LIST** gombot.

 Az egyik gombbal válassza ki a kívánt rádióadót.

OK Nyomja meg az „**OK**” gombot.

 A következő vagy az előző betűre ugráshoz nyomja meg röviden az egyik gombot.

LIST A fogható rádióadók listázásához, illetve a lista frissítéséhez nyomja meg hosszan a **LIST** gombot; eközben a rádióvétel átmenetileg szünetel.

Frekvencia beállítása

MENU Nyomja meg a **MENU** gombot.

 Válassza ki a „**Radio**” (Rádió) pontot.

 Válassza ki a „**Write freq.**” (Frekvencia beállítása) pontot.

 Nyomja meg a **+** jelet,

vagy

 nyomja meg a **-** jelet a kívánt frekvencia kiválasztásához.

OK Hagyja jóvá az „**OK**”-val.

RDS

i Az RDS üzemmód (ha be van kapcsolva) a frekvenciakövetésnek köszönhetően egy adott rádióadó folyamatos hallgatását teszi lehetővé. Egy adott RDS rádióadó követése azonban nem feltétlenül biztosított az ország egész területén, mivel a rádióadók nem rendelkeznek 100%-os sugárzási lefedettséggel. Ez lehet az oka annak, ha a hallgatott rádióadó útközben esetleg elnémul.

MENU

Az FM1 vagy FM2 hangforrás esetén nyomja meg a **MENU** gombot.



Válassza ki a „**Radio**” (Rádió) pontot.



Az RDS aktiválásához vagy kikapcsolásához jelölje be vagy hagyja üresen az „**RDS**” mezőt.

OK

Választását hagyja jóvá az „**OK**”-val.

TA üzenetek meghallgatása

i Bekapcsolt TA (Trafic Announcement - Közlekedési információk) funkció esetén a TA típusú figyelmeztető üzenetek elsőbbséget élveznek. A funkció működéséhez ilyen típusú üzeneteket sugárzó rádióadó megfelelő vételére van szükség. A TA közlekedési információk sugárzásának idejére az éppen hallgatott hangforrás (rádió, CD, USB stb.) automatikusan elnémul. A hírek befejeztével a rendszer visszaáll az előzőleg használt üzemmódba.

MENU

Nyomja meg a **MENU** gombot.



Válassza ki a „**Radio**” (Rádió) pontot.



Jelölje be vagy hagyja üresen a „**TA**” mezőt a közlekedési információk be- vagy kikapcsolásához.

OK

Választása mentéséhez hagyja jóvá az „**OK**”-val.

Szöveges információk (TEXT) kijelzése

i A rádióadók által az éppen hallgatott adással vagy zeneszámmal kapcsolatban sugárzott információkról van szó.

MENU

Ha a képernyőn a rádiókijelzés látható, nyomja meg a **MENU** gombot.



Válassza ki a „**Radio**” (Rádió) pontot.



Jelölje be vagy hagyja üresen a „**TEXT**” mezőt a szöveges információk (TEXT) be- vagy kikapcsolásához.

OK

Választása mentéséhez hagyja jóvá az „**OK**”-val.

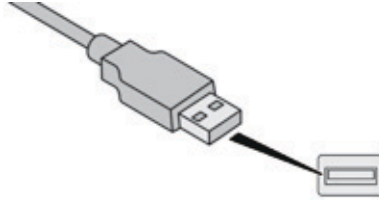
Média

USB-csatlakozó



Az egység modelltől függően egy USB-portból és egy Jack csatlakozóból áll.

! A rendszer lejátszási listákat állít össze (ideiglenes memória), ami az első csatlakoztatáskor pár másodperctől akár több percig is eltarthat. A várakozási idő lerövidíthető a nem zenei műsorszámok és a mappák számának csökkentésével. A lejátszási listák a gyűjtés levételekor, ill. USB-pendrive csatlakoztatásakor frissülnek. A listákat a rendszer tárolja: ha nem történik beavatkozás a listákon, a következő betöltés gyorsabb lesz.



Helyezze be a pendrive-ot az USB-csatlakozóba, vagy kösse rá az USB-eszközt az USB-csatlakozóra egy megfelelő kábel segítségével (nem tartozék).

i A rendszer védelme érdekében ne használjon USB-elosztót.

SRC /

Válassza ki az „**USB**” hangforrást a **SRC/TEL** gomb többszöri megnyomásával.



A lista előző vagy következő műsorszámának kiválasztásához nyomja meg valamelyik gombot.



A választott rendezési módnak megfelelő előző vagy következő mappa kiválasztásához nyomja meg az egyik gombot.



Gyors előre- és hátraléptetéshez tartsa benyomva az egyik gombot.

LIST

A válogatás mappaszerkezetének megjelenítéséhez nyomja meg a **LIST** gombot.



Sor kiválasztása a listáról

OK

Hagyja jóvá az „**OK**”-val.



Egy szinttel feljebb lépés

MENU

Nyomja meg a **MENU** gombot.



Válassza a „**Media**” pontot.



Jelölje be vagy hagyja üresen a „**TA**” mezőt a közlekedési hírek fogadásának be- vagy kikapcsolásához.



Válassza ki a lejátszási módot: „**Normal**” (Normál), „**Random**” (Véletlenszerű), „**Random all**” (Véletlenszerű a teljes hanghordozón) vagy „**Repeat**” (Ismételt).

CD-lejátszó

Helyezzen be egy CD-t a lejátszóba, a lejátszás automatikusan megkezdődik. Helyezzen be egy MP3-válogatást a CD-lejátszóba.

Az autórádió megkeresi az összes zenei műsorszámot, ami pár másodperctől akár fél percre is eltarthat a lejátszás megkezdése előtt.

SRC /

Nyomja meg többször a **SRC/TEL** gombot a „**CD**” kiválasztásához.



Nyomja meg valamelyik gombot a lista előző vagy következő műsorszámának kiválasztásához.



Nyomja meg valamelyik gombot az előző vagy következő mappa kiválasztásához az adott osztályozás szerint.



Nyomja meg hosszan valamelyik gombot a gyors előre- vagy hátr léptetéshez.

LIST

Nyomja meg a **LIST** gombot a válogatás mappaszerkezetének megtekintéséhez.



Válasszon ki egy sort a listából.

OK

Hagyja jóvá az „**OK**”-val.

A műsorszámok rendezési módjának kiválasztásához lépegessen fel a legfelső mappaszintig:

- **Folders** (Mappák szerint) (CD vagy USB): a periférián felismert audiofájlokat tartalmazó összes mappa megjelenítése betűrendben, a hierarchia figyelembevétele nélkül.
- **Artist** (Előadók szerint) (csak USB): az ID3 Tag-ekben megjelenített előadók név szerinti csoportosítása betűrendben.
- **Genre** (Műfajok szerint) (csak USB): az ID3 Tag-ekben meghatározott műfajoknak megfelelő elrendezés.
- **Playlist** (Lejátszási listák szerint) (CD vagy USB): a rögzített lejátszási listák szerinti elrendezés.

Információk és tanácsok

Az autórádió csak az „.mp3”, „.wma”, „.wav” kiterjesztésű fájlokat ismeri fel CD adathordozón, illetve az „.ogg” kiterjesztésűeket USB-n.

A lejátszás vagy megjelenítés során adódó esetleges problémák elkerülése érdekében javasolt az állományoknak 20 karakternél rövidebb nevet adni és tartózkodni a speciális karakterek (pl: " " ? ; ú) használatától.

Írható CD (CDR) vagy újraírható CD (CDRW) sikeres lejátszásához íráskor lehetőleg az ISO 9660 1, 2. szintet vagy a Joliet szabványt válassza.

Ha a lemez írása más formátumban történt, előfordulhat, hogy nem lehet megfelelően lejátszani.

Egy adott lemezen ajánlott végig ugyanazt az írási szabványt és - az optimális hangminőség érdekében - a legalacsonyabb (maximum négyszeres) írási sebességet alkalmazni. A multi-session CD-k esetében a Joliet szabvány használata ajánlott.

CD, MP3, Ipod és USB esetén a rendszer a „.m3u” és „.wpl” típusú lejátszási listákat fogadja el. A felismert állományok száma legfeljebb 5000 lehet, legfeljebb 8 szinten, 500 mappában elrendezve.

Egy lemezen a CD-lejátszó 8 szinten, legfeljebb 192 mappában elrendezett 255 fájlt tud kezelni. A gyorsabb lejátszás érdekében ugyanakkor nem javasoljuk kettőnél több szint használatát.
Lejátszás közben a rendszer nem veszi figyelembe a mappák hierarchiáját.

Ne csatlakoztasson merevlemez vagy nem audio-USB-eszközt az USB-csatlakozóra, mert tönkretetheti a berendezést.

Kizárólag FAT32 (File Allocation Table) formátumú pendrive-ot használjon.

! A rendszer védelme érdekében ne használjon USB-elosztót.

i A megfelelő használat érdekében javasoljuk az eredeti Apple® USB-kábelek használatát.

Bluetooth® audio streaming

A streaming funkció lehetővé teszi a telefonkészülék zenei fájljainak meghallgatását a gépjármű hangszóróin keresztül.

Csatlakoztassa a telefont: lásd a „Telefon” c. részt.

Válassza ki a csatlakoztatandó telefont a „Bluetooth: Audio” menüben.
Az audiorendszer automatikusan rácsatlakozik az újonnan csatlakoztatott telefonra.

SRC / SRC/TEL gomb megnyomásával* Aktiválja a streaming hangforrást a

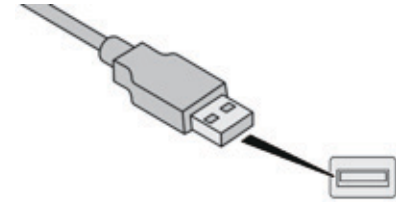
A műsorszámok lejátszása az autórádió előlapi gombjaival és a kormánykapcsolókkal vezérelhető**. A szöveges információk megjeleníthetők a képernyőn.

A hang minősége a telefonkészülék lejátszási minőségétől függ.

* Bizonyos esetekben az audiófájlok lejátszását a telefonról kell indítani.

** Ha a telefon támogatja a funkciót.

Apple® lejátszók csatlakoztatása



Csatlakoztassa az Apple® lejátszót az USB-csatlakozóra egy megfelelő kábel segítségével (nem tartozék).
A lejátszás automatikusan megkezdődik.
A csatlakoztatott eszköz vezérlése az audiorendszer vezérlőivel történik.

A rendelkezésre álló rendszerezés azonos a csatlakoztatott hordozható eszközzel (előadók / albumok / műfajok / lejátszási listák / audiobook-ok / podcast-ek).

Előfordulhat, hogy az autórádió szoftververziója nem kompatibilis az adott Apple® generációval.

Telefon

Bluetooth® telefon csatlakoztatása

! Mivel a műveletek végrehajtása nagy figyelmet igényel a gépjárművezető részéről, a Bluetooth mobiltelefon és az autórádió Bluetooth kihangosító rendszerének összehangolását biztonsági okokból a gépjármű álló helyzetében, ráadott gyújtás mellett kell elvégezni.

Bővebb információt (kompatibilis készülékek, egyéb tudnivalók) a www.citroen.hu weboldalon talál.

Kapcsolja be a telefon Bluetooth funkcióját, és ellenőrizze, hogy látható-e mindenki számára (ld. a telefon használati útmutatóját).

MENU

Nyomja meg a **MENU** gombot.



Válassza ki a „**Bluetooth**” pontot.



Válassza ki a „**Search**” (Keresés) opciót.

A képernyőn a „**Searching device**” (Készülék keresése folyamatban) üzenetet tartalmazó ablak jelenik meg.

i Az igénybe vehető szolgáltatások a hálózattól, a SIM-kártyától és a használt Bluetooth készülékek kompatibilitásától függenek. A telefonkészülék útmutatójából és a mobilszolgáltatójánál tájékozódhat a rendelkezésre álló szolgáltatásokról.



A listából válassza ki a csatlakoztatni kívánt készüléket.

OK

Hagyja jóvá az „**OK**”-val.

Egyszerre csak egy telefon csatlakoztatható.

Bizonyos esetekben a telefon neve helyett a Bluetooth-cím jelenik meg.



A kijelzőn egy billentyűzet jelenik meg: válasszon egy 4 jegyű kódot.

OK

Hagyja jóvá az „**OK**”-val.

A telefon kijelzőjén egy üzenet jelenik meg: üsse be az előbbi kódot, és érvényesítse a műveletet.

Sikertelen csatlakoztatás esetén korlátlan alkalommal próbálkozhat.

A képernyőn egy üzenet tájékoztatja arról, hogy a csatlakoztatás sikeres volt.

i

A csatlakoztatást a telefonról is indíthatja Bluetooth készülékek keresésével.

i

A címjegyzék és a híváslista a szinkronizálást követően érhető el (amennyiben a telefon kompatibilis). Az automatikus csatlakozást a telefonon kell beállítani, hogy az a gépjármű indításakor automatikusan csatlakozzon.

Csatlakozások kezelése

MENU

Nyomja meg a **MENU** gombot.



Válassza a „**Bluetooth**” pontot.



Válassza a „**BT management**” (Csatlakozások kezelése) funkciót, és hagyja jóvá. Ekkor megjelenik a csatlakoztatott telefonok listája.



Az audio streaming profil csatlakozását jelzi.



A kihangosító profil csatlakozását jelzi.



Válassza ki a listából a csatlakoztatandó telefont.

OK

Hagyja jóvá az „**OK**”-val.



Jelölje be vagy hagyja üresen a következőket:

- „**Tel.**”: kihangosító szett csatlakoztatása
- „**Audio**”: audiofájlok lejátszása

OK

Választását az „**OK**” megnyomásával hagyhatja jóvá.



A párosítás megszüntetéséhez válassza ki a „**Delete**” funkciót.

i

Legfeljebb 5 telefon csatlakoztatható. Nyomja meg a **MENU** gombot, és válassza ki a „**Bluetooth**” pontot. Válassza ki a „**BT management**” pontot. Ha már van 5 csatlakoztatott telefon, az „**OK**” gomb megnyomásával válassza ki azt, amelyiket törölni szeretné, majd válassza a „**Delete**” (Törlés) lehetőséget.

Hívás kezdeményezése

Címjegyzékből

MENU

Nyomja meg a **MENU** gombot.



Válassza ki a „**Telephone**” (Telefon) pontot.



Válassza ki a „**Call**” (Hívás) funkciót.



Válassza ki a „**Directory**” (Névjegyzék) pontot.



Válassza ki a kívánt számot.

OK

A hívás indításához hagyja jóvá az „**OK**”-val.

Hívás kezdeményezése

Utoljára hívott számok*

 A híváslista megjelenítéséhez nyomja meg hosszan a **SRC/TEL** gombot.

 A híváslista a **„MENU”** / **„Telephone”** / **„Call”** / **„Calls list”** útvonalon is elérhető.

 A híváslistában válassza ki a kívánt telefonszámot az **„Answered calls”**, a **„Dialed calls”** vagy a **„Missed calls”** közül.

 Lépegetés a híváslistában.

 Hagyja jóvá az **„OK”**-val.

 Nyomja meg valamelyik gombot a lista előző vagy következő oldalának megjelenítéséhez.

 Az **„OK”** megnyomásával kezdeményezheti a hívást.

 A híváslista azokat a számokat tartalmazza, amelyeket a csatlakoztatott készülék a gépjárműből indított, illetve fogadott.
Közvetlenül a telefonról is kezdeményezhet hívást; ilyenkor biztonsági okokból mindig parkolja le a gépjárművet.

Hívás fogadása

A beérkező hívásokat csengőhang és a képernyőn felugró üzenet jelzi.

Nyomja meg a **SRC/TEL** gombot.



vagy

 válassza a **„YES”** (Igen) lehetőséget a hívás fogadásához,

vagy

 válassza a **„NO”** (Nem) lehetőséget a hívás elutasításához.

 A **„vissza”** gomb,

vagy

 az **SRC/TEL** gomb megnyomásával is elutasíthatja a bejövő hívást.

* Telefonkészüléktől függően.

Hívások kezelése

Hívás megszakítása



A hívás befejezéséhez a kapcsolódó menüből válassza ki az „End call” funkciót.

SRC /

A **SRC/TEL** gomb folyamatos nyomásával is megszakíthatja a hívást.

Titkos - néma üzemmód

(hogy a vonal másik végén ne hallják)

A kapcsolódó menüben:



Válassza ki a „**Micro OFF**” funkciót a mikrofon kikapcsolásához.



Válassza ki a „**Micro OFF**” funkciót a mikrofon visszakapcsolásához.

Telefon üzemmód

(ha kiszáll a gépjárműből, és nem akarja megszakítani a beszélgetést)

A kapcsolódó menüben:



Válassza ki a „**Telephone mode**” funkciót a beszélgetés telefonkészülékre irányításához.



Válassza ki a „**Telephone mode**” funkciót a beszélgetés gépjárműbe történő átirányításához.



Bizonyos esetekben ezt az üzemmódot a telefonon keresztül kell bekapcsolni. Ha levette a gyújtást, majd újra ráadta, a Bluetooth kapcsolat automatikusan bekapcsol (kompatibilis telefon esetén).

Audiobeállítások



Az audiobeállítások menüjének megjelenítéséhez nyomja meg a  gombot.

A következő beállításra történő lépéshez ismét nyomja meg a  gombot.

Lehetséges beállítások:

- **AMBIANCE** (hangszívilág): **TREBLE** (magas hangok), **BASS** (mély hangok) és **LOUDNESS**
- **FADER** (elől/hátul), **BALANCE** (jobb/bal)
- **SOUND DIST.** (hangelosztás: vezető vagy utas)
- **AUTO VOLUME** (automatikus hangerő)



A hangelosztás (vagy térbeli hang) egy olyan audiofunkció, amely a választott beállításnak és az utasok elhelyezkedésének függvényében jobb hangminőséget biztosít.



A **BASS**, **TREBLE** és **AMBIANCE** audiobeállítások minden egyes hangforrás esetében különbözőek és külön állíthatók.

Konfigurálás

Kijelzés és nyelv beállítása

MENU

Nyomja meg a **MENU** gombot.



Válassza ki a **„Config.”**
(Konfigurálás) pontot.



A legördülő szövegek be- és
kikapcsolásához válassza a
„Displaying” (Kijelzés) funkciót.



A kijelzés nyelvének
megváltoztatásához válassza a
„Language” (Nyelv) pontot.



A programverzióra vonatkozó
információk megjelenítéséhez
válassza a **„Version”**
(Programverzió) pontot.



Frissítéshez válassza a **„System”**
(Rendszer) pontot. További
információért forduljon a CITROËN
hálózathoz.



A hőmérséklet mértékegységének
(Celsius, Fahrenheit) módosításához
válassza a **„Unit”** (Mértékegység)
pontot.

Képernyő menüszerkezete

MENÜ

- 1 Radio
Rádió
- 2 TA
TA
- 2 RDS
RDS
- 2 TXT
TXT
- 2 Write freq.
Frekvencia megadása

- 1 Media
Média
- 2 Normal
Normál
- 2 Random
Véletlenszerű
- 2 Random all
Véletlenszerű a teljes hanghordozón
- 2 Repeat
Ismételt
- 2 TA
TA

- 1 Telephone
Telefon
- 2 Call
Hívás
- 3 Directory
Címjegyzék
- 3 Calls list
Híváslista
- 4 Missed calls
Nem fogadott hívások
- 4 Dialed calls
Indított hívások
- 4 Answered calls
Fogadott hívások

- 2 Phone status
Telefon státusza
- 1 Bluetooth
Bluetooth
- 2 BT management
BT kezelése
- 2 Search
Keresés
- 1 Config.
Konfigurálás

- 2 Displaying
Kijelzés
- 3 Scrolling text
Legördülő szöveg

- 2 Language
Nyelv
- 3 Deutsch
Német
- 3 English
Angol
- 3 Español
Spanyol
- 3 Français
Francia
- 3 Italiano
Olasz
- 3 Nederlands
Holland
- 3 Português
Portugál
- 3 Português-Brasil
Brazíliai portugál
- 3 Русский
Orosz
- 3 Türkçe
Török
- 2 Version
Programverzió
- 2 System
Rendszer
- 2 Unit
Mértékegység
- 3 Celsius
Celsius
- 3 Fahrenheit
Fahrenheit

Gyakori kérdések

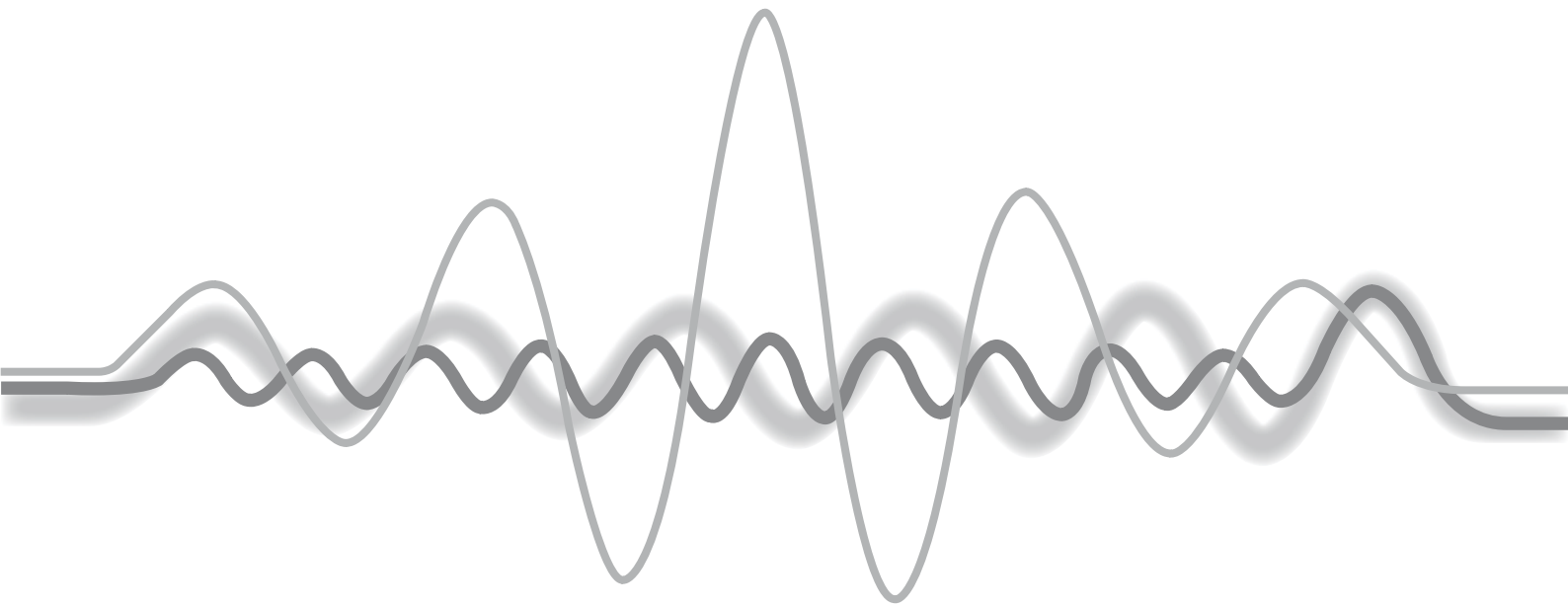
Az alábbi táblázat a leggyakrabban felmerülő kérdéseket és az azokra adott válaszokat tartalmazza.

KÉRDÉS	VÁLASZ	MEGOLDÁS
A különböző hangforrások (rádió, CD-lejátszó stb.) hangminősége között eltérés tapasztalható.	Az optimális hangminőség biztosítása érdekében az audiobeállítások (hangerő, mély és magas hangok, hangzásvilág, loudness) az egyes hangforrásokhoz igazíthatók, ami a hangforrások (rádió, CD-lejátszó stb.) közötti váltáskor hangzásbeli különbségeket okozhat.	Ellenőrizze, hogy az audiobeállítások (hangerő, mély és magas hangok, hangzásvilág, loudness) megfelelnek-e az éppen hallgatott hangforrásnak. Az audiofunkciókat (mély és magas hangok, első-hátsó és jobb-bal balansz) tanácsos középső értékre állítani, a „Semleges” hangzásvilágot választani, illetve a loudnesskorrekciót CD-üzem módban „Bekapcsolt”, rádió üzemmódban pedig „Kikapcsolt” üzemmódra állítani.
A magas és mély hangok módosításakor a hangzásvilág kiválasztása megszűnik. A hangzásvilág módosításakor a magas és mély hangok beállításai lenullázódnak.	Hangzásvilág kiválasztásakor a magas és mély hangok beállítása automatikusan történik. A kettőt külön-külön csak egyéni hangzásvilág kiválasztása esetén lehet módosítani.	Módosítsa a magas és mély hangok beállításait vagy a hangzásvilágot a kívánt hangzásnak megfelelően.
A balanszbeállítások módosításakor a hangelosztás kiválasztása megszűnik.	Ha a hangelosztás kiválasztásakor a „Vezető” módot választja, a balansz beállítása automatikusan történik.	Módosítsa a balansz vagy a hangelosztás beállításait a kívánt hangzásnak megfelelően.

KÉRDÉS	VÁLASZ	MEGOLDÁS
A hallgatott adó hangminősége fokozatosan romlik, vagy a tárolt adók nem működnek (nincs hang, 87,5 Mhz jelenik meg stb.).	A gépjármű túlságosan eltávolodott a hallgatott adó sugárzási helyétől, vagy nincs adóállomás azon a területen, amelyen éppen áthalad.	Kapcsolja be az RDS funkciót és indítson új keresést, amelynek segítségével a rendszer ellenőrizheti, hogy van-e nagyobb teljesítményű adóállomás az adott térségben.
	A külső környezet (domb, épület, alagút, mélygarázs stb.) gátolhatja a vételt, még RDS frekvenciakövetési üzemmódban is.	A jelenség természetes, és nem jelenti az autórádió meghibásodását.
	Az antenna nincs a gépjárművön vagy megrongálódott (pl. mosáskor vagy mélygarázsban).	Ellenőriztesse az antennát a CITROËN hálózatban.
1-2 másodpercre elhallgat a rádió.	A rövid elnémulások ideje alatt az RDS rendszer az adott állomást esetleg jobb vételi minőségben sugárzó adók keresését végzi.	Ha a jelenség túl gyakran és ugyanazon az útvonalon fordul elő, kapcsolja ki az RDS funkciót.
A közúti hírek TA kijelzés látható, mégsem kapok közúti információkat.	Az adott rádióadó nem sugároz közlekedési információkat.	Válasszon olyan adót, amely sugároz közlekedési információkat.
A memorizált rádióadók nem találhatók (nincs hang, 87,5 Mhz jelenik meg stb.).	A kiválasztott hullámsáv nem megfelelő.	A megfelelő hullámsáv (FM1 vagy FM2) megkereséséhez nyomja meg a SRC/TEL gombot.

KÉRDÉS	VÁLASZ	MEGOLDÁS
A lejátszó nem játssza le vagy kidobja a CD-t.	A CD fordítva lett behelyezve, olvashatatlan, nem audioadatokat vagy az autórádió számára olvashatatlan formátumú audioadatokat tartalmaz. A CD-t olyan másolásvédelmi rendszer védi, amelyet az autórádió nem ismer fel.	- Ellenőrizze, hogy a CD-t a megfelelő oldalával helyezte-e be a lejátszóba. - Ellenőrizze a CD állapotát: a megrongálódott CD olvashatatlan. - Ellenőrizze a tartalmat, ha írt CD-ről van szó: tanulmányozza az audiorendszerről szóló fejezetben található tanácsokat. - A CD-lejátszó a DVD-keket nem játssza le. - Nem megfelelő minőségük miatt bizonyos írt CD-keket az audiorendszer nem képes lejátszani.
A CD-lejátszó gyengébb hangminőségben szól.	Az adott CD megkarcolódott vagy rossz minőségű.	Kizárólag jó minőségű CD-keket helyezzen a lejátszóba, és megfelelő körülmények között tárolja őket.
	Az autórádió beállításai (mély és magas hangok, hangzásvilág) nem megfelelőek.	A mély és magas hangok szintjét állítsa „0” értékre, és ne válasszon ki hangzásvilágot.
A Bluetooth kapcsolat megszakad.	Lehet, hogy lemerült a csatlakoztatott eszköz akkumulátora.	Töltse fel a csatlakoztatott készülék akkumulátorát.
A képernyőn az „USB-eszköz hibája” vagy „Ismeretlen eszköz” üzenet jelenik meg.	A pendrive-ot nem ismeri fel a rendszer.	Kizárólag FAT 32 (Files Allocation Table 28 bits) formátumú pendrive-ot használjon.
Egy másik telefon automatikusan csatlakozik a csatlakoztatott telefon leválasztásakor.	Az automatikus csatlakoztatás előnyt élvez a kézi csatlakoztatással szemben.	Az automatikus csatlakoztatás letiltásához módosítsa a telefon beállításait.

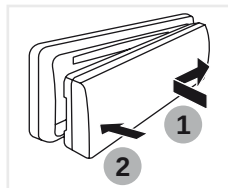
KÉRDÉS	VÁLASZ	MEGOLDÁS
Az USB-csatlakozón keresztül csatlakoztatott iPodot nem ismeri fel a rendszer.	Az iPod verziója nem kompatibilis az USB-csatlakozóval.	
A rendszer nem ismeri fel az USB-csatlakozón keresztül csatlakoztatott merevlemezt, illetve eszközt.	Egyes merevlemezeknek és eszközöknek nagyobb az áramigényük, mint amennyit az autórádióon keresztül kapnak.	Csatlakoztassa az eszközt a 230 voltos csatlakozóra vagy a 12 voltos csatlakozóra, vagy egy külső áramforrásra. Figyelem! Győződjön meg róla, hogy az eszköz feszültsége nem nagyobb 5V-nál (meghibásodhat a rendszer).
Streaming üzemmódban átmenetileg eltűnik a hang.	Egyes telefonkészülékek a „kihangosítás” csatlakozást részesítik előnyben.	A jobb streaming lejátszás érdekében törölje a kihangosítás profil csatlakozását.
A „Random all” (Véletlenszerű a teljes hanghordozón) funkció nem veszi figyelembe az összes zeneszámot.	A „Random all” (Véletlenszerű a teljes hanghordozón) funkció csak 999 zeneszámot tud kezelni.	
Levert gyújtásnál az autórádió néhány perces működést követően kikapcsol.	A gyújtás levételét követően az autórádió működési ideje az akkumulátor töltésszintjétől függ. A kikapcsolás természetes jelenség: az akkumulátor töltésszintjének megőrzése érdekében az autórádió energiatakarékos üzemmódra áll át és kikapcsol.	Az akkumulátor töltéséhez indítsa be a gépjármű motorját.
A képernyőn a „the audio system is overheated” (az audiorendszer túlmelegedett) üzenet jelenik meg.	Túl magas külső hőmérséklet esetén a berendezés védelmében az autórádió automatikusan hővédelmi üzemmódra tér át, ami a hangerő csökkenésével vagy a CD-lejátszás szüneteltetésével jár.	A rendszer hőmérsékletének csökkentése érdekében kapcsolja ki néhány percre az audiorendszert.



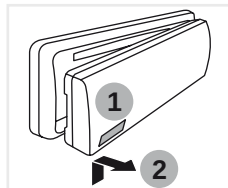
KENWOOD - KDC-X7000DAB



! Biztonsági okokból a fokozott figyelmet igénylő műveleteket a vezető csak a gépjármű álló helyzetében hajthatja végre.



Előlap felrakása



Előlap eltávolítása



Rövid gombnyomás: bekapcsolás
Hosszú gombnyomás: kikapcsolás



Forgatás: hangerő-szabályozás,
lépegetés egy listában
Gombnyomás: jóváhagyás

SRC

Hangforrásváltás



Rövid gombnyomás: bejövő hívás fogadása, váltás két hívás között,
Bluetooth üzemmódba lépés
Hosszú gombnyomás: az okostelefon hangutasításai a rendszeren keresztül



Rövid gombnyomás: szolgáltatás keresése
Hosszú gombnyomás: fogható rádióadók listájának frissítése



Folyamatban lévő művelet megszakítása
Egy szinttel feljebb lépés a menüszerkezetben
Hívás elutasítása vagy befejezése

BAND

Analog hullámsáv kiválasztása
(FM1 / FM2 / FM3 / MW / LW)
Digitális hullámsáv kiválasztása
(DB1 / DB2 / DB3)



Lépegetés egy listában



SEEK

Másik keresési mód választása
(automatikus vagy kézi)



Rövid gombnyomás: rádióadó,
frekvencia vagy szolgáltatás keresése,
műsorszám vagy előző/következő fájl
keresése, lépegetés egy menüben
Hosszú gombnyomás: gyors lejátszás
vissza/előre



Rövid gombnyomás: tárolt rádióadó
kiválasztása
Hosszú gombnyomás: rádióadó
tárolása

Bővebben lásd a rendszerhez kapott
KENWOOD használati útmutatót.

A

Ablakemelők	30
Ablakmosó	56
Ablakmosófolyadék-szint	109
Ablakmosófolyadék-tartály	109
Ablaktörlő	56
Ablaktörlő-kapcsoló	56
Ablaktörlő lapát cseréje	112
Abronsznyomás-érzékelés	17, 24, 92
ABS	63
ABS és REF rendszer	63
Ajtók	28
Ajtózsebek	38
Alacsony abroncsnyomás	92
Alkalmi felfújás (abroncsjavító készlettel)	117
ASR és ESP rendszer	65
Assistance hívás	61
Autóemelő	121
Autópálya-információk	148
Azonosító címkék	143
Azonosító elemek	143

B

Bekapcsolva felejtett világítás	54
Belső kialakítás	38
Belső visszapillantó tükör	37
Biztonsági övek	67-69, 80
Biztonsági övek visszajelzése	67
Biztosítékcseré	134
Biztosítékok	134
Blokkolásgátló (ABS)	63
Bluetooth audio streaming	151
Bluetooth (kihangosító szett)	152

C

CD/MP3-lejátszó	149, 150
CITROËN Connect Box	61
Csomagtartó zárása	29
Csomagtérajtó nyitása	29

D

Defekt	117
Dinamikus menetstabilizáló rendszer (ESP)	65

E

Elakadásjelző	59
Elektromos motor	140
Elektronikus fékerbelosztó (REF)	63
Elektronikus indításgátló	26, 27
Ellenőrzések	107, 111
Ellenőrző egység	99
Elsődleges akkumulátor	97, 140
Első jégmentesítés	46
Első páramentesítés	46
Első szerelvénytér	107
Első szerelvénytér nyitása	106
Első ülések	32
Első világítás	126
Energiafogyasztás/visszatermelés-jelző	20
ESP/ASR	65

F

Fejtámla	32-34
Fejtámlák beállítása	32
Fékbetétek	111
Fékek	111
Fékfolyadékszint	109
Féklámpa	59, 132
Féklámpák automatikus bekapcsolása	59
Féktárcsák	111
Fényerő-szabályozó	21, 22
Fényszórók automatikus bekapcsolása	55
Fényszórók automatikus kikapcsolása	55
Fényszórók beállítása	56
Figyelmeztető visszajelzések	15
Fő akkumulátor töltése	97
Folyadékszintek és ellenőrzések	107, 109, 110
Frontlégszákók	70, 73
Függönylégszákók	72, 73
Fűtés	43
Fűthető ülések	34
Fűtőkör folyadékszintje	109

G

Gépjármű gyártási száma	143
Gépjármű indítása	88, 90
Gépjármű leállítás	88, 90
Gépjármű vontatása	139
Gumiabroncsok	92, 144
Gumiabroncsok felfújása	144
Gumiabroncsok nyomása	92, 143, 144
Gyalogosfigyelmeztető hangjelzés	60
Gyermekek	81, 83, 85
Gyermekek védelme	74-76, 81, 83-86

Gyermekekülések	69, 74-76, 80, 81
Gyorstöltés	104

H

Hagyományos gyermekekülések	80
Hatótávolság	21, 24
Hátsó ablaktörő	57
Hátsó kódlámpa	54, 133
Hátsó szélvédő (jégmentesítés)	46
Hátsó szerelvénytér	108
Hátsó ülések	34
Hátsó világítás	131
Helyzetbeméréssel egybekötött assistance segélyhívás	61
Helyzetbeméréssel egybekötött CITROËN sürgősségi segélyhívás	61
Helyzetjelző világítás	129, 132
Hóláncok	125
Hozzáférés az izzókhoz	127, 131
Hűtőfolyadékszint	109

I

Ideiglenes abroncsjavító készlet	117
Irányjelző (index)	55, 129, 131, 132
ISOFIX gyermekekülések	83-85
ISOFIX rögzítők	83-85
Izzócsere	126, 131

J

Jégmentesítés	46
---------------------	----

K

Karbantartásjelző	22
Kerékcseré	121
Kerék felszerelése	121
Kerék leszerelése	121
Kiegészítő padlószőnyeg	39
Kiegészítő padlószőnyeg beszerelése	39
Kiegészítő padlószőnyeg kiszerezése	39
Kihangosító szett	152
Kijelző	21, 22
Kipörgésgátló (ASR)	65
Kireteszelés belülről	28
Klímaberendezés	42, 43
Ködfényszórók	54, 130
Környezetvédelem	9
Külső visszapillantó tükrök	36
Kürt	59

L

Légkondicionáló	42, 43, 45
Légzsákok	70, 77
Levegő keringetése / külső levegő felhasználása	43

M

Menüszerkezet	157
Méreték	142
Motorfék	66
Motorfék-korlátozás visszajelzése	10, 66
Motorháztető kitámasztórúdja	106
MP3 (CD)	149, 150
Működési visszajelzések	11
Műszaki adatok	140, 141
Műszercsoportok	10

N

Napellenző	39
Nappali világítás	55, 130
Normál töltés	97
Nyomásellenőrzés (abroncsjavító készlettel)	117

O

Oldallégzsákok	72, 73
Oldalsó irányjelző (index)	131

Ö

Össz kilométer-számláló	21
-------------------------------	----

P

Páramentesítés	46
Pirotechnikai előfeszítés (biztonsági övek)	69
Plafonlámpa	57
Pohártartó	38
Pótféklámpa	133
Pótkerék	144

R

Rádió	147
Rendszámtábla-világítás	133
Reteszelés belülről	28
Rögzítőkék	89, 111

S

Sebességváltó	90
Segédakkumulátor	110, 113
Sürgősségi hívás	61
Számláló	10
Szellőzőnyílások	41
Szellőztetés	41-43

T

Tárolóhelyek	38
Tartozékcsatlakozó (12 volt)	38, 39
Tartozékok	58
Távírányító	27, 47
Távírányítós kulcs	25, 27
Távolsági fényszóró	129
Tolatólámpa	132
Tompított fényszóró	130
Töltési idő	140
Töltőnyílások	31
Tömegadatok	141

U

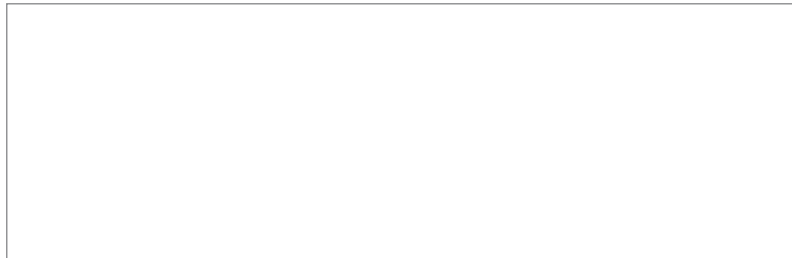
USB-csatlakozó	40, 149
USB-lejátszó	38, 40
Utasoldali és hátsó ablakemelő- kapcsolók semlegesítése	30
Utasoldali légzsák semlegesítése	70, 77
Utastéri szűrő	111
Utastéri szűrő cseréje	111

Ü

Ülések beállítása	32, 34
Ülések háttámlájának ledöntése	34
Ülésfűtés-kapcsoló	34

V

Vészfékrásegítő (AFU)	63, 64
Vezetési tanácsok	87
Világításkapcsoló	53
Visszajelző lámpák	11, 14, 15
Visszapillantó tükrök be- és kihajtása	36



AUTÓRÁDIÓ KÓD



Az akkumulátor kikapcsolását követően az autórádió használatához meg kell adnia egy kódot.

Legfeljebb ötször próbálkozhat. A két utolsó alkalom előtt kb. 15 percet kell várni.

A kódot biztonságos helyre jegyezze fel, és soha ne hagyja a gépjárműben.

Ha messze utazik, a kódot személyes okmányaihoz hasonlóan tartsa magánál.



Az Automobiles CITROËN tanúsítja, hogy a forgalomból kivont gépjárművekre vonatkozó európai szabályozásban (2000/53/EK irányelv) meghatározott célokat teljesíti, illetve hogy az általa kereskedelmi forgalomba hozott termékek gyártásánál újrahasznosított anyagokat használtak fel.

Az Automobiles CITROËN írásos engedélye nélkül tilos a jelen kiadványról teljes vagy részleges másolatot vagy fordítást készíteni.

Nyomtatva az EU-ban.
Hongrois

08-16

Automobiles CITROËN

Siège social : 6, rue Fructidor 75017 Paris - France

Tél. : +33 (0) 1 58 79 79 79 - www.citroen.com

Société anonyme au capital de 159 000 000 € - R.C.S. : 642 050 199 R.C.S. Paris - SIRET : 642 050 199 00990 - APE : 7010Z



